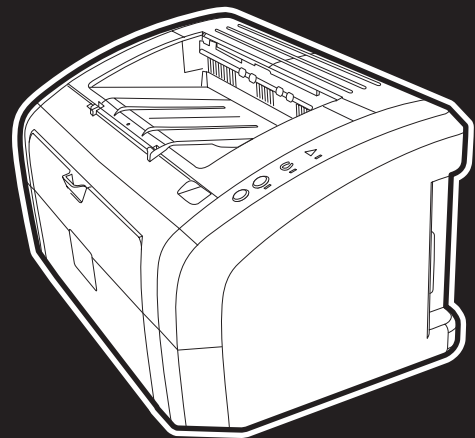




i n v e n t



Εκτυπωτής  
**hp** LaserJet  
1010 • 1012 • 1015  
series



χρήση



Εκτυπωτής  
HP LaserJet 1010  
HP LaserJet 1012  
HP LaserJet 1015  
series

---

**Οδηγός Χρήσης**

## **Σχετικά με τα Πνευματικά Δικαιώματα (Copyright)**

Copyright Hewlett-Packard Company 2003

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η προσαρμογή ή η μετάφραση χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά από τη νομοθεσία περί πνευματικών δικαιωμάτων.

Σε κάθε χρήστη του εκτυπωτή Hewlett-Packard ο οποίος (εκτυπωτής) συνοδεύεται από αυτόν τον Οδηγό Χρήσης, παραχωρείται η άδεια: α) να εκτυπώνει αντίγραφα σε χαρτί του παρόντος εγχειριδίου για ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ, ΕΝΔΟΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗ ή ΕΤΑΙΡΙΚΗ χρήση με τον περιορισμό να μην πωλεί, μεταπωλεί ή διανέμει με οποιονδήποτε άλλον τρόπο τα αντίγραφα σε χαρτί και β) να τοποθετεί ένα ηλεκτρονικό αντίγραφο του παρόντος εγχειριδίου σε έναν server δικτύου, με την προϋπόθεση ότι η πρόσβαση στο ηλεκτρονικό αντίγραφο θα περιορίζεται σε ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ και ΕΝΔΟΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗ χρήση από τους χρήστες του εκτυπωτή Hewlett-Packard τον οποίο αφορά το παρόν εγχειρίδιο.

Αριθμός εγχειριδίου: Q2460-90915  
Edition 2, 9/2003

## **Εγγύηση**

Οι πληροφορίες που περιέχονται στην παρούσα έκδοση ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Η Hewlett-Packard δεν παρέχει καμία εγγύηση για τις πληροφορίες αυτές.

**Η HEWLETT-PACKARD ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΤΗΝ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΚΑΠΟΙΟ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.**

Η Hewlett-Packard δεν φέρει ευθύνη για τυχόν άμεσες, έμμεσες, τυχαίες ή παρεπόμενες ζημιές ή άλλες ζημιές οι οποίες σχετίζονται με τη διάθεση ή τη χρήση αυτών των πληροφοριών.

## **Εμπορικά σήματα**

Microsoft®, Windows® και Windows NT® είναι σήματα κατατεθέντα στις ΗΠΑ της Microsoft Corporation.

Energy Star® και λογότυπο Energy Star® είναι σήματα κατατεθέντα στις ΗΠΑ από την Αμερικανική Υπηρεσία Προστασίας Περιβάλλοντος.

Netscape είναι εμπορικό σήμα της Netscape Communications Corporation το οποίο έχει κατατεθεί στις ΗΠΑ.

Όλα τα άλλα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο ενδέχεται να είναι εμπορικά σήματα των αντίστοιχων εταιρειών.

# Περιεχόμενα

## 1 Βασικές πληροφορίες για τον εκτυπωτή

Γρήγορη πρόσβαση σε περισσότερες πληροφορίες . . . . .	2
Συνδέσεις στο Web για προγράμματα οδήγησης, λογισμικό και υποστήριξη . . . . .	2
Συνδέσεις στον Οδηγό Χρήσης . . . . .	2
Πού μπορείτε να αναζητήσετε περισσότερες πληροφορίες . . . . .	2
Μοντέλα εκτυπωτή . . . . .	3
hp LaserJet 1010 . . . . .	3
hp LaserJet 1012 . . . . .	3
hp LaserJet 1015 . . . . .	3
Ειδικές δυνατότητες εκτυπωτή . . . . .	4
Εκτύπωση εξαιρετικής ποιότητας . . . . .	4
Εξοικονόμηση χρόνου . . . . .	4
Εξοικονόμηση χρημάτων . . . . .	4
Δημιουργία επαγγελματικών εγγράφων . . . . .	4
Πού βρίσκεται τι . . . . .	5
Εκτυπωτής HP LaserJet 1010 series . . . . .	5
Πίνακας ελέγχου εκτυπωτή . . . . .	7
Διαδρομές χαρτιού . . . . .	8
Κεντρικός δίσκος εισόδου . . . . .	8
Δίσκος εισόδου κατά προτεραιότητα . . . . .	8
Οδηγοί χαρτιού . . . . .	8
Δίσκος εξόδου . . . . .	9
Πρόσβαση στην κασέτα γραφίτη . . . . .	10
Θύρα κασέτας γραφίτη . . . . .	10
Λογισμικό εκτυπωτή . . . . .	11
Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα . . . . .	11
Εγκατάσταση λογισμικού εκτυπωτή . . . . .	11
Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) εκτυπωτή . . . . .	13
Προτεραιότητες ρυθμίσεων εκτύπωσης . . . . .	14
Ηλεκτρονική Βοήθεια για τις ιδιότητες εκτυπωτή . . . . .	14
Λογισμικό για υπολογιστές Macintosh . . . . .	15
Συνδέσεις εκτυπωτή . . . . .	16
Συνδέσεις USB . . . . .	16
Παράλληλες συνδέσεις . . . . .	16

## 2 Μέσα εκτύπωσης

Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης . . . . .	18
Μέσα εκτύπωσης τα οποία πρέπει να αποφεύγετε . . . . .	19
Μέσα εκτύπωσης τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον εκτυπωτή . . . . .	19
Βελτιστοποίηση της ποιότητας εκτύπωσης ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης . . . . .	20
Τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης . . . . .	21
Κεντρικός δίσκος εισόδου . . . . .	21
Δίσκος εισόδου κατά προτεραιότητα . . . . .	21
Ειδικοί τύποι μέσων εκτύπωσης . . . . .	21
Εκτύπωση σε διαφάνειες ή ετικέτες . . . . .	22
Για να εκτυπώσετε σε διαφάνειες και ετικέτες . . . . .	22
Εκτύπωση φακέλων . . . . .	23
Εκτύπωση ενός φακέλου . . . . .	23
Εκτύπωση πολλαπλών φακέλων . . . . .	24

Εκτύπωση σε επιστολόχαρτα και σε προτυπωμένες φόρμες . . . . .	26
Για να εκτυπώσετε σε επιστολόχαρτα ή σε προτυπωμένες φόρμες . . . . .	26
Εκτύπωση σε μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους και καρτέλες . . . . .	27
Για να εκτυπώσετε σε μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους ή καρτέλες . . . . .	27

### 3 Εργασίες εκτύπωσης

Εκτύπωση υδατογραφημάτων . . . . .	30
Πρόσβαση στη δυνατότητα εκτύπωσης υδατογραφημάτων . . . . .	30
Εκτύπωση πολλαπλών σελίδων σε ένα φύλλο χαρτιού (εκτύπωση "N-up") . . . . .	31
Πρόσβαση στη δυνατότητα εκτύπωσης πολλαπλών σελίδων σε ένα φύλλο χαρτιού . . . . .	31
Εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης) . . . . .	32
Για να κάνετε μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης . . . . .	32
Εκτύπωση πολυσελίδων φυλλαδίων . . . . .	34
Ακύρωση μιας εργασίας εκτύπωσης . . . . .	36
Κατανόηση των ρυθμίσεων ποιότητας εκτύπωσης . . . . .	37
Χρήση της λειτουργίας EcoMode (Εξοικονόμηση γραφίτη) . . . . .	38

### 4 Συντήρηση

Χρήση κασετών γραφίτη της HP . . . . .	40
Η πολιτική της HP απέναντι στις κασέτες γραφίτη άλλων κατασκευαστών . . . . .	40
Φύλαξη κασετών γραφίτη . . . . .	41
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής κασέτας γραφίτη . . . . .	42
Εξοικονόμηση γραφίτη . . . . .	43
Αλλαγή της κασέτας γραφίτη . . . . .	44
Καθαρισμός του εκτυπωτή . . . . .	46
Καθαρισμός της περιοχής της κασέτας γραφίτη . . . . .	46
Καθαρισμός της διαδρομής χαρτιού . . . . .	48

### 5 Διαχείριση του εκτυπωτή

Σελίδες πληροφοριών εκτυπωτή . . . . .	50
Σελίδα επίδειξης (Demo) . . . . .	50
Αναφορά ρυθμίσεων . . . . .	50
Χρήση του hp toolbox . . . . .	51
Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα . . . . .	51
Υποστηριζόμενα προγράμματα περιήγησης . . . . .	51
Για να προβάλετε το HP toolbox . . . . .	51
Οι ενότητες του HP toolbox . . . . .	52
Other Links (Άλλες συνδέσεις) . . . . .	52
Καρτέλα κατάστασης (Status) . . . . .	53
Καρτέλα αντιμετώπισης προβλημάτων (Troubleshooting) . . . . .	53
Καρτέλα ειδοποιήσεων (Alerts) . . . . .	54
Καρτέλα εγχειριδίων (Documentation) . . . . .	54
Παράθυρο Advanced Printer Settings (Προηγμένες ρυθμίσεις εκτυπωτή) . . . . .	55

## 6 Αντιμετώπιση και επίλυση προβλημάτων

Εύρεση της λύσης . . . . .	58
Τύποι φωτεινών ενδείξεων . . . . .	60
Προβλήματα χειρισμού χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης . . . . .	62
Η εκτυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στην οθόνη . . . . .	64
Προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή . . . . .	66
Βελτίωση ποιότητας εκτύπωσης . . . . .	68
Αχνή ή ξεθωριασμένη εκτύπωση . . . . .	68
Στίγματα γραφίτη . . . . .	68
Κενά . . . . .	68
Κάθετες γραμμές . . . . .	69
Γκρίζο φόντο . . . . .	69
Μουντζούρες γραφίτη . . . . .	69
Ασταθής γραφίτης . . . . .	70
Κάθετα επαναλαμβανόμενα ελαττώματα . . . . .	70
Παραμορφωμένοι χαρακτήρες . . . . .	70
Λοξή σελίδα . . . . .	71
Κύρτωση ή κυματισμός . . . . .	71
Ζάρες ή τσαλακώματα . . . . .	71
Διάχυτος γραφίτης στο περίγραμμα . . . . .	71
Αποκατάσταση εμπλοκών . . . . .	72
Τυπικές θέσεις εμπλοκής χαρτιού . . . . .	72
Αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας . . . . .	73
Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής . . . . .	75
Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής . . . . .	76
Αλλαγή του κυλίνδρου διαχωρισμού του εκτυπωτή . . . . .	79

## Παράρτημα Α Προδιαγραφές εκτυπωτή

Προδιαγραφές . . . . .	82
Συμμόρφωση με τους κανονισμούς FCC . . . . .	86
Πρόγραμμα περιβαλλοντικής διαχείρισης προϊόντων . . . . .	87
Προστασία του περιβάλλοντος . . . . .	87
Φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού . . . . .	90
Υποχρεωτικές δηλώσεις . . . . .	91
Δήλωση Συμμόρφωσης . . . . .	91
Δήλωση ασφαλείας λείζερ . . . . .	92
Καναδικοί κανονισμοί DOC . . . . .	92
Κορεατική δήλωση EMI . . . . .	92
Δήλωση VCCI (Ιαπωνία) . . . . .	92
Δήλωση laser για τη Φινλανδία . . . . .	93

## Παράρτημα Β Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης

Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης . . . . .	96
Υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης . . . . .	97
Οδηγίες χρήσης μέσων εκτύπωσης . . . . .	98
Χαρτί . . . . .	98
Ετικέτες . . . . .	99
Διαφάνειες . . . . .	99
Φάκελοι . . . . .	100
Κάρτες και μέσα εκτύπωσης μεγάλου βάρους . . . . .	101

## Παράρτημα Γ Εγγύηση και παραχώρηση άδειας χρήσης λογισμικού

Άδεια χρήσης λογισμικού της Hewlett-Packard .....	104
Δήλωση περιορισμένης εγγύησης Hewlett-Packard .....	106
Περιορισμένη εγγύηση για τη διάρκεια ζωής της κασέτας γραφίτη .....	107
Συντήρηση μηχανικού εξοπλισμού .....	108
Παρατεταμένη εγγύηση .....	109
Οδηγίες επανασκευασίας του εκτυπωτή .....	110
Επικοινωνία με τη HP .....	111

## Παράρτημα Δ Παραγγελία αναλωσίμων

Παραγγελία αναλωσίμων .....	113
-----------------------------	-----

## Ευρετήριο



# 1 Βασικές πληροφορίες για τον εκτυπωτή

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Γρήγορη πρόσβαση σε περισσότερες πληροφορίες](#)
- [Μοντέλα εκτυπωτή](#)
- [Ειδικές δυνατότητες εκτυπωτή](#)
- [Πού βρίσκεται τι](#)
- [Πίνακας ελέγχου εκτυπωτή](#)
- [Διαδρομές χαρτιού](#)
- [Πρόσβαση στην κασέτα γραφίτη](#)
- [Λογισμικό εκτυπωτή](#)
- [Συνδέσεις εκτυπωτή](#)

## Γρήγορη πρόσβαση σε περισσότερες πληροφορίες

### Συνδέσεις στο Web για προγράμματα οδήγησης, λογισμικό και υποστήριξη

Αν θέλετε να επικοινωνήσετε με τη HP για σέρβις ή υποστήριξη, χρησιμοποιήστε μία από τις παρακάτω συνδέσεις:

- Στις ΗΠΑ, πηγαίνετε στη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1010>
- Στις υπόλοιπες χώρες/περιοχές, πηγαίνετε στη διεύθυνση <http://www.hp.com>

### Συνδέσεις στον Οδηγό Χρήσης

- [Πού βρίσκεται τι](#) (θέση εξαρτημάτων εκτυπωτή)
- [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#)
- [Αντιμετώπιση και επίλυση προβλημάτων](#)
- [Παραγγελία αναλωσίμων](#)
- [Ευρετήριο](#)

### Πού μπορείτε να αναζητήσετε περισσότερες πληροφορίες

- **Οδηγός Χρήσης σε CD:** Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την αντιμετώπιση προβλημάτων του εκτυπωτή. Περιέχεται στο CD το οποίο συνοδεύει τον εκτυπωτή.
- **Ηλεκτρονική Βοήθεια:** Πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές εκτυπωτή οι οποίες είναι διαθέσιμες μέσω των προγραμμάτων οδήγησης του εκτυπωτή. Για να προβάλετε κάποιο αρχείο Βοήθειας, μεταβείτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια μέσω του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή.
- **Ηλεκτρονικός Οδηγός Χρήσης σε HTML:** Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την αντιμετώπιση προβλημάτων του εκτυπωτή. Διαθέσιμες στη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1010>. Όταν συνδεθείτε, επιλέξτε **Manuals** (Εγχειρίδια).

Οι εκτυπωτές HP LaserJet 1010 series έχουν τα παρακάτω βασικά χαρακτηριστικά:

### hp LaserJet 1010

- 12 σελίδες ανά λεπτό (ppm) για χαρτί A4
- 8 δευτερόλεπτα ως την έξοδο της πρώτης σελίδας
- 600 x 600 dpi με βελτιωμένη τεχνολογία ανάλυσης (REt)
- χωρητικότητα 150 σελίδων χαρτιού
- οριζόντια διαδρομή χαρτιού
- υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα
- 8 MB μνήμης RAM
- USB (συμβατός με την προδιαγραφή USB 2.0)
- πρόγραμμα οδήγησης βασισμένο σε κεντρικό υπολογιστή

### hp LaserJet 1012

- 14 ppm για χαρτί A4
- 8 δευτερόλεπτα ως την έξοδο της πρώτης σελίδας
- ποιότητα εκτύπωσης εφάμιλλη με 1200 dpi [600 x 600 x 2 dpi με τεχνολογία βελτίωσης ανάλυσης (REt) της HP]
- χωρητικότητα 150 σελίδων χαρτιού
- οριζόντια διαδρομή χαρτιού
- υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα
- 8 MB μνήμης RAM
- USB (συμβατός με την προδιαγραφή USB 2.0)
- πρόγραμμα οδήγησης βασισμένο σε κεντρικό υπολογιστή

### hp LaserJet 1015

- 14 ppm για χαρτί A4
- 8 δευτερόλεπτα ως την έξοδο της πρώτης σελίδας
- ποιότητα εκτύπωσης εφάμιλλη με 1200 dpi [600 x 600 x 2 dpi με τεχνολογία βελτίωσης ανάλυσης (REt) της HP]
- χωρητικότητα 150 σελίδων χαρτιού
- οριζόντια διαδρομή χαρτιού
- υποδοχή τροφοδοσίας κατά προτεραιότητα
- 16 MB μνήμης RAM
- USB και παράλληλη (συμβατός με την προδιαγραφή USB 2.0)
- PCL 5e
- πρόγραμμα οδήγησης βασισμένο σε κεντρικό υπολογιστή

## Ειδικές δυνατότητες εκτυπωτή

Συγχαρητήρια για τη νέα σας αγορά. Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1010 series σας προσφέρει τα εξής πλεονεκτήματα.

### Εκτύπωση εξαιρετικής ποιότητας

- Εκτύπωση με 600 έως 1200 κουκίδες ανά ίντσα.
- Ήδη εγκατεστημένη γλώσσα PCL 5e στον εκτυπωτή (μόνο στο HP LaserJet 1015).
- Ο εκτυπωτής προσδιορίζει την κατάλληλη γλώσσα για την εκτύπωση και περνά αυτόματα σε αυτήν.

### Εξοικονόμηση χρόνου

- Γρήγορη εκτύπωση 12 σελίδων το λεπτό (HP LaserJet 1010) ή 15 ppm για χαρτί μεγέθους letter (HP LaserJet 1012 και HP LaserJet 1015) και 14 ppm για χαρτί μεγέθους A4.
- Χωρίς αναμονή. Η πρώτη σελίδα εκτυπώνεται σε λιγότερο από 8 δευτερόλεπτα.

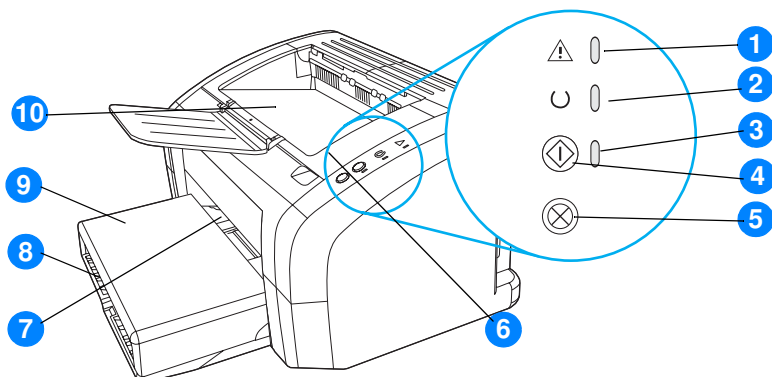
### Εξοικονόμηση χρημάτων

- Εξοικονόμηση γραφίτη με τη λειτουργία EconoMode.
- Εκτύπωση πολλαπλών σελίδων σε ένα φύλλο χαρτιού (εκτύπωση "N-up").

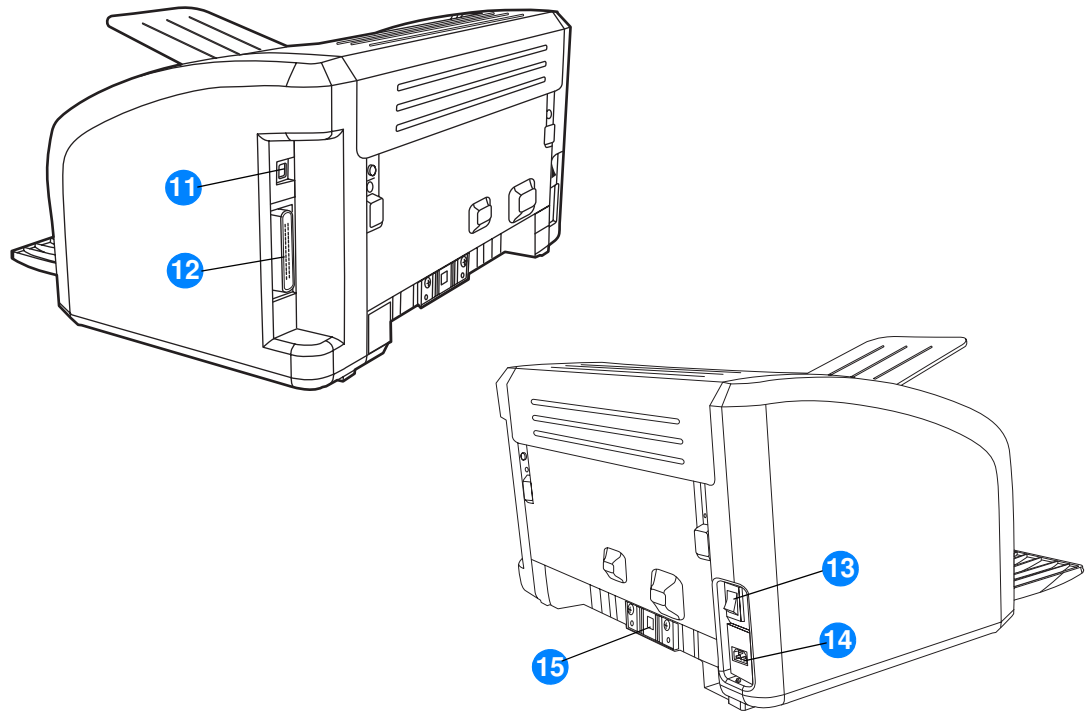
### Δημιουργία επαγγελματικών εγγράφων

- Χρησιμοποιήστε υδατόσημα, όπως π.χ. *Confidential* (Εμπιστευτικό) για να προστατεύσετε τα έγγραφά σας.
- Εκτύπωση πολυσέλιδων φυλλαδίων. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη δυνατότητα για να εκτυπώσετε εύκολα τις σελίδες με την απαραίτητη σειρά για να δημιουργήσετε κάρτες ή βιβλία. Μετά την εκτύπωση, το μόνο που έχετε να κάνετε είναι να διπλώσετε και να συρράψετε τις σελίδες.
- Εκτύπωση της πρώτης σελίδας σε διαφορετικό χαρτί από τις υπόλοιπες σελίδες.

## Εκτυπωτής HP LaserJet 1010 series



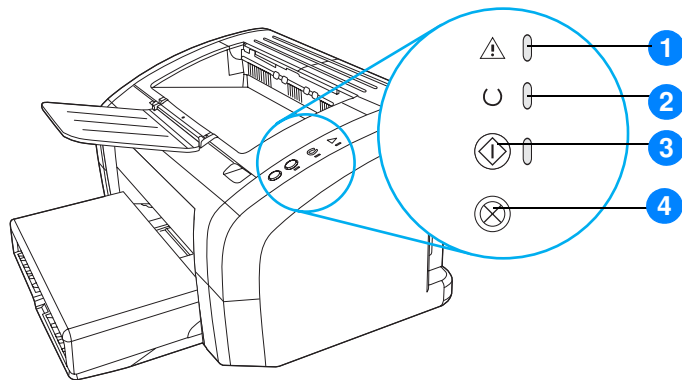
- 1 Φωτεινή ένδειξη "Προσοχή"
- 2 Φωτεινή ένδειξη "Έτοιμος"
- 3 φωτεινή ένδειξη "Εκκίνηση"
- 4 Πλήκτρο "Εκκίνηση"
- 5 Κουμπί ακύρωσης
- 6 Θύρα κασέτας γραφίτη
- 7 Υποδοχή εισόδου κατά προτεραιότητα
- 8 Κεντρικός δίσκος εισόδου
- 9 Κάλυμμα δίσκου (μόνο στον εκτυπωτή HP LaserJet 1012 και στον εκτυπωτή HP LaserJet 1015 σε ορισμένες χώρες/περιοχές)
- 10 Δίσκος εξόδου



- 11 Θύρα USB
- 12 Παράλληλη θύρα (εκτυπωτής HP LaserJet 1015 μόνο)
- 13 Διακόπτης λειτουργίας (on/off)
- 14 Υποδοχή τροφοδοσίας
- 15 Κύλινδρος διαχωρισμού

## Πίνακας ελέγχου εκτυπωτή

Ο πίνακας ελέγχου του εκτυπωτή περιλαμβάνει τρεις φωτεινές ενδείξεις και δύο πλήκτρα. Αυτές οι φωτεινές ενδείξεις σχηματίζουν συνδυασμούς οι οποίοι επισημαίνουν την κατάσταση του εκτυπωτή σας.



- 1 Φωτεινή ένδειξη "Προσοχή":** Επισημαίνει ότι ο δίσκος εισόδου χαρτιού είναι άδειος, η θύρα της κασέτας γραφίτη είναι ανοιχτή, η κασέτα γραφίτη λείπει ή υπάρχουν άλλα σφάλματα.
- 2 Φωτεινή ένδειξη "Έτοιμος":** Επισημαίνει ότι ο εκτυπωτής είναι έτοιμος να εκτυπώσει.
- 3 Πλήκτρο και φωτεινή ένδειξη "Εκκίνηση":** Για να εκτυπώσετε μια σελίδα επίδειξης ή να συνεχίσετε την εκτύπωση όταν βρίσκεστε σε λειτουργία τροφοδοσίας με το χέρι, πατήστε και αφήστε το πλήκτρο **Εκκίνηση**. Για να εκτυπώσετε μια σελίδα ρυθμίσεων, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **Εκκίνηση** για 5 δευτερόλεπτα.
- 4 Πλήκτρο "Ακύρωση":** Όταν ο εκτυπωτής κάνει επεξεργασία δεδομένων, πατήστε το πλήκτρο **Ακύρωση** για να ακυρώσετε την εκτύπωση.

### Σημείωση

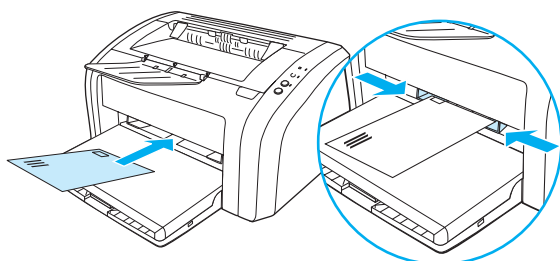
Για μια περιγραφή των συνδυασμών των φωτεινών ενδείξεων, ανατρέξτε στην ενότητα [Τύποι φωτεινών ενδείξεων](#).

### Κεντρικός δίσκος εισόδου

Ο συμπεριλαμβανόμενος κεντρικός δίσκος εισόδου, ο οποίος βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του εκτυπωτή, χωρά έως και 150 φύλλα χαρτιού 75 γραμμαρίων, περισσότερους του ενός φακέλους ή άλλα μέσα εκτύπωσης.

### Δίσκος εισόδου κατά προτεραιότητα

Πρέπει να χρησιμοποιείτε το δίσκο εισόδου κατά προτεραιότητα όταν τροφοδοτείτε έως και 10 φύλλα χαρτιού 75 γραμμαρίων ή όταν εκτυπώνετε σε μεμονωμένους φακέλους, κάρτες, ετικέτες ή διαφάνειες. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το δίσκο εισόδου κατά προτεραιότητα για να κάνετε εκτύπωση της πρώτης σελίδας σε διαφορετικό χαρτί από το υπόλοιπο έγγραφο.



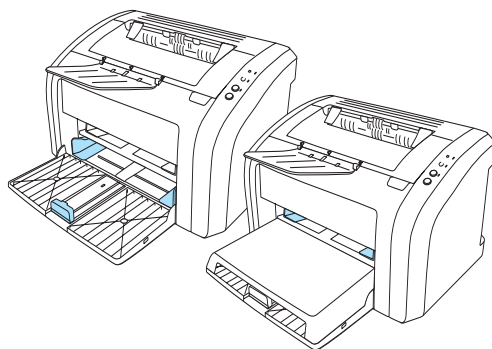
#### Σημείωση

Ο εκτυπωτής εκτυπώνει αυτόματα από το δίσκο εισόδου κατά προτεραιότητα πριν εκτυπώσει από τον κεντρικό δίσκο εισόδου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους τύπους μέσων εκτύπωσης, ανατρέξτε στην ενότητα [Τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης](#).

### Οδηγοί χαρτιού

Και οι δύο δίσκοι εισόδου διαθέτουν πλευρικούς οδηγούς χαρτιού. Ο κεντρικός δίσκος εισόδου διαθέτει επίσης και έναν πίσω οδηγό χαρτιού. Οι οδηγοί χαρτιού εξασφαλίζουν τη σωστή τροφοδοσία του χαρτιού και των άλλων μέσων εκτύπωσης στον εκτυπωτή, καθώς και ότι η εκτύπωση δεν θα γίνει λοξά (στραβά πάνω στο χαρτί). Όταν τοποθετείτε χαρτί, προσαρμόστε τους οδηγούς στο πλάτος και στο μήκος του εκάστοτε τύπου χαρτιού.

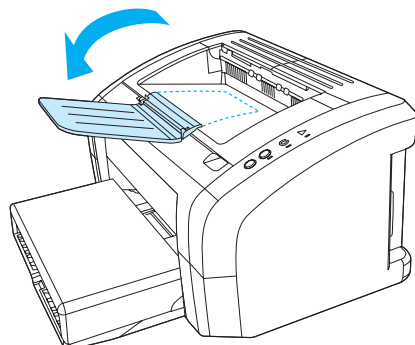




## Δίσκος εξόδου

Ο δίσκος εξόδου βρίσκεται στο πάνω μέρος του εκτυπωτή.

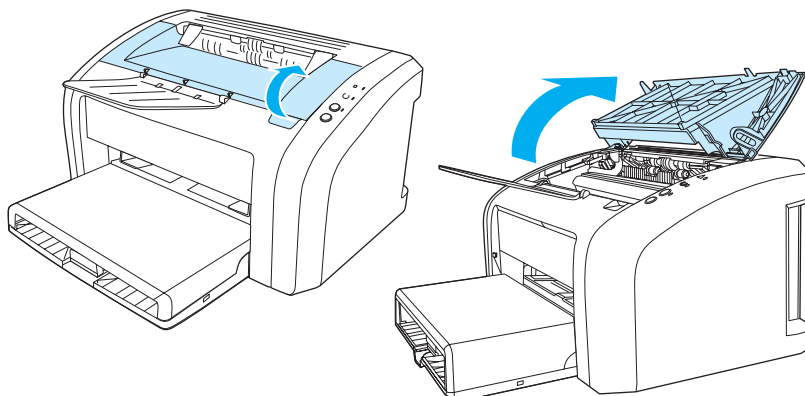
Αναπτύξτε την προέκταση του δίσκου χαρτιού, ώστε να στηρίζονται τα μέσα εκτύπωσης, καθώς βγαίνουν από τον εκτυπωτή.



## Πρόσβαση στην κασέτα γραφίτη

### Θύρα κασέτας γραφίτη

Η θύρα της κασέτας γραφίτη βρίσκεται στο επάνω μέρος του εκτυπωτή. Πρέπει να ανοίξετε τη θύρα για να αποκτήσετε πρόσβαση στην κασέτα γραφίτη, να αποκαταστήσετε εμπλοκές και να καθαρίσετε τον εκτυπωτή. Για να ανοίξετε τη θύρα της κασέτας γραφίτη, βάλτε το δάκτυλό σας μέσα στην εσοχή στη δεξιά πλευρά της θύρας της κασέτας γραφίτη και τραβήξτε την προς τα επάνω.



## Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα

Για εύκολη εγκατάσταση του εκτυπωτή και πρόσβαση σε ολόκληρο το φάσμα των δυνατοτήτων του, η HP συνιστά με έμφαση να εγκαταστήσετε το λογισμικό που παρέχεται μαζί με τον εκτυπωτή. Το λογισμικό δεν είναι μεταφρασμένο σε όλες τις γλώσσες των χωρών/περιοχών στις οποίες πωλείται ο εκτυπωτής. Εγκαταστήστε το λογισμικό πριν κάνετε τις αρχικές ρυθμίσεις του εκτυπωτή. Ανατρέξτε στο αρχείο Readme για τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με το λογισμικό.

Τα πλέον πρόσφατα προγράμματα οδήγησης, πρόσθετα προγράμματα οδήγησης και άλλο λογισμικό διατίθενται από το Internet και άλλες πηγές.

Ο εκτυπωτής συνοδεύεται από λογισμικό για τα ακόλουθα λειτουργικά συστήματα:

- Windows 95 and Windows NT 4.0 (μόνο πρόγραμμα οδήγησης, μόνο παράλληλες συνδέσεις)
- Windows 98
- Windows Me
- Windows 2000
- Windows XP (32-bit και 64-bit)
- Mac OS 9, v9.1 και νεότερες εκδόσεις
- Mac OS X, v10.1 και v10.2

## Εγκατάσταση λογισμικού εκτυπωτή

### Για να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή για Windows 95

Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό εκτυπωτή στα Windows 95, πρέπει να χρησιμοποιήσετε τον "Οδηγό προσθήκης εκτυπωτή".

- 1 Κάντε κλικ στο **Έναρξη** και τοποθετήστε το δείκτη στην επιλογή **Ρυθμίσεις**.
- 2 Κάντε κλικ στο **Εκτυπωτές**.
- 3 Κάντε διπλό κλικ στο **Προσθήκη εκτυπωτή** και, αν χρειαστεί, κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο**.
- 4 Επιλέξτε **Τοπικός εκτυπωτής** και κάντε κλικ στο **Επόμενο**.
- 5 Κάντε κλικ στο κουμπί **Από δισκέτα**.
- 6 Κάντε κλικ στο κουμπί **Αναζήτηση** και επιλέξτε το κατάλληλο γράμμα της μονάδας δίσκου CD-ROM.
- 7 Κάντε διπλό κλικ στο σωστό φάκελο για τη γλώσσα σας.
- 8 Κάντε διπλό κλικ στο φάκελο **Drivers**.
- 9 Κάντε διπλό κλικ στο φάκελο **Win9X\_ME**.
- 10 Κάντε διπλό κλικ στο φάκελο του προγράμματος οδήγησης **PCL 5e**.
- 11 Κάντε κλικ στο **hp1300w5.inf** για να το επιλέξετε.
- 12 Κάντε κλικ στο **OK** για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

## Για να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης του για Windows NT 4.0

Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό εκτυπωτή στα Windows NT 4.0, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το Add Printer Wizard (τον "Οδηγό προσθήκης εκτυπωτή").

- 1 Κάντε κλικ στο **Start** και τοποθετήστε το δείκτη στην επιλογή **Settings**.
- 2 Κάντε κλικ στο **Printers**.
- 3 Κάντε διπλό κλικ στο **Add Printer** και, αν χρειαστεί, κάντε κλικ στο κουμπί **Next**.
- 4 Επιλέξτε **My Computer** και κάντε κλικ στο **Next**.
- 5 Επιλέξτε την κατάλληλη θύρα και κάντε κλικ στο **Next**.

### Σημείωση

Για τοπική σύνδεση, η θύρα είναι η LPT1.

- 6 Κάντε κλικ στο κουμπί **Have Disk**.
- 7 Κάντε κλικ στο κουμπί **Browse** και επιλέξτε το κατάλληλο γράμμα της μονάδας δίσκου CD-ROM. Εάν το γράμμα της μονάδας CD-ROM δεν εμφανιστεί στην αναπτυσσόμενη λίστα, πληκτρολογήστε το σωστό γράμμα, ακολουθούμενο από μια διπλή τελεία και μια ευθεία κάθετο. Για παράδειγμα, πληκτρολογήστε **E: /**
- 8 Κάντε διπλό κλικ στο σωστό φάκελο για τη γλώσσα σας.
- 9 Κάντε διπλό κλικ στο φάκελο **Drivers**.
- 10 Κάντε διπλό κλικ στο φάκελο **WinNT**.
- 11 Κάντε διπλό κλικ στο φάκελο του προγράμματος οδήγησης **PCL 5e**.
- 12 Πρέπει να είναι επιλεγμένο το αρχείο **hp1300m5.inf**. Εάν δεν είναι, κάντε κλικ επάνω του για να το επιλέξετε.
- 13 Κάντε κλικ στο **Open**.
- 14 Στο παράθυρο διαλόγου Install from Disk (Εγκατάσταση από δίσκο), κάντε κλικ στο **OK**.
- 15 Κάντε κλικ στο **Next**.
- 16 Επιλέξτε το όνομα του εκτυπωτή (αυτό είναι προαιρετικό) και τις προεπιλεγμένες επιλογές για τον εκτυπωτή. Κάντε κλικ στο **Next**.
- 17 Επιλέξτε αν ο εκτυπωτής θα είναι κοινόχρηστος και κάντε κλικ στο **Next**.
- 18 Επιλέξτε **Yes, print a test page** (Ναι, να εκτυπωθεί μια δοκιμαστική σελίδα) και κάντε κλικ στο **Finish** για να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης.

## Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό εκτυπωτή για όλα τα υπόλοιπα λειτουργικά συστήματα Windows

Τοποθετήστε το CD του λογισμικού το οποίο συνοδεύει τον εκτυπωτή στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

## Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) εκτυπωτή

Οι ιδιότητες του εκτυπωτή κατευθύνουν τη λειτουργία του. Μπορείτε να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις, όπως π.χ. το μέγεθος και τον τύπο χαρτιού, την εκτύπωση πολλαπλών σελίδων σε ένα φύλλο χαρτιού (εκτύπωση "N-up"), την ανάλυση και τα υδατογραφήματα. Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις ιδιότητες εκτυπωτή με έναν από τους εξής τρόπους:

- Μέσω της εφαρμογής λογισμικού που χρησιμοποιείτε για την εκτύπωση. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις για την τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού μόνο.
- Μέσω του λειτουργικού συστήματος Windows®. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για όλες τις μελλοντικές εκτυπώσεις.

---

### Σημείωση

---

Πολλές εφαρμογές λογισμικού χρησιμοποιούν διαφορετικές μεθόδους πρόσβασης στις ιδιότητες εκτυπωτή. Στην ενότητα που ακολουθεί, περιγράφονται οι πιο συνηθισμένες μέθοδοι που χρησιμοποιούνται στα λειτουργικά συστήματα Windows 98, 2000, Millennium και XP.

### Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις για την τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού μόνο

---

### Σημείωση

---

Παρόλο που τα βήματα μπορεί να διαφέρουν από τη μια εφαρμογή λογισμικού στην άλλη, αυτή είναι η πιο συνηθισμένη μέθοδος.

- 1 Από το μενού **File** (Αρχείο) της εφαρμογής λογισμικού, κάντε κλικ στο **Print** (Εκτύπωση).
- 2 Στο παράθυρο διαλόγου **Print**, κάντε κλικ στο **Properties** (Ιδιότητες).
- 3 Αλλάξτε τις ρυθμίσεις και κάντε κλικ στο **OK**.

### Για να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για όλες τις μελλοντικές εκτυπώσεις στα Windows 98, 2000 και Millennium

- 1 Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο **Έναρξη**, επιλέξτε **Ρυθμίσεις** και κάντε κλικ στο **Εκτυπωτές**.
- 2 Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή HP LaserJet 1010.
- 3 Κάντε κλικ στο **Ιδιότητες** (στα Windows 2000 μπορείτε επίσης να κάνετε κλικ στο **Προτιμήσεις εκτύπωσης**).
- 4 Αλλάξτε τις ρυθμίσεις και κάντε κλικ στο **OK**.

---

### Σημείωση

---

Στα Windows 2000 πολλές από αυτές τις δυνατότητες είναι διαθέσιμες από το μενού **Προτιμήσεις εκτύπωσης**.

### Για να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για όλες τις μελλοντικές εκτυπώσεις στα Windows XP

- 1 Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο **Έναρξη** και κατόπιν στο **Πίνακας ελέγχου**.
- 2 Κάντε διπλό κλικ στο **Εκτυπωτές και άλλο υλικό**.
- 3 Κάντε κλικ στο **Εκτυπωτές και Φαξ**.
- 4 Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή HP LaserJet 1010.
- 5 Κάντε κλικ στο **Ιδιότητες** ή στο **Προτιμήσεις εκτύπωσης**.
- 6 Αλλάξτε τις ρυθμίσεις και κάντε κλικ στο **OK**.

## Προτεραιότητες ρυθμίσεων εκτύπωσης

Υπάρχουν τρεις τρόποι με τους οποίους μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις εκτύπωσης σε αυτόν τον εκτυπωτή: μέσω της εφαρμογής λογισμικού, μέσω του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή και μέσω του HP toolbox. Οι αλλαγές που γίνονται στις ρυθμίσεις εκτύπωσης κατατάσσονται κατά προτεραιότητα ανάλογα με το πού γίνονται αυτές οι αλλαγές, ως εξής:

- Οι αλλαγές που γίνονται στην εφαρμογή λογισμικού υπερισχύουν των ρυθμίσεων που γίνονται οπουδήποτε αλλού. Μέσα στην εφαρμογή λογισμικού, οι αλλαγές που γίνονται στο παράθυρο διαλόγου Page Setup (Διαμόρφωση σελίδας) υπερισχύουν των αλλαγών που γίνονται στο παράθυρο διαλόγου Print (Εκτύπωση).
- Οι αλλαγές που γίνονται στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή (παράθυρο διαλόγου Printer Properties [Ιδιότητες εκτυπωτή]) υπερισχύουν των ρυθμίσεων που γίνονται στο HP toolbox. Οι αλλαγές που γίνονται στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή δεν υπερισχύουν των ρυθμίσεων που γίνονται στην εφαρμογή λογισμικού.
- Οι αλλαγές που γίνονται στο HP toolbox έχουν τη χαμηλότερη προτεραιότητα.

Αν κάποια ρύθμιση εκτύπωσης μπορεί να αλλάξει με περισσότερους από έναν από τους πιο πάνω τρόπους, χρησιμοποιήστε τη μέθοδο η οποία έχει την υψηλότερη προτεραιότητα.

## Ηλεκτρονική Βοήθεια για τις ιδιότητες εκτυπωτή

Η ηλεκτρονική Βοήθεια σχετικά με τις ιδιότητες εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης) περιλαμβάνει συγκεκριμένες πληροφορίες για τις δυνατότητες του εκτυπωτή. Αυτή η ηλεκτρονική Βοήθεια σας καθοδηγεί στη διαδικασία αλλαγής των προεπιλεγμένων ρυθμίσεων του εκτυπωτή.

### Για να αποκτήσετε πρόσβαση στην ηλεκτρονική Βοήθεια των ιδιοτήτων εκτυπωτή

- 1 Στην εφαρμογή λογισμικού, κάντε κλικ στο **File** (Αρχείο) και κατόπιν κάντε κλικ στο **Print** (Εκτύπωση).
- 2 Κάντε κλικ στο **Properties** (Ιδιότητες) και κατόπιν κάντε κλικ στο **Help** (Βοήθεια).

## Πρόσβαση στο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή (Mac OS 9.x)

- 1 Από το μενού **Apple**, επιλέξτε την εντολή **Επιλογέας**.
- 2 Κάντε κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή **hp LaserJet vx.x**, στην επάνω αριστερή πλευρά του παραθύρου διαλόγου του Επιλογέα.
- 3 Κάντε ένα από τα ακόλουθα, ανάλογα με τον τρόπο σύνδεσης υπολογιστή και εκτυπωτή.
  - **USB**: Πηγαίνετε στο βήμα 4.
  - **AppleTalk**: Επιλέξτε τη σωστή ζώνη AppleTalk, στην κάτω αριστερή πλευρά του παραθύρου διαλόγου του Επιλογέα.
- 4 Κάντε κλικ στο **όνομα του εκτυπωτή HP LaserJet 1010**, στη δεξιά πλευρά του παραθύρου διαλόγου του Επιλογέα.
- 5 Κλείστε τον Επιλογέα.

## Πρόσβαση στο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή (Mac OS X v10.x)

- 1 Κάντε κλικ στο εικονίδιο του σκληρού δίσκου στο γραφείο.
- 2 Κάντε κλικ στο **Applications** (Εφαρμογές) και κατόπιν στο **Utilities** (Βοηθητικά προγράμματα).
- 3 Κάντε κλικ στο **Print Center** (Κέντρο εκτύπωσης).
- 4 Κάντε κλικ στο **Add Printer** (Προσθήκη εκτυπωτή). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου Add Printer List (Λίστα προσθήκης εκτυπωτή).
- 5 Επιλέξτε **USB** ή **AppleTalk** από το πάνω μενού.

---

### Σημείωση

---

Αν χρησιμοποιείτε AppleTalk, μπορεί να χρειαστεί να επιλέξετε την κατάλληλη Ζώνη από τη λίστα του δευτέρου μενού.

- 6 Επιλέξτε το όνομα του εκτυπωτή από τη λίστα εκτυπωτών.
- 7 Κάντε κλικ στο **Add** (Προσθήκη).

# Συνδέσεις εκτυπωτή

## Σημείωση

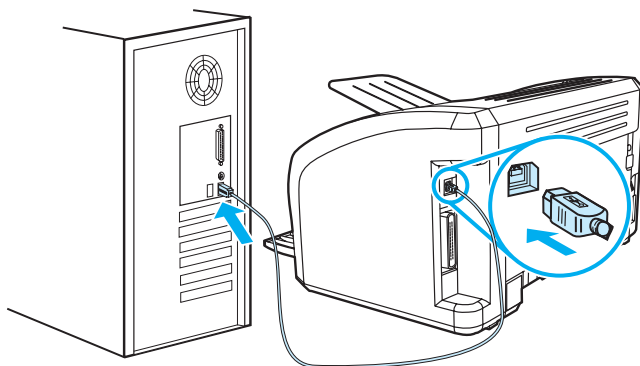
Εγκαταστήστε το λογισμικό πριν κάνετε τις αρχικές ρυθμίσεις του εκτυπωτή.

## Συνδέσεις USB

Όλοι οι εκτυπωτές του HP LaserJet 1010 series υποστηρίζουν συνδέσεις USB. Η θύρα USB βρίσκεται στο πίσω μέρος του εκτυπωτή.

### Σύνδεση του καλωδίου USB

Συνδέστε το καλώδιο USB στον εκτυπωτή. Συνδέστε το καλώδιο USB στον εκτυπωτή.

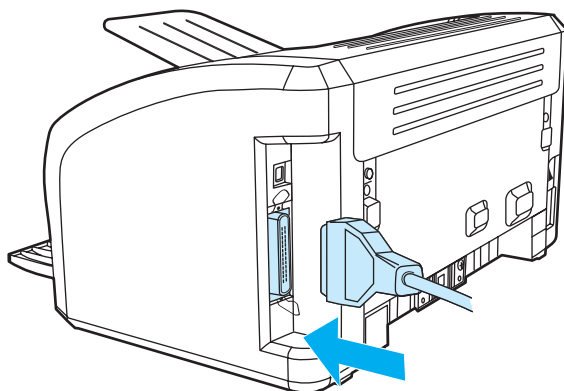


## Παράλληλες συνδέσεις

Εκτός από USB, το μοντέλο HP LaserJet 1015 υποστηρίζει και παράλληλες συνδέσεις. Η παράλληλη θύρα βρίσκεται στο πίσω μέρος του εκτυπωτή. Χρησιμοποιήστε ένα παράλληλο καλώδιο συμβατό με το πρότυπο IEEE 1284 A-B.

### Σύνδεση του παράλληλου καλωδίου

Συνδέστε το παράλληλο καλώδιο στον εκτυπωτή. Συνδέστε το άλλο άκρο του παράλληλου καλωδίου στον υπολογιστή.





# 2 Μέσα εκτύπωσης

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης](#)
- [Τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης](#)
- [Εκτύπωση σε διαφάνειες ή ετικέτες](#)
- [Εκτύπωση φακέλων](#)
- [Εκτύπωση σε επιστολόχαρτα και σε προτυπωμένες φόρμες](#)
- [Εκτύπωση σε μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους και καρτέλες](#)

## Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης

Οι εκτυπωτές HP LaserJet προσφέρουν άριστη ποιότητα εκτύπωσης. Μπορείτε να εκτυπώσετε σε πολλά διαφορετικά μέσα εκτύπωσης, όπως χαρτί (συμπεριλαμβανομένου και χαρτιού με περιεκτικότητα έως και 100% σε ανακυκλωμένες ίνες), φακέλους, ετικέτες, διαφάνειες και μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους. Τα υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης είναι τα εξής:

- Ελάχιστο: 76 x 127 mm (3 x 5")
- Μέγιστο: 216 x 356 mm (8,5 x 14")

Οι ιδιότητες όπως το βάρος, τα νερά και το περιεχόμενο σε υγρασία είναι σημαντικοί παράγοντες οι οποίοι επηρεάζουν την απόδοση του εκτυπωτή και την ποιότητα της εκτύπωσης. Για να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή ποιότητα εκτύπωσης, χρησιμοποιείτε μόνο μέσα εκτύπωσης υψηλής ποιότητας, ειδικά σχεδιασμένα για εκτυπωτές laser. Για λεπτομερείς προδιαγραφές χαρτιού και μέσων εκτύπωσης, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης](#).

---

### Σημείωση

Δοκιμάζετε πάντοτε ένα δείγμα από το χαρτί πριν αγοράσετε μεγάλες ποσότητες. Ο προμηθευτής σας μέσων εκτύπωσης πρέπει να είναι σε θέση να καταλάβει τις απαιτήσεις οι οποίες περιγράφονται στο έντυπο *HP LaserJet printer family print media guide* (Οδηγός μέσων εκτύπωσης για την οικογένεια εκτυπωτών HP LaserJet - αριθμός καταλόγου HP 5963-7863). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης](#).

## Μέσα εκτύπωσης τα οποία πρέπει να αποφεύγετε

Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1010 series είναι σε θέση να χειριστεί πολλούς τύπους μέσων εκτύπωσης. Η χρήση μέσων εκτύπωσης τα οποία δεν ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές του εκτυπωτή θα υποβαθμίσει την ποιότητα εκτύπωσης και θα αυξήσει το ενδεχόμενο εμπλοκής χαρτιού.

- Μη χρησιμοποιείτε πολύ τραχύ χαρτί.
- Μη χρησιμοποιείτε χαρτί με εγκοπές ή διάτρητο εκτός από το κανονικό χαρτί με διάτρηση 3 οπών.
- Μη χρησιμοποιείτε πολυσέλιδες φόρμες.
- Μη χρησιμοποιείτε χαρτί με υδατόσημο αν κάνετε εκτυπώσεις αμιγούς χρώματος.

## Μέσα εκτύπωσης τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον εκτυπωτή

Σε σπάνιες περιπτώσεις το μέσο εκτύπωσης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον εκτυπωτή. Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς, αποφεύγετε τα παρακάτω μέσα εκτύπωσης:

- Μη χρησιμοποιείτε μέσα εκτύπωσης με συνδετήρες.
- Μη χρησιμοποιείτε διαφάνειες σχεδιασμένες για εκτυπωτές έγχυσης μελάνης (inkjet) ή για άλλους εκτυπωτές χαμηλής θερμοκρασίας. Χρησιμοποιείτε μόνο διαφάνειες οι οποίες προορίζονται για χρήση με τους εκτυπωτές HP LaserJet.
- Μη χρησιμοποιείτε φωτογραφικό χαρτί το οποίο προορίζεται για εκτυπωτές έγχυσης μελάνης.
- Μη χρησιμοποιείτε χαρτί με ανάγλυφη υφή ή με επικάλυψη, το οποίο δεν προορίζεται για τις θερμοκρασίες σταθεροποίησης γραφίτη του εκτυπωτή HP LaserJet. Επιλέξτε μέσο εκτύπωσης το οποίο αντέχει θερμοκρασία 200° C (392° F) για 0,1 δευτερόλεπτο. Η HP παράγει διάφορα μέσα εκτύπωσης ειδικά σχεδιασμένα για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1010 series.
- Μη χρησιμοποιείτε επιστολόχαρτα με χρωστικές χαμηλής θερμοκρασίας ή θερμογράφηση. Στις προτυπωμένες φόρμες ή τα επιστολόχαρτα πρέπει να έχει χρησιμοποιηθεί μελάνη η οποία αντέχει θερμοκρασία 200° C (392° F) για 0,1 δευτερόλεπτο.
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα μέσο εκτύπωσης το οποίο εκλύει επικίνδυνα αέρια, λιώνει, μετατοπίζεται ή αποχρωματίζεται όταν εκτίθεται σε θερμοκρασία 200° C (392° F) για 0,1 δευτερόλεπτο.

Για να παραγγείλετε αναλώσιμα για εκτυπωτές HP LaserJet, για τις ΗΠΑ πηγαίνατε στη διεύθυνση <http://www.hp.com/go/ljsupplies> ή για τις άλλες χώρες του κόσμου, στη διεύθυνση <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>

## Βελτιστοποίηση της ποιότητας εκτύπωσης ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης

Οι ρυθμίσεις μέσων εκτύπωσης υπαγορεύουν τη θερμοκρασία του σταθεροποιητή γραφίτη στον εκτυπωτή σας. Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις σύμφωνα με τα μέσα εκτύπωσης τα οποία χρησιμοποιείτε, ώστε να βελτιστοποιήσετε την ποιότητα εκτύπωσης.

Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στη δυνατότητα βελτιστοποίησης από την καρτέλα **Paper** (Χαρτί) στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή ή από το HP toolbox.

Οι ταχύτητες εκτύπωσης ελαττώνονται αυτόματα αν γίνεται εκτύπωση χαρτιών ειδικών μεγεθών.

## Κεντρικός δίσκος εισόδου

Ο κεντρικός δίσκος εισόδου χωρά έως 150 σελίδες χαρτιού 75 γραμμαρίων ή λιγότερες σελίδες από μέσα εκτύπωσης μεγαλύτερου βάρους (δεσμίδα μέγιστου πάχους 25 χιλ.). Τοποθετήστε το χαρτί με το πάνω μέρος προς τα εμπρός και την πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα πάνω. Για να αποφύγετε τις εμπλοκές και τη λοξή εκτύπωση, προσαρμόστε τους οδηγούς χαρτιού.

## Δίσκος εισόδου κατά προτεραιότητα

Ο δίσκος εισόδου κατά προτεραιότητα χωρά έως 10 σελίδες χαρτιού 75 γραμμαρίων ή ένα φάκελο, μία διαφάνεια ή μία κάρτα. Τοποθετήστε το χαρτί με το πάνω μέρος προς τα εμπρός και την πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα πάνω. Για να αποφύγετε τις εμπλοκές και τη λοξή εκτύπωση, προσαρμόστε τους πλευρικούς οδηγούς χαρτιού.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν προσπαθήσετε να εκτυπώσετε σε χαρτί που έχει τσαλακώματα, τσακίσματα ή άλλες ατέλειες, θα προκύψει εμπλοκή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης](#).

### Σημείωση

Όταν προσθέτετε νέο χαρτί, φροντίστε να αφαιρέσετε πρώτα όλο το χαρτί από το δίσκο εισόδου και να ισιώσετε τη δεσμίδα χαρτιού ή άλλων μέσων εκτύπωσης. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η ταυτόχρονη τροφοδοσία περισσότερων από μία σελίδων στον εκτυπωτή και έτσι μειώνονται οι πιθανότητες εμπλοκής χαρτιού.

## Ειδικοί τύποι μέσων εκτύπωσης

- **Διαφάνειες και ετικέτες:** Τοποθετήστε τις διαφάνειες και τις ετικέτες με το πάνω μέρος προς τα εμπρός και την πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα πάνω. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Εκτύπωση σε διαφάνειες ή ετικέτες](#).
- **Φάκελοι:** Τοποθετήστε τους φακέλους με τη στενή πλευρά στην οποία θα κολληθεί το γραμματόσημο προς τα εμπρός και την πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα πάνω. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Εκτύπωση φακέλων](#).
- **Επιστολόχαρτα ή προτυπωμένες φόρμες:** Τοποθετήστε τα με το πάνω μέρος προς τα εμπρός και την πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα πάνω. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Εκτύπωση σε επιστολόχαρτα και σε προτυπωμένες φόρμες](#).
- **Κάρτες και μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους:** Τοποθετήστε τα με τη στενή πλευρά προς τα εμπρός και την πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα πάνω. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Εκτύπωση σε μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους και καρτέλες](#).

# Εκτύπωση σε διαφάνειες ή ετικέτες

Χρησιμοποιείτε μόνο διαφάνειες και ετικέτες κατάλληλες για χρήση σε εκτυπωτές laser, όπως οι διαφάνειες HP και οι ετικέτες HP LaserJet. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Επιθεωρήστε τα μέσα εκτύπωσης για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι τσαλακωμένα ούτε κυρτωμένα, ότι δεν έχουν σκισμένες άκρες και ότι δεν λείπουν ετικέτες.

## Για να εκτυπώσετε σε διαφάνειες και ετικέτες

- 1 Τοποθετήστε μία μόνο σελίδα στο δίσκο εισόδου κατά προτεραιότητα ή τοποθετήστε πολλές σελίδες στον κεντρικό δίσκο εισόδου. Βεβαιωθείτε ότι το πάνω μέρος του μέσου εκτύπωσης βρίσκεται προς τα εμπρός και η πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί (τραχιιά πλευρά) προς τα πάνω.
- 2 Προσαρμόστε τους οδηγούς χαρτιού.
- 3 Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή "προτιμήσεις εκτύπωσης" στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [ιδιότητες \(πρόγραμμα οδήγησης\) εκτυπωτή](#). Στην καρτέλα **Paper/Quality** (Χαρτί/Ποιότητα) ή στην καρτέλα **Paper** (Χαρτί) (καρτέλα **Paper Type/Quality** [Τύπος χαρτιού/Ποιότητα] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο μέσου εκτύπωσης.

## Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

- 4 Εκτυπώστε το έγγραφο. Αφαιρέστε τα μέσα εκτύπωσης από τον εκτυπωτή καθώς αυτά εκτυπώνονται, ώστε να μην κολλήσουν μεταξύ τους και τοποθετήστε τις εκτυπωμένες σελίδες πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.

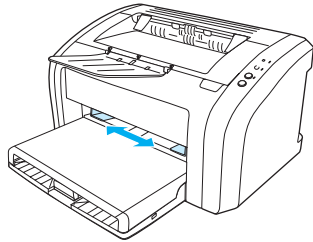
## Εκτύπωση ενός φακέλου

Χρησιμοποιείτε μόνο φακέλους κατάλληλους για εκτυπωτές laser. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).

### Σημείωση

Για την εκτύπωση ενός φακέλου, χρησιμοποιήστε το δίσκο εισόδου κατά προτεραιότητα. Για την εκτύπωση πολλαπλών φακέλων, χρησιμοποιήστε τον κεντρικό δίσκο εισόδου.

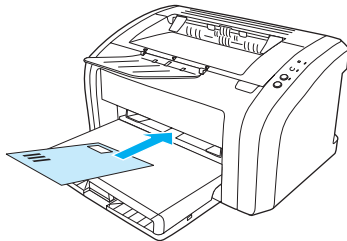
- 1 Πριν τοποθετήσετε φακέλους στον εκτυπωτή, μετακινήστε τους οδηγούς χαρτιού προς τα έξω, ώστε το διάστημα να έχει λίγο μεγαλύτερο πλάτος από τους φακέλους.



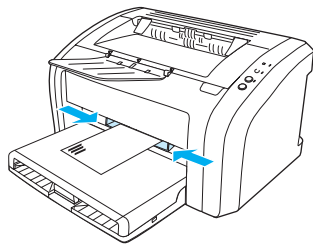
### Σημείωση

Αν ο φάκελος κλείνει από τη στενή του άκρη, τοποθετήστε την άκρη αυτή πρώτη μέσα στον εκτυπωτή.

- 2 Τοποθετήστε το φάκελο με την πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα πάνω και το πάνω άκρο κατά μήκος του αριστερού οδηγού χαρτιού.



- 3 Προσαρμόστε τους οδηγούς χαρτιού στο μήκος και το πλάτος του φακέλου.



- 4 Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή "προτιμήσεις εκτύπωσης" στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες \(πρόγραμμα οδήγησης\) εκτυπωτή](#). Στην καρτέλα **Paper/Quality** (Χαρτί/Ποιότητα) ή στην καρτέλα **Paper** (Χαρτί) (καρτέλα **Paper Type/Quality** [Τύπος χαρτιού/Ποιότητα] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε **Envelope** (Φάκελος) ως τύπο μέσου εκτύπωσης.

## Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

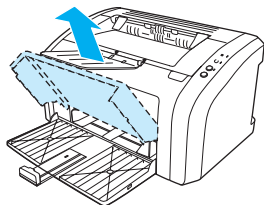
## Εκτύπωση πολλαπλών φακέλων

Χρησιμοποιείτε μόνο φακέλους κατάλληλους για εκτυπωτές laser. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).

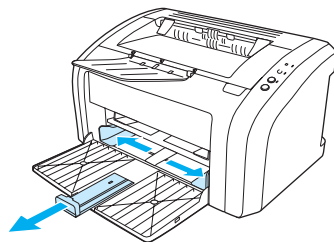
## Σημείωση

Για την εκτύπωση ενός φακέλου, χρησιμοποιήστε το δίσκο εισόδου κατά προτεραιότητα. Για την εκτύπωση πολλαπλών φακέλων, χρησιμοποιήστε τον κεντρικό δίσκο εισόδου.

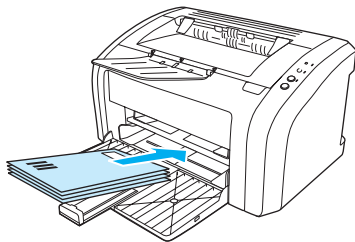
- 1 Ανοίξτε το κάλυμμα του δίσκου εισόδου.



- 2 Πριν τοποθετήσετε φακέλους στον εκτυπωτή, μετακινήστε τους οδηγούς χαρτιού προς τα έξω, ώστε το διάστημα να έχει λίγο μεγαλύτερο πλάτος από τους φακέλους.



- 3 Τοποθετήστε τους φακέλους με την πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα πάνω και το πάνω άκρο κατά μήκος του αριστερού οδηγού χαρτιού. Τοποθετήστε έως 15 φακέλους.

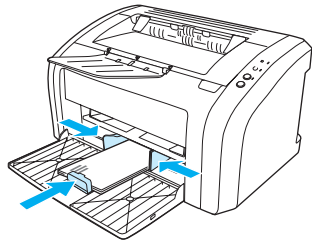


## Σημείωση

Αν οι φάκελοι κλείνουν από τη στενή τους άκρη, τοποθετήστε την άκρη αυτή πρώτη μέσα στον εκτυπωτή.



- 4 Προσαρμόστε τους οδηγούς χαρτιού στο μήκος και το πλάτος των φακέλων.



- 5 Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή "προτιμήσεις εκτύπωσης" στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες \(πρόγραμμα οδήγησης\) εκτυπωτή](#). Στην καρτέλα **Paper/Quality** (Χαρτί/Ποιότητα) ή στην καρτέλα **Paper** (Χαρτί) (καρτέλα **Paper Type/Quality** [Τύπος χαρτιού/Ποιότητα] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε **Envelope** (Φάκελος) ως τύπο μέσου εκτύπωσης.

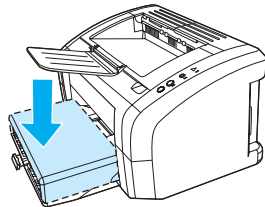
---

### Σημείωση

---

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

- 6 Κλείστε το κάλυμμα του δίσκου εισόδου.



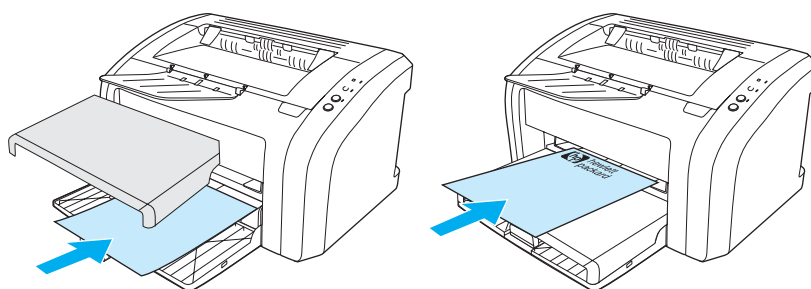
## Εκτύπωση σε επιστολόχαρτα και σε προτυπωμένες φόρμες

### Για να εκτυπώσετε σε επιστολόχαρτα ή σε προτυπωμένες φόρμες

- 1 Τοποθετήστε το χαρτί με το πάνω μέρος προς τα εμπρός και την πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα πάνω. Προσαρμόστε τους οδηγούς χαρτιού σύμφωνα με το πλάτος του χαρτιού.
- 2 Εκτυπώστε το έγγραφο.

#### Σημείωση

Για να εκτυπώσετε μια μονοσέλιδη συνοδευτική επιστολή σε ένα επιστολόχαρτο στη συνέχεια ένα έγγραφο πολλών σελίδων, τοποθετήστε το επιστολόχαρτο στο δίσκο εισόδου κατά προτεραιότητα και τοποθετήστε το κανονικό χαρτί στον κεντρικό δίσκο εισόδου. Ο εκτυπωτής εκτυπώνει αυτόματα ξεκινώντας από το δίσκο εισόδου κατά προτεραιότητα.



# Εκτύπωση σε μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους και καρτέλες

Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1010 series εκτυπώνει σε μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους ή σε καρτέλες διαστάσεων μεταξύ 76 x 127 mm (3 x 5") και 216 x 356 mm (8,5 x 14"). Ανάλογα με το μέσο εκτύπωσης, μπορείτε να εκτυπώσετε έως και 10 φύλλα από το δίσκο εισόδου κατά προτεραιότητα. Για την εκτύπωση πολλών φύλλων, χρησιμοποιήστε τον κεντρικό δίσκο εισόδου.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι τα φύλλα δεν είναι κολλημένα μεταξύ τους πριν τα τοποθετήσετε.

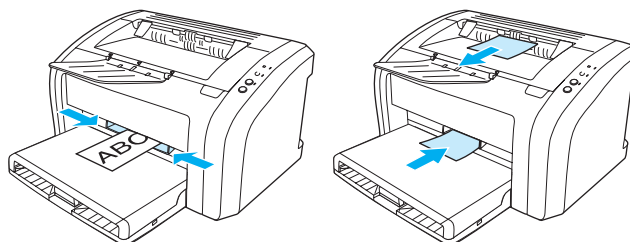
## Για να εκτυπώσετε σε μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους ή καρτέλες

- 1 Τοποθετήστε τα μέσα εκτύπωσης με τη στενή πλευρά προς τα εμπρός και την πλευρά που θα εκτυπωθεί προς τα πάνω. Ρυθμίστε τους πλευρικούς και τους πίσω οδηγούς χαρτιού σύμφωνα με τις διαστάσεις των μέσων εκτύπωσης.
- 2 Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή "προτιμήσεις εκτύπωσης" στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες \(πρόγραμμα οδήγησης\) εκτυπωτή](#).
- 3 Στην καρτέλα **Paper/Quality** (Χαρτί/Ποιότητα) ή στην καρτέλα **Paper** (Χαρτί) (καρτέλα **Paper Type/Quality** [Τύπος χαρτιού/Ποιότητα] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε "Μη τυποποιημένο μέγεθος". Ορίστε τις διαστάσεις των μέσων εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους.

## Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

- 4 Εκτυπώστε το έγγραφο.





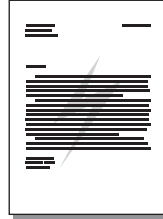
# 3 Εργασίες εκτύπωσης

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Εκτύπωση υδατογραφημάτων](#)
- [Εκτύπωση πολλαπλών σελίδων σε ένα φύλλο χαρτιού \(εκτύπωση "N-up"\)](#)
- [Εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού \(μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης\)](#)
- [Εκτύπωση πολυσέλιδων φυλλαδίων](#)
- [Ακύρωση μιας εργασίας εκτύπωσης](#)
- [Κατανόηση των ρυθμίσεων ποιότητας εκτύπωσης](#)
- [Χρήση της λειτουργίας EconoMode \(Εξοικονόμηση γραφίτη\)](#)

## Εκτύπωση υδατογραφημάτων

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την επιλογή για υδατογραφήματα για να εκτυπώσετε κάποιο κείμενο κάτω από ένα υπάρχον έγγραφο (στο φόντο). Για παράδειγμα, μπορεί να θέλετε να είναι γραμμένη με μεγάλα, γκριζα γράμματα η ένδειξη *Πρόχειρο* ή *Απόρρητο*, διαγώνια στην πρώτη ή σε όλες τις σελίδες ενός εγγράφου.



### Πρόσβαση στη δυνατότητα εκτύπωσης υδατογραφημάτων

- 1 Από την εφαρμογή λογισμικού, μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή "προτιμήσεις εκτύπωσης" στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες \(πρόγραμμα οδήγησης\) εκτυπωτή](#).
- 2 Στην καρτέλα **Effects** (Εφέ) (καρτέλα **Watermark/Overlay** [Υδατογράφημα/Υπέρθεση] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε το υδατογράφημα το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

---

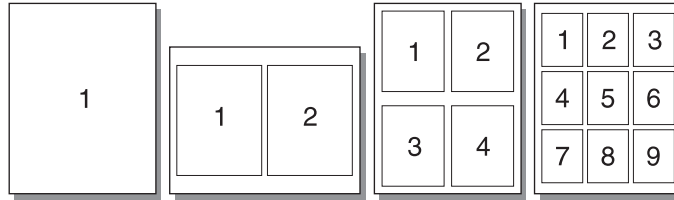
#### Σημείωση

---

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

# Εκτύπωση πολλαπλών σελίδων σε ένα φύλλο χαρτιού (εκτύπωση "N-up")

Μπορείτε να επιλέξετε τον αριθμό των σελίδων που θέλετε να εκτυπωθούν σε ένα φύλλο χαρτιού. Αν εκτυπώσετε περισσότερες από μία σελίδες σε ένα φύλλο χαρτιού, οι σελίδες θα εμφανιστούν μικρότερες σε μέγεθος και διευθετημένες πάνω στο φύλλο με τη σειρά που θα εκτυπώνονταν μεμονωμένες.



## Πρόσβαση στη δυνατότητα εκτύπωσης πολλαπλών σελίδων σε ένα φύλλο χαρτιού

- 1 Από την εφαρμογή λογισμικού, μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή "προτιμήσεις εκτύπωσης" στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες \(πρόγραμμα οδήγησης\) εκτυπωτή](#).
- 2 Στην καρτέλα **Finishing** (Φινίρισμα) (καρτέλα **Layout** [Διάταξη] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε τον αριθμό σελίδων ανά φύλλο.

### Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

- 3 Υπάρχει επίσης ένα πλαίσιο επιλογής για τα περιγράμματα των σελίδων και ένα αναπτυσσόμενο μενού από το οποίο προσδιορίζεται η σειρά εκτύπωσης των σελίδων στο φύλλο χαρτιού.

# Εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης)

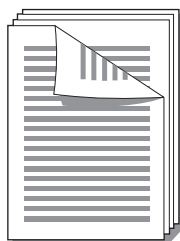
Για να εκτυπώσετε και στις δύο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης), πρέπει να περάσετε το χαρτί από τον εκτυπωτή δύο φορές.

## Σημείωση

Η μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης υποστηρίζεται μόνο στα Windows.

## Σημείωση

Με τη μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης μπορεί να λερωθεί ο εκτυπωτής κι έτσι να ελαττωθεί η ποιότητα εκτύπωσης. Για οδηγίες σχετικά με τις ενδεδειγμένες ενέργειες αν ο εκτυπωτής λερωθεί, ανατρέξτε στην ενότητα [Καθαρισμός του εκτυπωτή](#).

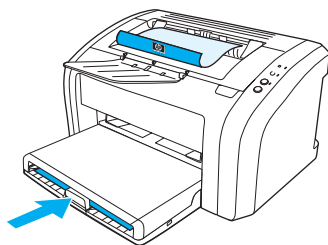


## Για να κάνετε μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης

- 1 Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή "προτιμήσεις εκτύπωσης" στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες \(πρόγραμμα οδήγησης\) εκτυπωτή](#).
- 2 Στην καρτέλα **Finishing** (Φινίρισμα) (καρτέλα **Paper Type/Quality** [Τύπος χαρτιού/Ποιότητα] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε **Print on Both Sides** (Εκτύπωση και στις δύο όψεις). Επιλέξτε τον κατάλληλο τρόπο βιβλιοδεσίας/συρραφής και κάντε κλικ στο **OK**. Εκτυπώστε το έγγραφο.

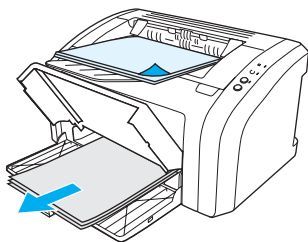
## Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

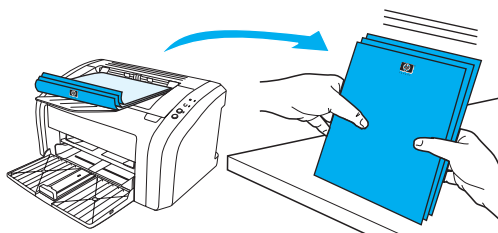




- 3 Αφού εκτυπωθεί η πρώτη όψη, αφαιρέστε το χαρτί που περισσεύει στο δίσκο εισόδου και φυλάξτε το μέχρι να τελειώσετε την εργασία μη αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης.

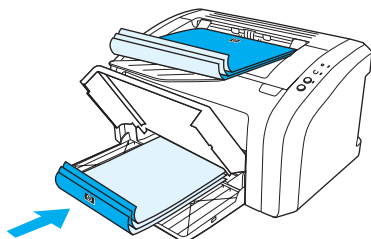


- 4 Συλλέξτε τις εκτυπωμένες σελίδες, αναποδογυρίστε την εκτυπωμένη όψη και ισιώστε τη δεσμίδα.



- 5 Τοποθετήστε ξανά τη δεσμίδα στο δίσκο εισόδου. Η πρώτη όψη πρέπει να κοιτά προς τα κάτω, με το κάτω άκρο της να εισέρχεται πρώτο στον εκτυπωτή. Τοποθετήστε ξανά στη θέση του το δίσκο εισόδου κατά προτεραιότητα.

Πατήστε το πλήκτρο **Εκκίνηση** και περιμένετε να εκτυπωθεί και η δεύτερη όψη.



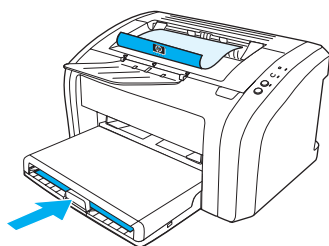
## Εκτύπωση πολυσέλιδων φυλλαδίων

Μπορείτε να εκτυπώσετε πολυσέλιδα φυλλάδια σε χαρτί μεγέθους letter, legal, executive ή A4.

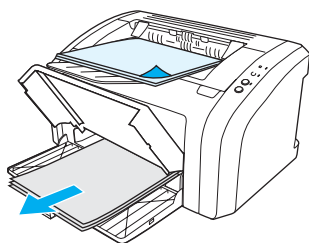
- 1 Τοποθετήστε το χαρτί στον κεντρικό δίσκο εισόδου.
- 2 Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή "προτιμήσεις εκτύπωσης" στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες \(πρόγραμμα οδήγησης\) εκτυπωτή](#).
- 3 Στην καρτέλα **Finishing** (Φινιρίσμα) (καρτέλα **Paper Type/Quality** [Τύπος χαρτιού/Ποιότητα] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε **Print on Both Sides** (Εκτύπωση και στις δύο όψεις). Επιλέξτε τον κατάλληλο τρόπο βιβλιοδεσίας/συρραφής και κάντε κλικ στο **OK**. Εκτυπώστε το έγγραφο.

### Σημείωση

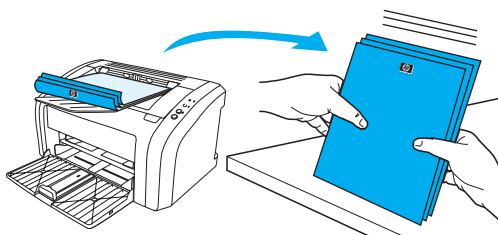
Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.



- 4 Αφού εκτυπωθεί η πρώτη όψη, αφαιρέστε το χαρτί που περισσεύει στο δίσκο εισόδου και φυλάξτε το μέχρι να τελειώσετε την εργασία εκτύπωσης φυλλαδίου.

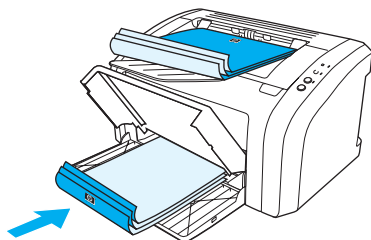


- 5 Συλλέξτε τις εκτυπωμένες σελίδες, αναποδογυρίστε την εκτυπωμένη όψη και ισιώστε τη δεσμίδα του χαρτιού.

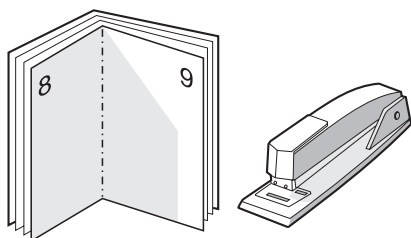


- 6 Τοποθετήστε ξανά τις σελίδες στο δίσκο εισόδου, αρχίζοντας από την εκτυπωμένη πρώτη όψη. Η πρώτη όψη πρέπει να κοιτά προς τα κάτω, με το κάτω άκρο της να εισέρχεται πρώτο στον εκτυπωτή.

Πατήστε το πλήκτρο **Εκκίνηση** και περιμένετε να εκτυπωθεί και η δεύτερη όψη.



- 7 Διπλώστε και συρράψτε τις σελίδες.



## Ακύρωση μιας εργασίας εκτύπωσης

Για να ακυρώσετε την εργασία εκτύπωσης, πατήστε και αφήστε το πλήκτρο **Ακύρωση** στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.

Αν οι φωτεινές ενδείξεις κατάστασης στον πίνακα ελέγχου εξακολουθούν να αναβοσβήνουν αφού έχει ακυρωθεί η εργασία εκτύπωσης, αυτό σημαίνει ότι ο υπολογιστής εξακολουθεί να στέλνει την εργασία στον εκτυπωτή. Θα πρέπει είτε να διαγράψετε την εργασία εκτύπωσης από την ουρά εκτύπωσης είτε να περιμένετε να ολοκληρώσει ο υπολογιστής την αποστολή δεδομένων. Ο εκτυπωτής θα επιστρέψει στην κατάσταση "Έτοιμος".

## Κατανόηση των ρυθμίσεων ποιότητας εκτύπωσης

Οι ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης επηρεάζουν τη φωτεινότητα ή μη της εκτύπωσης στη σελίδα, καθώς και τον τρόπο εκτύπωσης των γραφικών. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τις ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης για να βελτιστοποιήσετε την ποιότητα της εκτύπωσης για ένα συγκεκριμένο μέσο εκτύπωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Βελτιστοποίηση της ποιότητας εκτύπωσης ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης](#).

Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις στις ιδιότητες του εκτυπωτή, ανάλογα με τους τύπους των εκτυπώσεών σας. Οι διαθέσιμες ρυθμίσεις είναι οι εξής:

- **600 dpi:** Αυτή είναι η προεπιλεγμένη ρύθμιση.
  - **FastRes 1200:** Αυτή η ρύθμιση είναι διαθέσιμη για τους εκτυπωτές HP LaserJet 1012 και 1015 series. Δίνει καλύτερη ποιότητα εκτύπωσης, αλλά η εκτύπωση διαρκεί περισσότερο.
  - **EconoMode (Εξοικονόμηση γραφίτη):** Η εκτύπωση του κειμένου γίνεται με λιγότερο γραφίτη. Αυτή η ρύθμιση χρησιμεύει όταν κάνετε πρόχειρες εκτυπώσεις. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή τη ρύθμιση ανεξάρτητα από τις άλλες ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης.
- 1 Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή "προτιμήσεις εκτύπωσης" στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες \(πρόγραμμα οδήγησης\) εκτυπωτή](#).
  - 2 Στην καρτέλα **Paper/Quality** (Χαρτί/Ποιότητα) ή στην καρτέλα **Finishing** (Φινιρίσμα) (καρτέλα **Paper Type/Quality** [Τύπος χαρτιού/Ποιότητα] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε τη ρύθμιση ποιότητας εκτύπωσης που θέλετε.

---

### Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

---

### Σημείωση

Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης για όλες τις μελλοντικές εκτυπώσεις, μεταβείτε στις ιδιότητες μέσω του μενού **Εναρξη**, στη γραμμή εργασιών των Windows. Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης μόνο για χρήση στην τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού, μεταβείτε στις ιδιότητες μέσω του μενού **Print Setup** (Ρύθμιση παραμέτρων εκτύπωσης) στην εφαρμογή που χρησιμοποιείτε για να εκτυπώσετε. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες \(πρόγραμμα οδήγησης\) εκτυπωτή](#).

## Χρήση της λειτουργίας EconoMode (Εξοικονόμηση γραφίτη)

Ένας εξαιρετικός τρόπος να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της κασέτας γραφίτη, είναι η χρήση της λειτουργίας EconoMode. Η λειτουργία EconoMode χρησιμοποιεί σημαντικά λιγότερο γραφίτη από ό,τι η κανονική εκτύπωση. Η εικόνα που εκτυπώνεται είναι πολύ πιο αχνή, είναι όμως κατάλληλη για την εκτύπωση πρόχειρων εκτυπώσεων ή δοκιμών.

- 1 Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία EconoMode, μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή "προτιμήσεις εκτύπωσης" στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [ιδιότητες \(πρόγραμμα οδήγησης\) εκτυπωτή](#).
- 2 Στην καρτέλα **Paper/Quality** (Χαρτί/Ποιότητα) ή στην καρτέλα **Finishing** (Φινίρισμα) (καρτέλα **Paper Type/Quality** [Τύπος χαρτιού/Ποιότητα] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε **EconoMode**.

---

### Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

---

### Σημείωση

Για οδηγίες σχετικά με την ενεργοποίηση της λειτουργίας EconoMode για όλες τις μελλοντικές εκτυπώσεις, ανατρέξτε στην ενότητα [ιδιότητες \(πρόγραμμα οδήγησης\) εκτυπωτή](#).

# 4 Συντήρηση

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Χρήση κασετών γραφίτη της HP](#)
- [Φύλαξη κασετών γραφίτη](#)
- [Αναμενόμενη διάρκεια ζωής κασέτας γραφίτη](#)
- [Εξοικονόμηση γραφίτη](#)
- [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#)
- [Καθαρισμός του εκτυπωτή](#)

### **Η πολιτική της HP απέναντι στις κασέτες γραφίτη άλλων κατασκευαστών**

Η Hewlett-Packard Company δεν συνιστά τη χρήση καινούργιων, ξαναγεμισμένων ή ανακατασκευασμένων κασετών γραφίτη άλλων κατασκευαστών. Επειδή οι κασέτες γραφίτη άλλων κατασκευαστών δεν είναι προϊόντα της HP, η Hewlett-Packard δεν μπορεί να επηρεάσει το σχεδιασμό ή να ελέγξει την ποιότητά τους. Τυχόν σέρβις ή επισκευή που θα απαιτηθεί ως αποτέλεσμα της χρήσης κασέτας γραφίτη άλλου κατασκευαστή δεν καλύπτεται από την εγγύηση του εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Δήλωση περιορισμένης εγγύησης Hewlett-Packard](#).



## Φύλαξη κασετών γραφίτη

Μην αφαιρείτε την κασέτα γραφίτη από τη συσκευασία της παρά μόνον αν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε αμέσως. Η διάρκεια ζωής μιας κασέτας γραφίτη σε κλειστή συσκευασία είναι περίπου 2,5 χρόνια. Η διάρκεια ζωής μιας κασέτας γραφίτη σε ανοιγμένη συσκευασία είναι περίπου 6 μήνες.

---

### ΠΡΟΣΟΧΗ

---

Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στην κασέτα γραφίτη, μην αφήνετε την κασέτα εκτεθειμένη στο φως.

## Αναμενόμενη διάρκεια ζωής κασέτας γραφίτη

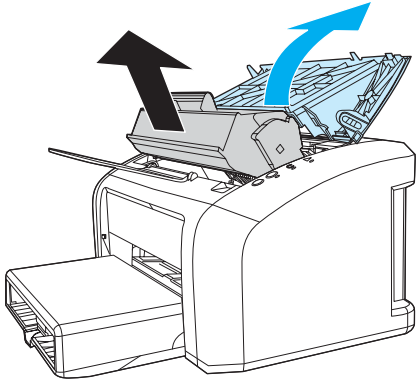
Η διάρκεια ζωής της κασέτας γραφίτη εξαρτάται από την ποσότητα γραφίτη που καταναλώνουν οι εργασίες εκτύπωσης. Όταν εκτυπώνετε κείμενο σε χαρτί μεγέθους letter/A4 με κάλυψη 5%, η κασέτα γραφίτη διαρκεί κατά μέσο όρο για 2000 σελίδες. Τα παραπάνω ισχύουν με την προϋπόθεση ότι η πυκνότητα εκτύπωσης έχει ρυθμιστεί στο 3 και η λειτουργία EcoMode έχει απενεργοποιηθεί. (Αυτές είναι οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις). Ανατρέξτε στην ενότητα [Παραγγελία αναλωσίμων](#) για πληροφορίες σχετικά με την παραγγελία ανταλλακτικών κασετών γραφίτη.

## Εξοικονόμηση γραφίτη

Όταν βρίσκεται στη λειτουργία EconoMode (εξοικονόμησης γραφίτη), ο εκτυπωτής χρησιμοποιεί λιγότερο γραφίτη σε κάθε σελίδα. Αν επιλέξετε αυτή τη λειτουργία, θα παραταθεί η ζωή της κασέτας γραφίτη και θα μειωθεί το κόστος ανά σελίδα, θα μειωθεί, όμως, και η ποιότητα της εκτύπωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Χρήση της λειτουργίας EconoMode \(Εξοικονόμηση γραφίτη\)](#).

## Αλλαγή της κασέτας γραφίτη

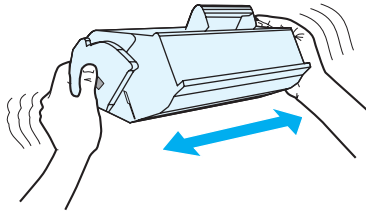
- 1 Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη και αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη. Ανατρέξτε στις πληροφορίες περί ανακύκλωσης που θα βρείτε μέσα στο κουτί της κασέτας γραφίτη.



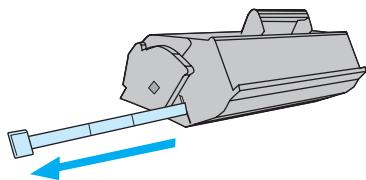
### ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να μην προκληθεί ζημιά, μην εκθέτετε την κασέτα γραφίτη στο φως. Καλύψτε την με ένα φύλλο χαρτιού.

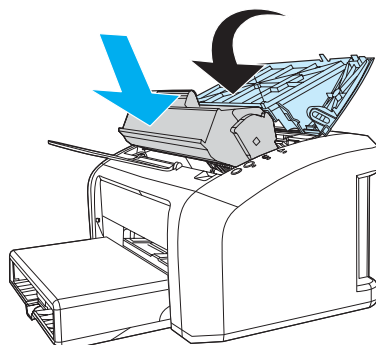
- 2 Βγάλτε τη νέα κασέτα γραφίτη από τη συσκευασία της και ανακινήστε την ελαφρά δεξιά-αριστερά για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα ο γραφίτης μέσα στην κασέτα.



- 3 Τραβήξτε τη γλωττίδα μέχρι να βγει ολόκληρη η ταινία από την κασέτα γραφίτη. Τοποθετήστε τη γλωττίδα μέσα στο κουτί της κασέτας γραφίτη που θα επιστρέψετε για ανακύκλωση.



- 4 Τοποθετήστε την κασέτα γραφίτη στον εκτυπωτή και βεβαιωθείτε ότι έχει εφαρμόσει σωστά στη θέση της. Κλείστε τη θύρα της κασέτας γραφίτη.



---

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

---

Αν τα ρούχα σας λερωθούν με γραφίτη, σκουπίστε τα με ένα στεγνό πανί και πλύντε τα με κρύο νερό. *Το ζεστό νερό επιτρέπει στο γραφίτη να εισχωρήσει στο ύφασμα.*

# Καθαρισμός του εκτυπωτή

Καθαρίστε το εξωτερικό περίβλημα του εκτυπωτή με ένα βρεγμένο πανί.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

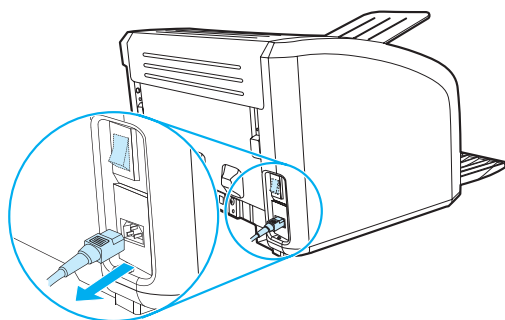
Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά με βάση την αμμωνία.

Κατά τη διάρκεια της εκτύπωσης, μπορεί να συσσωρευτούν μέσα εκτύπωσης, γραφίτης και σωματίδια σκόνης στο εσωτερικό του εκτυπωτή. Με την πάροδο του χρόνου, η συσσώρευση αυτή μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στην ποιότητα της εκτύπωσης, για παράδειγμα, κηλίδες ή στίγματα γραφίτη. Για τη διόρθωση και αποφυγή αυτού του τύπου προβλημάτων, καθαρίστε την περιοχή της κασέτας γραφίτη και τη διαδρομή του χαρτιού.

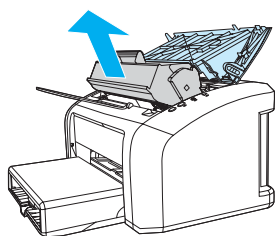
## Καθαρισμός της περιοχής της κασέτας γραφίτη

Δεν χρειάζεται να καθαρίζετε συχνά την περιοχή της κασέτας γραφίτη. Ωστόσο, ο καθαρισμός της περιοχής μπορεί να βελτιώσει την ποιότητα των εκτυπωμένων σελίδων σας.

- 1 Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και περιμένετε να κρυώσει ο εκτυπωτής.



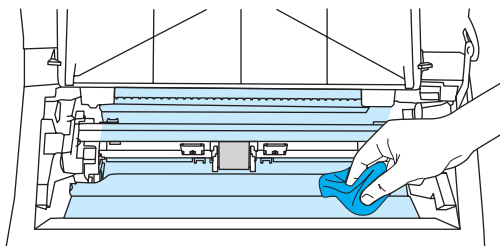
- 2 Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη και αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη.



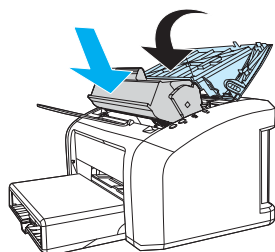
## ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να μην προκληθεί ζημιά, μην εκθέτετε την κασέτα γραφίτη στο φως. Αν χρειαστεί, καλύψτε την κασέτα γραφίτη. Επίσης, μην αγγίζετε τον κύλινδρο μεταφοράς μαύρου σπόγγου που βρίσκεται μέσα στον εκτυπωτή. Αν τον αγγίξετε, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον εκτυπωτή.

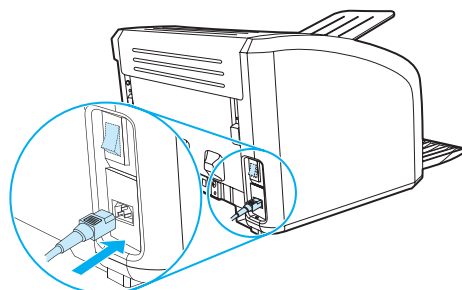
- 3** Με ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδι καθαρίστε τα κατάλοιπα από την περιοχή της διαδρομής χαρτιού και από την κοιλότητα της κασέτας γραφίτη.



- 4** Τοποθετήστε την κασέτα γραφίτη στη θέση της και κλείστε τη θύρα της.

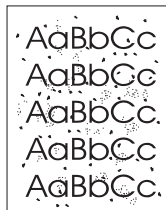


- 5** Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον εκτυπωτή.



## Καθαρισμός της διαδρομής χαρτιού

Αν στις εκτυπώσεις παρουσιάζονται στίγματα ή κηλίδες γραφίτη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το βοηθητικό πρόγραμμα καθαρισμού HP LaserJet για να αφαιρέσετε τα σωματίδια μέσω των εκτύπων και γραφίτη που μπορεί να έχουν συσσωρευτεί στο συγκρότημα σταθεροποίησης γραφίτη και στους κυλίνδρους του εκτυπωτή. Με τον καθαρισμό της διαδρομής χαρτιού, συμβάλλετε στην επιμήκυνση της διάρκειας ζωής του εκτυπωτή.



### Σημείωση

Για το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα, χρησιμοποιήστε μια διαφάνεια. Αν δεν έχετε διαφάνειες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε χαρτί φωτοαντιγραφικού (18-24 lb. / 70-90 g/m<sup>2</sup>) με λεία επιφάνεια.

- 1 Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι αδρανής και ότι η φωτεινή ένδειξη Έτοιμος είναι αναμμένη.
- 2 Τοποθετήστε το μέσο εκτύπωσης στο δίσκο εισόδου.
- 3 Αποκτήστε πρόσβαση στο HP toolbox. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Χρήση του hp toolbox](#). Κάντε κλικ στην καρτέλα **Troubleshooting** (Αντιμετώπιση προβλημάτων) και κατόπιν κάντε κλικ στο **Print Quality Tools** (Εργαλεία ποιότητας εκτύπωσης). Επιλέξτε τη σελίδα καθαρισμού.

### Σημείωση

Η διαδικασία καθαρισμού διαρκεί περίπου 2 λεπτά. Η σελίδα καθαρισμού θα σταματά κατά διαστήματα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού. Μη σβήσετε τον εκτυπωτή αν πρώτα δεν τελειώσει η διαδικασία καθαρισμού. Μπορεί να χρειαστεί να επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού αρκετές φορές για να καθαρίσει εντελώς ο εκτυπωτής.



# 5 Διαχείριση του εκτυπωτή

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Σελίδες πληροφοριών εκτυπωτή](#)
- [Χρήση του hp toolbox](#)

## Σελίδες πληροφοριών εκτυπωτή

Στη μνήμη του εκτυπωτή υπάρχουν ειδικές σελίδες. Αυτές οι σελίδες βοηθούν στη διάγνωση και την επίλυση προβλημάτων του εκτυπωτή.

### Σελίδα επίδειξης (Demo)

Για να εκτυπώσετε μια σελίδα επίδειξης, πατήστε το πλήκτρο **Εκκίνηση** όταν ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση ετοιμότητας (με αναμμένη τη φωτεινή ένδειξη "Ετοιμος") και όχι ενώ εκτυπώνει.

### Αναφορά ρυθμίσεων

Η αναφορά ρυθμίσεων παραθέτει τις τρέχουσες ρυθμίσεις και ιδιότητες του εκτυπωτή. Περιλαμβάνει επίσης μια αναφορά κατάστασης. Μπορείτε να εκτυπώσετε μια σελίδα ρυθμίσεων από τον εκτυπωτή ή το HP toolbox.

Για να εκτυπώσετε τη σελίδα ρυθμίσεων από τον εκτυπωτή, πατήστε το πλήκτρο **Εκκίνηση** για 5 δευτερόλεπτα όταν ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση ετοιμότητας. Μόλις ανάψει η φωτεινή ένδειξη "Εκκίνηση", αφήστε το πλήκτρο "Εκκίνηση".

## Χρήση του hp toolbox

Το HP toolbox είναι μια εφαρμογή Web την οποία μπορείτε να χρησιμοποιείτε για να κάνετε τα ακόλουθα:

- Να ελέγχετε την κατάσταση του εκτυπωτή
- Να ορίζετε τις ρυθμίσεις του εκτυπωτή
- Να προβάλετε πληροφορίες σχετικά με την αντιμετώπιση προβλημάτων
- Να προβάλετε ηλεκτρονικά εγχειρίδια οδηγιών

Για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε το HP toolbox, πρέπει πρώτα να έχετε ολοκληρώσει την εγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή.

### Σημείωση

Δεν χρειάζεται να έχετε πρόσβαση στο Internet για να εκκινήσετε και να χρησιμοποιήσετε το HP toolbox. Ωστόσο, αν κάνετε κλικ σε μια σύνδεση στην περιοχή **Other Links** (Άλλες συνδέσεις), θα πρέπει να έχετε πρόσβαση στο Internet για να μπορέσετε να μεταβείτε στην τοποθεσία Web η οποία σχετίζεται με τη σύνδεση. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Other Links \(Άλλες συνδέσεις\)](#).

## Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα

Το HP toolbox υποστηρίζει τα ακόλουθα λειτουργικά συστήματα:

- Windows 98, 2000, Me και XP
- Mac OSX v10.1 και v10.2

### Σημείωση

Το HP toolbox δεν υποστηρίζει τα Windows 95 και Windows NT 4.0.

## Υποστηριζόμενα προγράμματα περιήγησης

Για να χρησιμοποιήσετε το HP toolbox, πρέπει να έχετε ένα από τα ακόλουθα προγράμματα περιήγησης:

- Microsoft Internet Explorer 5 (ή νεότερη έκδοση)
- Netscape Navigator 6 (ή νεότερη έκδοση)

Όλες οι σελίδες μπορούν να εκτυπωθούν από το πρόγραμμα περιήγησης.

## Για να προβάλετε το HP toolbox

- 1 Στο μενού **Εναρξη**, τοποθετήστε το δείκτη στην επιλογή **Προγράμματα**, κατόπιν στο **HP LaserJet 1010** και επιλέξτε **HP toolbox**.
- 2 Το HP toolbox ανοίγει σε ένα πρόγραμμα περιήγησης.

### Σημείωση

Μόλις ανοίξετε το URL, δημιουργήστε ένα σελιδοδείκτη ώστε να μπορείτε να επιστρέψετε σε αυτήν την τοποθεσία Web γρήγορα.

## Οι ενότητες του HP toolbox

Το λογισμικό HP toolbox περιλαμβάνει τις ακόλουθες ενότητες:

- [Καρτέλα κατάστασης \(Status\)](#)
- [Καρτέλα αντιμετώπισης προβλημάτων \(Troubleshooting\)](#)
- [Καρτέλα ειδοποιήσεων \(Alerts\)](#)
- [Καρτέλα εγχειριδίων \(Documentation\)](#)
- [Παράθυρο Advanced Printer Settings \(Προηγμένες ρυθμίσεις εκτυπωτή\)](#)

## Other Links (Άλλες συνδέσεις)

Κάθε σελίδα του HP toolbox περιέχει συνδέσεις στην τοποθεσία της HP στο Web για δήλωση προϊόντος, υποστήριξη προϊόντος και παραγγελία αναλωσίμων. Για να χρησιμοποιήσετε αυτές τις συνδέσεις πρέπει να έχετε πρόσβαση στο Internet. Αν χρησιμοποιείτε σύνδεση μέσω τηλεφώνου (dial-up) και δεν συνδεθήκατε όταν εκκινήσατε το HP toolbox, πρέπει να συνδεθείτε πριν προσπαθήσετε να επισκεφθείτε αυτές τις τοποθεσίες Web.

## Καρτέλα κατάστασης (Status)

Η καρτέλα κατάστασης περιέχει συνδέσεις στις ακόλουθες κύριες σελίδες:

- **Device Status (Κατάσταση συσκευής).** Προβολή πληροφοριών κατάστασης εκτυπωτή. Αυτή η σελίδα δείχνει διάφορες συνθήκες εκτυπωτή, όπως π.χ. εμπλοκή χαρτιού ή άδειο δίσκο χαρτιού. Αφού διορθώσετε το πρόβλημα, κάντε κλικ στο κουμπί **Refresh** (Ανανέωση) για να ενημερώσετε την κατάσταση συσκευής.
- **Print Info Pages** (Εκτύπωση σελίδων πληροφοριών). Εκτυπώστε τη σελίδα ρυθμίσεων και άλλες σελίδες πληροφοριών για τον εκτυπωτή.

## Καρτέλα αντιμετώπισης προβλημάτων (Troubleshooting)

Η καρτέλα αντιμετώπισης προβλημάτων περιέχει συνδέσεις σε διάφορες πληροφορίες σχετικά με την αντιμετώπιση προβλημάτων του εκτυπωτή. Για παράδειγμα, μπορείτε να βρείτε οδηγίες για την αποκατάσταση εμπλοκής χαρτιού, την επίλυση προβλημάτων ποιότητας εκτύπωσης, την ερμηνεία των φωτεινών ενδείξεων του πίνακα ελέγχου και την επίλυση διαφόρων άλλων προβλημάτων του εκτυπωτή.

## Καρτέλα ειδοποιήσεων (Alerts)

Η καρτέλα ειδοποιήσεων σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή ώστε να σας ειδοποιεί αυτόματα για διάφορες καταστάσεις.

### Set up status alerts (Ρύθμιση ειδοποιήσεων κατάστασης)

Σε αυτή τη σελίδα μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ειδοποιήσεων, να ορίσετε πότε πρέπει ο εκτυπωτής να στέλνει μια ειδοποίηση και να επιλέξετε ανάμεσα σε δύο τύπους ειδοποιήσεων:

- ένα αναδυόμενο μήνυμα
- ένα εικονίδιο στη γραμμή εργασιών

Κάντε κλικ στο **Apply** (Εφαρμογή) για να ενεργοποιήσετε τις ρυθμίσεις.

## Καρτέλα εγχειριδίων (Documentation)

Η καρτέλα εγχειριδίων περιέχει συνδέσεις στα ακόλουθα εγχειρίδια:

- **Οδηγός Χρήσης.** Περιέχει πληροφορίες σχετικά με τη χρήση, την εγγύηση, τις προδιαγραφές και την υποστήριξη του εκτυπωτή. Ο Οδηγός Χρήσης διατίθεται σε μορφή html και pdf.
- **Read Me.** Περιέχει πληροφορίες οι οποίες προστέθηκαν μετά την έκδοση του Οδηγού Χρήσης.
- **Late Breaking News (Πλέον πρόσφατες πληροφορίες).** Περιέχει τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τον εκτυπωτή. (Μόνο στην αγγλική γλώσσα.)

## Παράθυρο **Advanced Printer Settings** (Προηγμένες ρυθμίσεις εκτυπωτή)

Αν κάνετε κλικ στη σύνδεση **Advanced Printer Settings**, θα ανοίξει ένα νέο παράθυρο. Το παράθυρο Advanced Printer Settings έχει δύο καρτέλες:

- Καρτέλα πληροφοριών (Information)
- Καρτέλα ρυθμίσεων (Settings)

### Καρτέλα πληροφοριών (Information)

Η καρτέλα πληροφοριών παρέχει γρήγορες συνδέσεις στις ακόλουθες πληροφορίες:

- Device status (Κατάσταση συσκευής)
- Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων)
- Event log (Αρχείο καταγραφής συμβάντων)
- Print Info pages (Εκτύπωση σελίδων πληροφοριών)

### Καρτέλα ρυθμίσεων (Settings)

Η καρτέλα ρυθμίσεων περιέχει συνδέσεις σε διάφορες σελίδες οι οποίες σας επιτρέπουν να προβάλλετε και να αλλάζετε τις ρυθμίσεις των παραμέτρων του εκτυπωτή.

---

#### Σημείωση

---

Οι ρυθμίσεις που γίνονται μέσω του λογισμικού υπερσχύουν των ρυθμίσεων που γίνονται μέσω του HP toolbox.

- **Device Information** (Πληροφορίες συσκευής). Προβολή βασικών πληροφοριών σχετικά με τον εκτυπωτή.
- **Paper Handling** (Χειρισμός χαρτιού). Προβολή και αλλαγή των ρυθμίσεων του δίσκου εισόδου του εκτυπωτή.
- **Printing** (Εκτύπωση). Προβολή και αλλαγή των προεπιλεγμένων ρυθμίσεων εκτύπωσης.
- **PCL**. (Μόνο για τον εκτυπωτή HP LaserJet) Προβολή και αλλαγή των πληροφοριών γραμματοσειρών PCL.
- **Print Quality** (Ποιότητα εκτύπωσης). Προβολή και αλλαγή των ρυθμίσεων ποιότητας εκτύπωσης.
- **Print Modes** (Μέθοδοι εκτύπωσης). Προβολή και αλλαγή των μεθόδων εκτύπωσης για διάφορους τύπους μέσων εκτύπωσης.
- **System Setup** (Ρύθμιση συστήματος). Προβολή και αλλαγή πληροφοριών συστήματος.
- **I/O** (Είσοδος/Εξοδος). Προβολή και αλλαγή της ρύθμισης χρονικού ορίου I/O.
- **Resets** (Επαναφορά ρυθμίσεων). Επαναφορά όλων των ρυθμίσεων του εκτυπωτή στις αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις.





# 6 Αντιμετώπιση και επίλυση προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Εύρεση της λύσης](#)
- [Τύποι φωτεινών ενδείξεων](#)
- [Προβλήματα χειρισμού χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης](#)
- [Η εκτυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στην οθόνη](#)
- [Προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή](#)
- [Βελτίωση ποιότητας εκτύπωσης](#)
- [Αποκατάσταση εμπλοκών](#)
- [Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής](#)
- [Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής](#)
- [Αλλαγή του κυλίνδρου διαχωρισμού του εκτυπωτή](#)

# Εύρεση της λύσης

Χρησιμοποιήστε αυτήν την ενότητα για να βρείτε λύσεις σε συνήθη προβλήματα του εκτυπωτή.

## Βήμα 1: Έχει γίνει σωστή εγκατάσταση και ρύθμιση του εκτυπωτή;

- Έχει συνδεθεί ο εκτυπωτής σε ρευματοδότη (πρίζα τοίχου) που λειτουργεί σωστά;
- Ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση on;
- Έχει εγκατασταθεί σωστά η κασέτα γραφίτη; Δείτε την ενότητα [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#).
- Έχει τοποθετηθεί χαρτί στο δίσκο εισόδου και αν ναι, έχει τοποθετηθεί σωστά; Δείτε την ενότητα [Τοποθέτηση μέσω εκτύπωσης](#).

**Ναι:** Αν απαντήσατε "Ναι" στις πιο πάνω ερωτήσεις, πηγαίνετε στο [Βήμα 2: Είναι αναμμένη η φωτεινή ένδειξη "Ετοιμος"](#);

**Όχι:** Αν ο εκτυπωτής δεν τίθεται σε λειτουργία, ανατρέξτε στην ενότητα [Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP](#).

## Βήμα 2: Είναι αναμμένη η φωτεινή ένδειξη "Ετοιμος";

Οι φωτεινές ενδείξεις του πίνακα ελέγχου μοιάζουν με αυτές της εικόνας;



**Ναι:** Πηγαίνετε στο [Βήμα 3: Μπορείτε να εκτυπώσετε μια σελίδα επίδειξης](#);

**Όχι:** Αν οι φωτεινές ενδείξεις του πίνακα ελέγχου δεν μοιάζουν με αυτές της εικόνας, ανατρέξτε στην ενότητα [Τύποι φωτεινών ενδείξεων](#).

Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα [Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP](#).

## Βήμα 3: Μπορείτε να εκτυπώσετε μια σελίδα επίδειξης;

Πατήστε το πλήκτρο **Εκκίνηση** για να εκτυπώσετε μια σελίδα επίδειξης.

**Ναι:** Αν εκτυπώνεται η σελίδα επίδειξης, πηγαίνετε στο [Βήμα 4: Η ποιότητα εκτύπωσης είναι αποδεκτή](#);

**Όχι:** Αν δεν βγαίνει χαρτί από τον εκτυπωτή, ανατρέξτε στην ενότητα [Προβλήματα χειρισμού χαρτιού και άλλων μέσω εκτύπωσης](#).

Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα [Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP](#).

## **Βήμα 4: Η ποιότητα εκτύπωσης είναι αποδεκτή;**

**Ναι:** Αν η ποιότητα εκτύπωσης είναι αποδεκτή, πηγαίνετε στο [Βήμα 5: Ο εκτυπωτής επικοινωνεί με τον υπολογιστή](#):

**Όχι:** Αν η ποιότητα εκτύπωσης είναι κακή, ανατρέξτε στην ενότητα [Βελτίωση ποιότητας εκτύπωσης](#).

Βεβαιωθείτε ότι οι ρυθμίσεις εκτύπωσης είναι κατάλληλες για το μέσο εκτύπωσης το οποίο χρησιμοποιείτε. Για πληροφορίες σχετικά με τις ρυθμίσεις για τους διάφορους τύπους μέσων εκτύπωσης, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Μέσα εκτύπωσης".

Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα [Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP](#).

## **Βήμα 5: Ο εκτυπωτής επικοινωνεί με τον υπολογιστή;**

Δοκιμάστε να εκτυπώσετε ένα έγγραφο από μια διαφορετική εφαρμογή λογισμικού.

**Ναι:** Αν εκτυπώνεται το έγγραφο, πηγαίνετε στο [Βήμα 6: Η εκτυπωμένη σελίδα είναι όπως την περιμένετε](#):

**Όχι:** Αν δεν εκτυπώνεται το έγγραφο, ανατρέξτε στην ενότητα [Προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή](#).

Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα [Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP](#).

## **Βήμα 6: Η εκτυπωμένη σελίδα είναι όπως την περιμένετε;**

**Ναι:** Το πρόβλημα πρέπει να έχει λυθεί. Αν το πρόβλημα επιμένει, ανατρέξτε στην ενότητα [Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP](#).

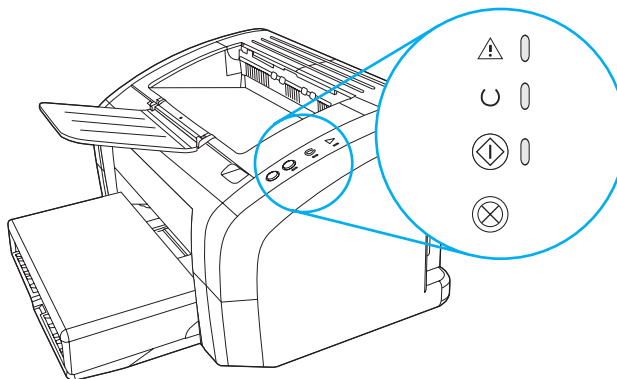
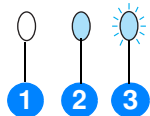
**Όχι:** Ανατρέξτε στην ενότητα [Η εκτυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στην οθόνη](#).

Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα [Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP](#).

## **Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP**

- Στις ΗΠΑ, πηγαίνετε στη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1010>
- Στις υπόλοιπες χώρες/περιοχές, πηγαίνετε στη διεύθυνση <http://www.hp.com>

# Τύποι φωτεινών ενδείξεων








- 1 σύμβολο για σβηστή φωτεινή ένδειξη
- 2 σύμβολο για αναμμένη φωτεινή ένδειξη
- 3 σύμβολο για φωτεινή ένδειξη η οποία αναβοσβήνει

## Τύποι φωτεινών ενδείξεων

Φωτεινές ενδείξεις κατάστασης	Κατάσταση του εκτυπωτή	Ενέργεια
	<b>Έτοιμος</b> Ο εκτυπωτής είναι έτοιμος για εκτύπωση.	Δεν χρειάζεται να κάνετε κάποια ενέργεια.
	<b>Επεξεργασία</b> Ο εκτυπωτής λαμβάνει ή επεξεργάζεται δεδομένα.	Περιμένετε έως ότου ολοκληρωθεί η εκτύπωση της εργασίας.
	<b>Κατάσταση καθαρισμού/Δοκιμή μηχανισμού</b> Εκτυπώνεται μια σελίδα καθαρισμού ή μια σελίδα δοκιμής του μηχανισμού.	Περιμένετε να τελειώσει η εκτύπωση της σελίδας καθαρισμού, για να περάσει ο εκτυπωτής σε κατάσταση "Έτοιμος". Ίσως χρειαστούν μέχρι και 2 λεπτά.  Περιμένετε να τελειώσει η εκτύπωση της σελίδας δοκιμής του μηχανισμού, για να περάσει ο εκτυπωτής σε κατάσταση "Έτοιμος".

## Τύποι φωτεινών ενδείξεων (συνέχεια)

Φωτεινές ενδείξεις κατάστασης	Κατάσταση του εκτυπωτή	Ενέργεια
	<b>Μνήμη πλήρης</b> Η μνήμη του εκτυπωτή είναι πλήρης	Η σελίδα η οποία εκτυπώνεται ίσως είναι ιδιαίτερα πολύπλοκη για τη χωρητικότητα μνήμης του εκτυπωτή σας. Δοκιμάστε να μειώσετε την ανάλυση. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Κατανόηση των ρυθμίσεων ποιότητας εκτύπωσης</a> .
	<b>Ανοιχτή θύρα, έλλειψη χαρτιού, έλλειψη κασέτας γραφίτη ή εμπλοκή χαρτιού.</b>  Ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση σφάλματος το οποίο απαιτεί τη μεσολάβηση του χρήστη ή την αναζήτηση βοήθειας.	Ελέγξτε αν υφίστανται οι παρακάτω καταστάσεις: <ul style="list-style-type: none"><li>● Η θύρα της κασέτας γραφίτη είναι τελείως κλειστή.</li><li>● Το χαρτί είναι τοποθετημένο. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Τοποθέτηση μέσω εκτύπωσης</a>.</li><li>● Η κασέτα γραφίτη είναι σωστά τοποθετημένη στον εκτυπωτή. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Αλλαγή της κασέτας γραφίτη</a>.</li><li>● Δεν υπάρχει εμπλοκή χαρτιού. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Αποκατάσταση εμπλοκών</a>.</li></ul>
	<b>Προετοιμασία εκτυπωτή</b> Λαμβάνει χώρα η προετοιμασία του εκτυπωτή.	Δεν χρειάζεται να κάνετε κάποια ενέργεια.
	<b>Ανεπανόρθωτο σφάλμα</b> Όλες οι φωτεινές ενδείξεις είναι αναμμένες.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Αποσυνδέστε τον εκτυπωτή για 30 λεπτά και στη συνέχεια συνδέστε τον πάλι.</li><li>● Αν ο εκτυπωτής συνεχίζει να εμφανίζει σφάλμα, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP. Ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP</a>.</li></ul>
	Όλες οι φωτεινές ενδείξεις είναι σβηστές.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής τροφοδοτείται με ρεύμα.</li><li>● Αποσυνδέστε και τα δύο άκρα του καλωδίου τροφοδοσίας και συνδέστε τα ξανά.</li></ul>

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

# Προβλήματα χειρισμού χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης

Επιλέξτε το θέμα το οποίο περιγράφει καλύτερα το πρόβλημα:

- [Εμπλοκή μέσων εκτύπωσης](#)
- [Η εκτύπωση είναι στραβή \(λοξή\)](#)
- [Ο εκτυπωτής τροφοδοτείται ταυτόχρονα με περισσότερες από μία σελίδες χαρτιού](#)
- [Ο εκτυπωτής δεν τραβάει μέσα εκτύπωσης από το δίσκο εισόδου](#)
- [Ο εκτυπωτής δημιουργεί κυματισμούς στο χαρτί](#)
- [Η εργασία εκτύπωσης είναι υπερβολικά αργή](#)

## Προβλήματα χειρισμού χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης

Πρόβλημα	Λύση
Εμπλοκή μέσων εκτύπωσης	<ul style="list-style-type: none"><li>● Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Αποκατάσταση εμπλοκών</a>.</li><li>● Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε χαρτί το οποίο πληροί τις προδιαγραφές. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης</a>.</li><li>● Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί το οποίο χρησιμοποιείτε δεν είναι τσαλακωμένο, τσακισμένο ή κατεστραμμένο.</li><li>● Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι καθαρός. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Καθαρισμός του εκτυπωτή</a>.</li></ul>
Η εκτύπωση είναι στραβή (λοξή)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Λοξή σελίδα</a>.</li><li>● Ρυθμίστε τους οδηγούς χαρτιού στο πλάτος και στο μήκος του χαρτιού το οποίο χρησιμοποιείτε και προσπαθήστε να εκτυπώσετε ξανά. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης</a>.</li></ul>
Ο εκτυπωτής τροφοδοτείται ταυτόχρονα με περισσότερες από μία σελίδες χαρτιού	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ο δίσκος εισόδου είναι πολύ γεμάτος. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης</a>.</li><li>● Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί δεν είναι τσαλακωμένο, τσακισμένο ή κατεστραμμένο.</li><li>● Ο κύλινδρος διαχωρισμού του εκτυπωτή ίσως είναι κατεστραμμένος. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Αλλαγή του κυλίνδρου διαχωρισμού του εκτυπωτή</a>.</li></ul>
Ο εκτυπωτής δεν τραβάει μέσα εκτύπωσης από το δίσκο εισόδου	Ίσως έχουν συσσωρευτεί ρύποι στον κύλινδρο εισαγωγής ή ο κύλινδρος εισαγωγής έχει υποστεί ζημιά. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής</a> ή στην ενότητα <a href="#">Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής</a> .
Ο εκτυπωτής δημιουργεί κυματισμούς στο χαρτί	Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Κύρτωση ή κυματισμός</a> .

## Προβλήματα χειρισμού χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης (συνέχεια)

---

### Πρόβλημα

### Λύση

---

Η εργασία εκτύπωσης είναι υπερβολικά αργή

Η μέγιστη ταχύτητα του εκτυπωτή είναι 12 έως 14 σελίδες το λεπτό. Η εργασία εκτύπωσης ίσως είναι ιδιαίτερα πολύπλοκη. Δοκιμάστε τα ακόλουθα:

- Απλοποιήστε το έγγραφό σας (για παράδειγμα, μειώστε τον αριθμό των πολλαπλών γραφικών).
  - Αποκτήσετε πρόσβαση στις ιδιότητες εκτυπωτή στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [ιδιότητες \(πρόγραμμα οδήγησης\) εκτυπωτή](#). Ρυθμίστε τον τύπο χαρτιού σε απλό χαρτί.  
**Σημείωση:** Λάβετε όμως υπόψη σας ότι κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει λανθασμένη σταθεροποίηση του γραφίτη, αν χρησιμοποιείτε χαρτί μεγάλου βάρους.
  - Τα χαρτιά με μικρό πλάτος ή μεγάλο βάρος επιβραδύνουν την εκτύπωση. Χρησιμοποιήστε κανονικό χαρτί.
  - Η ταχύτητα εκτύπωσης εξαρτάται από την ταχύτητα επεξεργαστή του υπολογιστή, την ποσότητα μνήμης, και την ποσότητα διαθέσιμου χώρου στο σκληρό δίσκο του υπολογιστή. Προσπαθήστε να αυξήσετε αυτά τα στοιχεία.
- 

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

# Η εκτυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στην οθόνη

Επιλέξτε το θέμα το οποίο περιγράφει καλύτερα το πρόβλημα:

- [Παραμορφωμένο, λάθος ή ελλιπές κείμενο](#)
- [Λείπουν γραφικά ή κείμενο ή οι σελίδες είναι κενές](#)
- [Η μορφή της σελίδας διαφέρει από ό,τι σε κάποιον άλλον εκτυπωτή.](#)
- [Ποιότητα γραφικών](#)

## Προβλήματα εκτυπωμένης σελίδας

Πρόβλημα	Λύση
Παραμορφωμένο, λάθος ή ελλιπές κείμενο	<p>Το καλώδιο USB ή το παράλληλο καλώδιο ίσως είναι χαλαρό ή ελαττωματικό. Δοκιμάστε τα ακόλουθα:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Δοκιμάστε να εκτυπώσετε μια εργασία που ξέρετε ότι δεν παρουσιάζει προβλήματα.</li><li>● Αν αυτό είναι δυνατόν, συνδέστε το καλώδιο USB ή το παράλληλο καλώδιο και τον εκτυπωτή σε κάποιον άλλον υπολογιστή και δοκιμάστε να εκτυπώσετε μια εργασία που ξέρετε ότι δεν παρουσιάζει προβλήματα.</li><li>● Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας, αποσυνδέστε το καλώδιο USB ή το παράλληλο καλώδιο και από τα δύο άκρα του, συνδέστε ξανά το καλώδιο USB ή το παράλληλο καλώδιο και στα δύο άκρα του και συνδέστε ξανά το καλώδιο τροφοδοσίας.</li></ul> <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b></p> <p>Πριν συνδέσετε το καλώδιο στον εκτυπωτή, να αφαιρείτε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας του εκτυπωτή. Σε αντίθετη περίπτωση, ίσως να προκληθεί ζημιά στον εκτυπωτή.</p> <p>Το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή το οποίο είχε επιλεγεί κατά την εγκατάσταση του λογισμικού ίσως είναι λάθος. Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί το σωστό πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή στις ιδιότητες του εκτυπωτή.</p> <p>Ίσως υπάρχει πρόβλημα με την εφαρμογή λογισμικού. Προσπαθήστε να εκτυπώσετε από άλλη εφαρμογή λογισμικού.</p>
Λείπουν γραφικά ή κείμενο ή οι σελίδες είναι κενές	<ul style="list-style-type: none"><li>● Βεβαιωθείτε ότι το αρχείο σας δεν περιέχει κενές σελίδες.</li><li>● Η ταινία ασφαλείας μπορεί να βρίσκεται ακόμα στην κασέτα γραφίτη. Βγάλτε την κασέτα γραφίτη και αφαιρέστε την ταινία ασφαλείας. Επανατοποθετήστε την κασέτα γραφίτη. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Αλλαγή της κασέτας γραφίτη</a>.</li><li>● Οι ρυθμίσεις γραφικών στις ιδιότητες του εκτυπωτή ίσως να μην είναι σωστές για τον τύπο της εργασίας την οποία εκτυπώνετε. Δοκιμάστε μια διαφορετική ρύθμιση γραφικών στις ιδιότητες του εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) εκτυπωτή</a>.</li></ul>



## Προβλήματα εκτυπωμένης σελίδας (συνέχεια)

Πρόβλημα	Λύση
Η μορφή της σελίδας διαφέρει από ό,τι σε κάποιον άλλον εκτυπωτή.	Αν χρησιμοποιούσατε πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή (λογισμικό εκτυπωτή) προηγούμενης ή διαφορετικής έκδοσης για τη δημιουργία εγγράφων ή αν οι ρυθμίσεις του εκτυπωτή στο λογισμικό είναι διαφορετικές, η μορφή της σελίδας ίσως αλλάξει όταν δώσετε εντολή για εκτύπωση χρησιμοποιώντας καινούργιο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ή νέες ρυθμίσεις. Για να συμβάλλετε στην εξάλειψη αυτού του προβλήματος, αλλάξτε την ανάλυση, το μέγεθος μέσω εκτύπωσης, τις ρυθμίσεις γραμματοσειρών και άλλες ρυθμίσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) εκτυπωτή</a> .
Ποιότητα γραφικών	Οι ρυθμίσεις γραφικών ίσως είναι ακατάλληλες για την εργασία εκτύπωσής σας. Στις ιδιότητες του εκτυπωτή, ελέγξτε τις ρυθμίσεις γραφικών, όπως για παράδειγμα την ανάλυση, και κάντε τις απαιτούμενες ρυθμίσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) εκτυπωτή</a> .

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

## Προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή

---

Πρόβλημα	Λύση
Το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή HP LaserJet 1010 δεν φαίνεται στο φάκελο <b>Εκτυπωτής</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>● Επανεγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή. Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο κουμπί <b>Έναρξη</b>, επιλέξτε <b>Προγράμματα</b> και στη συνέχεια επιλέξτε <b>HP LaserJet 1010</b> και κάντε κλικ στο <b>Κατάργηση εγκατάστασης</b>. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τον εκτυπωτή. Εγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή από το CD-ROM. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον εκτυπωτή. <b>Σημείωση</b> Κλείστε όλες τις εφαρμογές οι οποίες εκτελούνται εκείνη τη στιγμή. Για να κλείσετε μια εφαρμογή η οποία έχει ένα εικονίδιο στη γραμμή εργασιών, κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο και επιλέξτε <b>Close</b> (Κλείσιμο) ή <b>Disable</b> (Απενεργοποίηση).</li><li>● Συνδέστε το καλώδιο USB σε μια διαφορετική θύρα USB στον υπολογιστή.</li><li>● Αν δοκιμάζετε να εκτυπώσετε σε κοινόχρηστο εκτυπωτή, στη γραμμή εργασιών των Windows κάντε κλικ στο κουμπί <b>Έναρξη</b>, επιλέξτε <b>Ρυθμίσεις</b> και στη συνέχεια επιλέξτε <b>Εκτυπωτές</b>. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο <b>Προσθήκη εκτυπωτή</b>. Ακολουθήστε τις οδηγίες στον "Οδηγό προσθήκης εκτυπωτή".</li></ul>
Εμφανίστηκε ένα μήνυμα σφάλματος κατά την εγκατάσταση του λογισμικού.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Επανεγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή. Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο κουμπί <b>Έναρξη</b>, επιλέξτε <b>Προγράμματα</b> και στη συνέχεια επιλέξτε <b>HP LaserJet 1010</b> και κάντε κλικ στο <b>Κατάργηση εγκατάστασης</b>. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τον εκτυπωτή. Εγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή από το CD-ROM. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον εκτυπωτή. <b>Σημείωση</b> Κλείστε όλες τις εφαρμογές οι οποίες εκτελούνται εκείνη τη στιγμή. Για να κλείσετε μια εφαρμογή η οποία έχει ένα εικονίδιο στη γραμμή εργασιών, κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο και επιλέξτε <b>Close</b> (Κλείσιμο) ή <b>Disable</b> (Απενεργοποίηση).</li><li>● Ελέγξτε την ποσότητα ελεύθερου χώρου στη μονάδα δίσκου στην οποία εγκαθιστάτε το λογισμικό του εκτυπωτή. Αν χρειάζεται, ελευθερώστε όσο χώρο μπορείτε και επανεγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή.</li><li>● Αν χρειάζεται, εκτελέστε το πρόγραμμα "Ανασυγκρότηση μονάδας δίσκου" και επανεγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή.</li></ul>

## Προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή (συνέχεια)

---

### Πρόβλημα

### Λύση

---

Ο εκτυπωτής βρίσκεται στην κατάσταση "Έτοιμος", αλλά δεν εκτυπώνεται τίποτα

- Επανεγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή. Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο κουμπί **Έναρξη**, επιλέξτε **Προγράμματα** και στη συνέχεια επιλέξτε **HP LaserJet 1010** και κάντε κλικ στο **Κατάργηση εγκατάστασης**. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τον εκτυπωτή. Εγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή από το CD-ROM. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον εκτυπωτή.

#### Σημείωση

Κλείστε όλες τις εφαρμογές οι οποίες εκτελούνται εκείνη τη στιγμή. Για να κλείσετε μια εφαρμογή η οποία έχει ένα εικονίδιο στη γραμμή εργασιών, κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο και επιλέξτε **Close** (Κλείσιμο) ή **Disable** (Απενεργοποίηση).

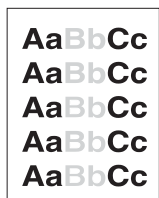
---

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

# Βελτίωση ποιότητας εκτύπωσης

Η ενότητα αυτή παρέχει πληροφορίες σχετικά με την αναγνώριση και τη διόρθωση ελαττωμάτων εκτύπωσης.

## Αχνή ή ξεθωριασμένη εκτύπωση



AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

- Η στάθμη του γραφίτη είναι χαμηλή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#).
- Το χαρτί δεν πληροί τις προδιαγραφές της HP (για παράδειγμα, το χαρτί περιέχει αυξημένη ποσότητα υγρασίας ή είναι υπερβολικά τραχύ). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).
- Αν η εκτύπωση ολόκληρης της σελίδας είναι αχνή, η ρύθμιση πυκνότητας της εκτύπωσης είναι πολύ χαμηλή ή είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία EcoMode. Ρυθμίστε την πυκνότητα της εκτύπωσης και απενεργοποιήστε τη λειτουργία EcoMode από τις ιδιότητες εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Εξοικονόμηση γραφίτη](#).

## Στίγματα γραφίτη



AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

- Το χαρτί δεν πληροί τις προδιαγραφές της HP (για παράδειγμα, το χαρτί περιέχει αυξημένη ποσότητα υγρασίας ή είναι υπερβολικά τραχύ). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).
- Ο εκτυπωτής χρειάζεται καθαρισμό. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Καθαρισμός του εκτυπωτή](#) ή στην ενότητα [Καθαρισμός της διαδρομής χαρτιού](#).

## Κενά



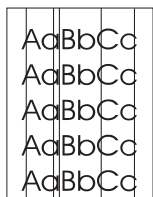
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

- Το συγκεκριμένο φύλλο χαρτιού είναι ελαττωματικό. Προσπαθήστε να εκτυπώσετε πάλι την εργασία.
- Η περιεκτικότητα του χαρτιού σε υγρασία παρουσιάζει διακυμάνσεις ή το χαρτί παρουσιάζει σημεία υγρασίας στην επιφάνειά του. Δοκιμάστε να εκτυπώσετε με νέο χαρτί. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).
- Η παρτίδα του χαρτιού είναι ελαττωματική. Η διαδικασία κατασκευής μπορεί να δημιουργήσει ορισμένες περιοχές που δεν συγκρατούν το γραφίτη. Δοκιμάστε με άλλον τύπο ή μάρκα χαρτιού.
- Η κασέτα γραφίτη είναι ελαττωματική. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#).

### Σημείωση

Αν το πρόβλημα δεν διορθώνεται με τα βήματα αυτά, επικοινωνήστε με κάποιον εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή ή αντιπρόσωπο της HP.

## Κάθετες γραμμές



- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος εισόδου κατά προτεραιότητα βρίσκεται στη θέση του.
- Το φωτοευαίσθητο τύμπανο μέσα στην κασέτα γραφίτη έχει πιθανώς γρατσουνιστεί. Τοποθετήστε νέα κασέτα γραφίτη της HP. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#).

## Γκριζο φόντο



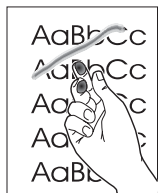
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος εισόδου κατά προτεραιότητα βρίσκεται στη θέση του.
- Μειώστε τη ρύθμιση πυκνότητας εκτύπωσης μέσω του HP toolbox. Με αυτόν τον τρόπο μειώνεται η ένταση των σκιάσεων στο φόντο. Δείτε την ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).
- Δοκιμάστε να εκτυπώσετε σε χαρτί μικρότερου βάρους. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).
- Ελέγξτε το περιβάλλον του εκτυπωτή. Πολύ ξηρές (χαμηλή υγρασία) συνθήκες αυξάνουν την ένταση των σκιάσεων στο φόντο.
- Τοποθετήστε νέα κασέτα γραφίτη της HP. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#).

## Μουντζούρες γραφίτη



- Αν εμφανιστούν μουντζούρες γραφίτη στην πάνω άκρη του χαρτιού, αυτό σημαίνει ότι έχουν συσσωρευτεί ρύποι στους οδηγούς χαρτιού. Σκουπίστε τους οδηγούς χαρτιού με ένα στεγνό πανί, χωρίς χνούδι. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Καθαρισμός του εκτυπωτή](#).
- Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού.
- Τοποθετήστε νέα κασέτα γραφίτη της HP. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#).
- Η θερμοκρασία του σταθεροποιητή γραφίτη είναι πολύ χαμηλή. Στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο κατάλληλος τύπος χαρτιού.

## Ασταθής γραφίτης



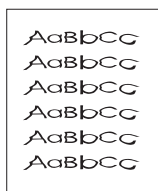
- Καθαρίστε το εσωτερικό του εκτυπωτή. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Καθαρισμός του εκτυπωτή](#).
- Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).
- Τοποθετήστε νέα κασέτα γραφίτη της HP. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#).
- Στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο κατάλληλος τύπος χαρτιού.
- Συνδέστε τον εκτυπωτή απευθείας σε ένα ρευματοδότη AC και όχι σε ταινία τροφοδοσίας.

## Κάθετα επαναλαμβανόμενα ελαττώματα



- Η κασέτα γραφίτη ίσως έχει καταστραφεί. Αν εμφανίζεται ένα επαναλαμβανόμενο σημάδι στο ίδιο σημείο της σελίδας, τοποθετήστε νέα κασέτα γραφίτη της HP. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#).
- Τα εξαρτήματα στο εσωτερικό μπορεί να έχουν γραφίτη στην επιφάνειά τους. Δείτε [Καθαρισμός του εκτυπωτή](#) για περισσότερες πληροφορίες. Αν τα ελαττώματα εμφανίζονται στο πίσω μέρος της σελίδας, το πρόβλημα κατά πάσα πιθανότητα θα διορθωθεί μόνο του μετά από την εκτύπωση μερικών σελίδων.
- Στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο κατάλληλος τύπος χαρτιού.

## Παραμορφωμένοι χαρακτήρες



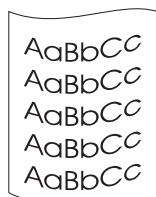
- Αν οι χαρακτήρες είναι παραμορφωμένοι και παρουσιάζουν κοίλη εμφάνιση, το χαρτί μπορεί να είναι πολύ σπλιγνό. Δοκιμάστε να εκτυπώσετε σε διαφορετικό χαρτί. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).
- Αν οι χαρακτήρες είναι παραμορφωμένοι και παρουσιάζουν κυματοειδή μορφή, ο εκτυπωτής ενδεχομένως να χρειάζεται συντήρηση. Εκτυπώστε μια σελίδα ρυθμίσεων. Αν οι χαρακτήρες είναι παραμορφωμένοι, επικοινωνήστε με κάποιον εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή ή αντιπρόσωπο της HP. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Επικοινωνία με τη HP](#).

## Λοξή σελίδα



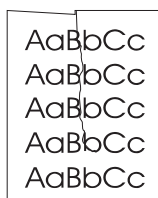
- Βεβαιωθείτε ότι τα φύλλα χαρτιού είναι σωστά τοποθετημένα και ότι οι οδηγοί χαρτιού δεν είναι πολύ σφιχτοί ή πολύ χαλαροί στη δεσμίδα χαρτιού. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Τοποθέτηση μέσω εκτύπωσης](#).
- Ο δίσκος εισόδου είναι πολύ γεμάτος. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Τοποθέτηση μέσω εκτύπωσης](#).
- Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).

## Κύρτωση ή κυματισμός



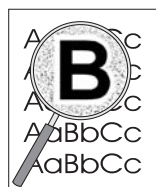
- Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού. Η υψηλή θερμοκρασία και η αυξημένη υγρασία δημιουργούν κυματισμούς στο χαρτί. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).
- Τα φύλλα χαρτιού ίσως έχουν παραμείνει στο δίσκο εισόδου για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αναποδογυρίστε το πακέτο χαρτιού που βρίσκεται στο δίσκο. Επίσης, δοκιμάστε να περιστρέψετε το χαρτί στο δίσκο εισόδου κατά 180°.
- Η θερμοκρασία του σταθεροποιητή γραφίτη ίσως είναι πολύ υψηλή. Στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο κατάλληλος τύπος χαρτιού. Αν το πρόβλημα επιμένει, επιλέξτε έναν τύπο χαρτιού ο οποίος απαιτεί χαμηλότερη θερμοκρασία σταθεροποιητή γραφίτη, όπως π.χ. οι διαφάνειες ή το ελαφρύ χαρτί.

## Ζάρες ή τσαλακώματα



- Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί είναι κατάλληλα τοποθετημένο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Τοποθέτηση μέσω εκτύπωσης](#).
- Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).
- Αναποδογυρίστε το πακέτο του χαρτιού στο δίσκο. Επίσης, δοκιμάστε να περιστρέψετε το χαρτί στο δίσκο εισόδου κατά 180°.

## Διάχυτος γραφίτης στο περίγραμμα



- Αν υπάρχουν μεγάλες ποσότητες διάχυτου γραφίτη γύρω από τους χαρακτήρες, ίσως το χαρτί αντιστέκεται στο γραφίτη. (Η διάχυση μικρών ποσοτήτων γραφίτη είναι φυσιολογική για την εκτύπωση laser.) Δοκιμάστε διαφορετικό τύπο χαρτιού. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).
- Αναποδογυρίστε το πακέτο του χαρτιού στο δίσκο.
- Χρησιμοποιήστε χαρτί ειδικά σχεδιασμένο για εκτυπωτές laser. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

## Αποκατάσταση εμπλοκών

Περιστασιακά, είναι δυνατόν να παρατηρηθεί εμπλοκή του χαρτιού κατά την εκτύπωση. Πιθανές αιτίες μπορεί να είναι οι ακόλουθες:

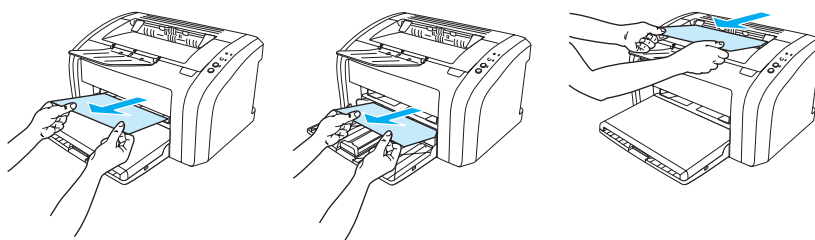
- Οι δίσκοι εισόδου είναι υπερβολικά γεμάτοι ή το χαρτί έχει τοποθετηθεί σε αυτούς με λανθασμένο τρόπο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης](#).
- Τα φύλλα χαρτιού δεν πληρούν τις προδιαγραφές της HP. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).

### Σημείωση

Όταν προσθέτετε χαρτί, να αφαιρείτε πάντοτε όλα τα φύλλα χαρτιού από το δίσκο εισόδου και να ισιώνετε το νέο πακέτο χαρτιού. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η ταυτόχρονη τροφοδοσία περισσότερων από μία σελίδων στον εκτυπωτή και έτσι μειώνονται οι πιθανότητες εμπλοκής χαρτιού.

Αν προκύψει εμπλοκή χαρτιού, το αντιλαμβάνεστε από την παρουσία σφάλματος στο λογισμικό και από τις φωτεινές ενδείξεις του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Τύποι φωτεινών ενδείξεων](#).

## Τυπικές θέσεις εμπλοκής χαρτιού



- **Στην περιοχή της κασέτας γραφίτη:** Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας](#).
- **Στις περιοχές του δίσκου εισόδου:** Αν η σελίδα ακόμη προεξέχει από το δίσκο εισόδου, προσπαθήστε να την αφαιρέσετε αργά από το δίσκο εισόδου χωρίς να τη σκίσετε. Αν αισθανθείτε αντίσταση, ανατρέξτε στην ενότητα [Αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας](#) για οδηγίες.
- **Στη διαδρομή εξόδου:** Αν η σελίδα προεξέχει από το δίσκο εξόδου, προσπαθήστε να την αφαιρέσετε αργά από το δίσκο εξόδου χωρίς να τη σκίσετε. Αν αισθανθείτε αντίσταση, ανατρέξτε στην ενότητα [Αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας](#) για οδηγίες.

### Σημείωση

Μετά από εμπλοκή χαρτιού είναι πιθανόν να υπάρχει περιττός γραφίτης στον εκτυπωτή. Ο γραφίτης καθαρίζει μετά από την εκτύπωση μερικών σελίδων.



## Αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας

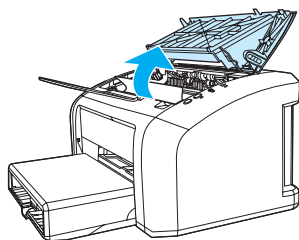
### ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι εμπλοκές χαρτιού ίσως έχουν ως αποτέλεσμα περιττό γραφίτη στη σελίδα. Αν λεκιαστούν τα ρούχα σας με γραφίτη, πλύντε τα με κρύο νερό. *(Το ζεστό νερό θα σταθεροποιήσει το γραφίτη στις ίνες του υφάσματος μόνιμα.)*

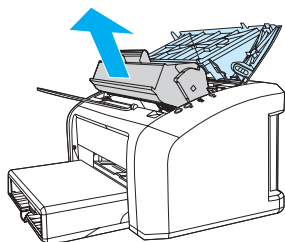
### Σημείωση

Όταν κάνετε αποκατάσταση εμπλοκών χαρτιού, όπως εμπλοκών στο δίσκο εξόδου, να ανοίγετε πάντα τη θύρα της κασέτας γραφίτη και να αφαιρείτε την κασέτα γραφίτη. Να διατηρείτε τη θύρα ανοικτή και την κασέτα γραφίτη εκτός, μέχρι να αποκατασταθεί η εμπλοκή. Με το άνοιγμα της θύρας της κασέτας γραφίτη και την αφαίρεση της κασέτας γραφίτη ελαττώνεται η πίεση στους κυλίνδρους του εκτυπωτή, με αποτέλεσμα να είναι ευκολότερη η αφαίρεση των μπλοκαρισμένων σελίδων.

- 1 Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη.



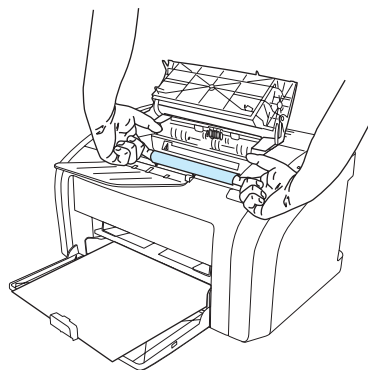
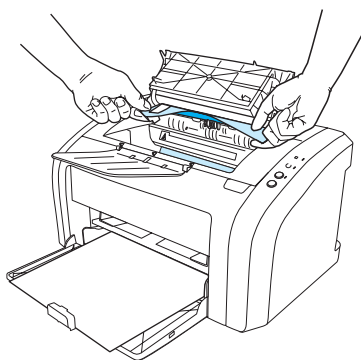
- 2 Αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη και τοποθετήστε την κατά μέρος.



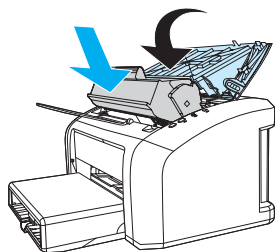
### ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στην κασέτα γραφίτη, μην αφήνετε την κασέτα εκτεθειμένη στο φως.

- 3 Και με τα δύο χέρια, πιάστε σφιχτά την ορατή πλευρά του χαρτιού και ελευθερώστε το, τραβώντας το προσεκτικά από τον εκτυπωτή.



- 4 Αφού αφαιρέσετε το μπλοκαρισμένο χαρτί, τοποθετήστε πάλι την κασέτα γραφίτη και κλείστε τη θύρα της.



Αφού αποκαταστήσετε την εμπλοκή χαρτιού, ίσως χρειαστεί να σβήσετε και να ανάψετε πάλι τον εκτυπωτή.

---

### Σημείωση

---

Όταν προσθέτετε χαρτί, να αφαιρείτε πάντοτε όλα τα φύλλα χαρτιού από το δίσκο εισόδου και να ισιώνετε το νέο πακέτο χαρτιού.

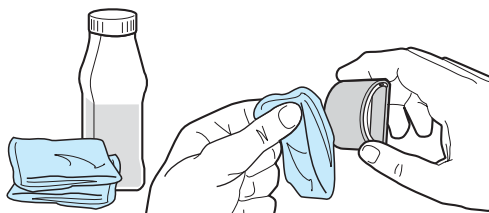
Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

## Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής

Αν θέλετε να καθαρίσετε τον κύλινδρο εισαγωγής αντί να τον αντικαταστήσετε, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

Αφαιρέστε τον κύλινδρο εισαγωγής όπως περιγράφεται στα βήματα 1 έως 5 της ενότητας [Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής](#).

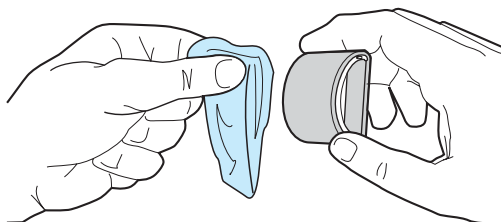
- 1 Βρέξτε ένα πανί χωρίς χνούδι σε ισοπροπυλική αλκοόλη (οινόπνευμα) και καθαρίστε τον κύλινδρο, τρίβοντάς τον.



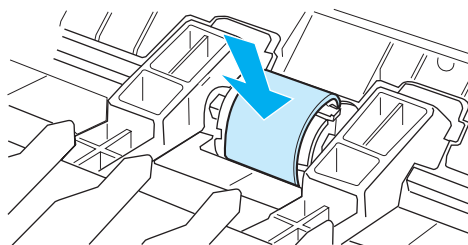
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το οινόπνευμα είναι εύφλεκτο. Κρατάτε το οινόπνευμα και το πανί μακριά από φωτιά. Πριν κλείσετε τον εκτυπωτή και συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, αφήστε το οινόπνευμα να στεγνώσει τελείως.

- 2 Σκουπίστε τον κύλινδρο εισαγωγής χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδι για να απομακρύνετε τους ελεύθερους ρύπους.



- 3 Αφήστε τον κύλινδρο εισαγωγής να στεγνώσει τελείως πριν τον εγκαταστήσετε πάλι στον εκτυπωτή (δείτε τα βήματα 6 έως 9 της ενότητας [Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής](#)).



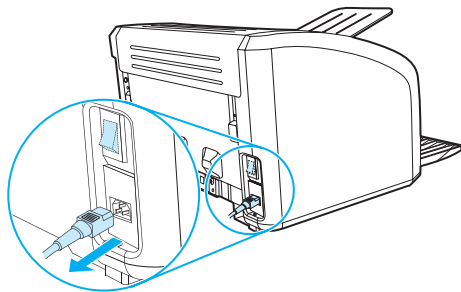
## Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής

Αν ο εκτυπωτής τραβάει το χαρτί λάθος (δεν τραβάει φύλλα χαρτιού ή τραβάει περισσότερα του ενός φύλλα), επί μονίμου βάσεως, ίσως χρειαστεί να αλλάξετε ή να καθαρίσετε τον κύλινδρο εισαγωγής. Για να παραγγείλετε καινούργιο κύλινδρο εισαγωγής, ανατρέξτε στην ενότητα [Παραγγελία αναλωσίμων](#).

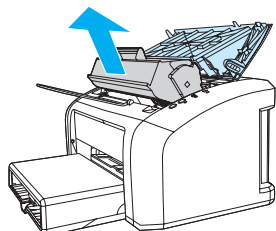
### ΠΡΟΣΟΧΗ

Η αποτυχία ολοκλήρωσης αυτής της διαδικασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον εκτυπωτή.

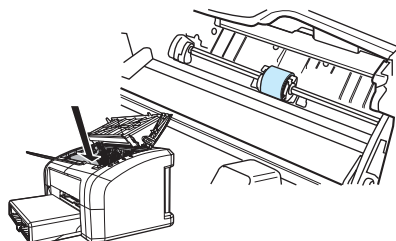
- 1 Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τον εκτυπωτή και περιμένετε να κρυώσει ο εκτυπωτής.



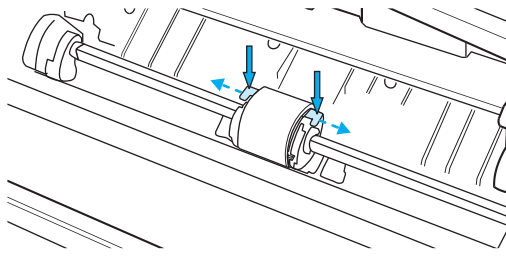
- 2 Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη και αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη.



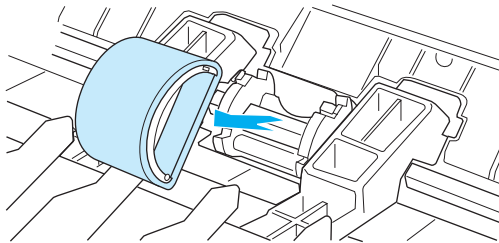
- 3 Εντοπίστε τον κύλινδρο εισαγωγής.



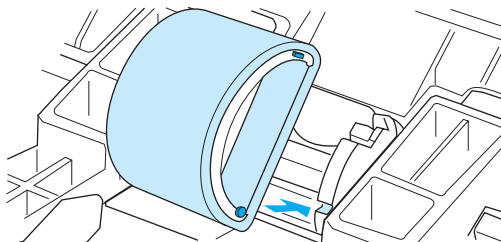
- 4 Απελευθερώστε τις μικρές λευκές γλωττίδες οι οποίες βρίσκονται στις πλευρές του κυλίνδρου εισαγωγής και περιστρέψτε τον κύλινδρο εισαγωγής προς τα εμπρός.



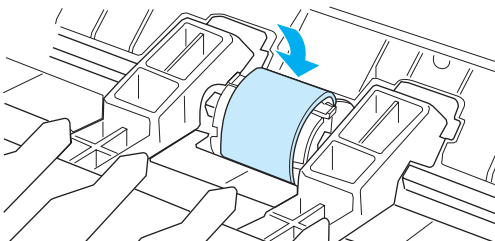
- 5 Τραβήξτε αργά τον κύλινδρο εισαγωγής προς τα πάνω και προς τα έξω.



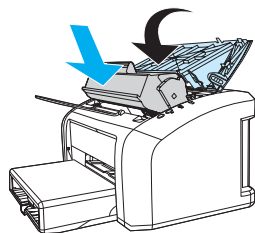
- 6 Τοποθετήστε τον καινούργιο ή τον καθαρισμένο κύλινδρο εισαγωγής στην υποδοχή του αρχικού κυλίνδρου εισαγωγής. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής](#). Κυκλικά και ορθογώνια εξογκώματα τα οποία βρίσκονται στις πλευρές του κυλίνδρου εισαγωγής εμποδίζουν τη λανθασμένη τοποθέτησή του.



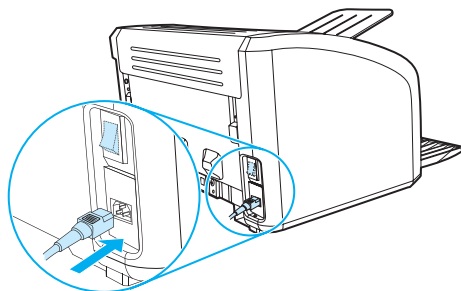
- 7 Περιστρέψτε το πάνω μέρος του καινούργιου κυλίνδρου εισαγωγής απομακρύνοντάς το από εσάς, έως ότου οι δύο πλευρές ασφαλίσει στη θέση τους.



8 Επανατοποθετήστε την κασέτα γραφίτη και κλείστε τη θύρα της.



9 Συνδέστε τον εκτυπωτή για να τον ανάψετε πάλι.



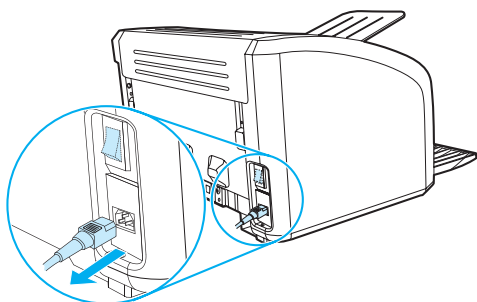
# Αλλαγή του κυλίνδρου διαχωρισμού του εκτυπωτή

## Σημείωση

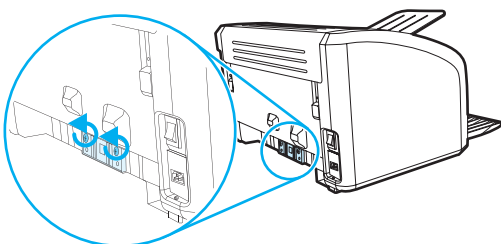
Πριν αλλάξετε τον κύλινδρο διαχωρισμού, καθαρίστε τον κύλινδρο εισαγωγής. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής](#).

Αν εισάγονται περισσότερες από μία σελίδες ταυτόχρονα από το δίσκο εισόδου, ίσως χρειαστεί να αντικαταστήσετε τον κύλινδρο διαχωρισμού του εκτυπωτή. Τα επαναλαμβανόμενα προβλήματα τροφοδοσίας υποδηλώνουν ότι ο κύλινδρος διαχωρισμού του εκτυπωτή έχει φθαρεί. Ανατρέξτε στην ενότητα [Παραγγελία αναλωσίμων](#) για να παραγγείλετε καινούργιο κύλινδρο διαχωρισμού.

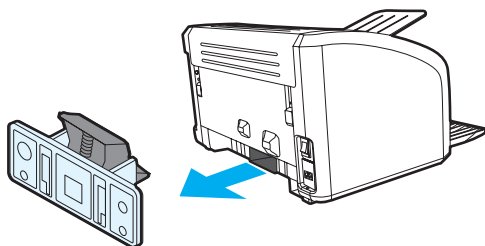
- 1 Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τον εκτυπωτή και περιμένετε να κρυώσει ο εκτυπωτής.



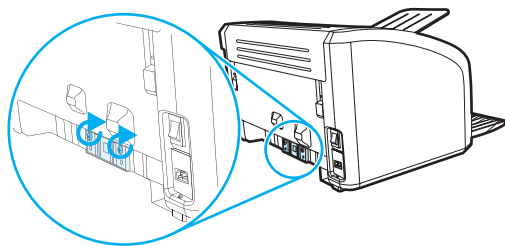
- 2 Στο πίσω μέρος του εκτυπωτή, ξεβιδώστε τις δύο βίδες που συγκρατούν στη θέση του τον κύλινδρο διαχωρισμού.



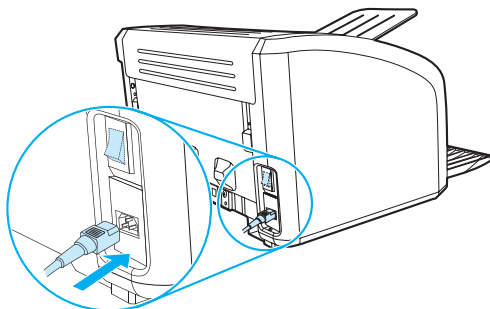
- 3 Αφαιρέστε τον κύλινδρο διαχωρισμού.



4 Τοποθετήστε το νέο κύλινδρο διαχωρισμού και στερεώστε τον βιδώνοντάς τον.



5 Συνδέστε τον εκτυπωτή και ανάψτε τον ξανά.





# A Προδιαγραφές εκτυπωτή

Αυτό το παράρτημα παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Προδιαγραφές](#)
- [Συμμόρφωση με τους κανονισμούς FCC](#)
- [Πρόγραμμα περιβαλλοντικής διαχείρισης προϊόντων](#)
- [Φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού](#)
- [Υποχρεωτικές δηλώσεις](#)

## Προδιαγραφές εκτυπωτή

---

### Προδιαγραφές περιβάλλοντος

---

Συνθήκες λειτουργίας

Εγκαταστήστε σε χώρο χωρίς σκόνη που αερίζεται καλά.  
Εκτυπωτής συνδεδεμένος στην πρίζα:

- Θερμοκρασία: 10° C έως 32,5° C (50° F έως 90,5° F)
- Υγρασία: 20%-80% (χωρίς συμπύκνωση)

---

Συνθήκες φύλαξης

Εκτυπωτής αποσυνδεδεμένος από την πρίζα:

- Θερμοκρασία: 0° C έως 40° C (32° F έως 104° F)
- Υγρασία: 10 έως 80% (χωρίς συμπύκνωση)

---

### Εκπεμπόμενος θόρυβος<sup>1</sup>

Δήλωση κατά ISO 9296

---

#### HP LaserJet 1010

---

Επίπεδο στάθμης θορύβου

Εκτύπωση (12 ppm):  $L_{WA,d} = < 6,2$  Bels (A) [ $< 62$  dB (A)]  
Εξοικονόμηση ενέργειας: ουσιαστικά αθόρυβος

---

Επίπεδο στάθμης θορύβου  
θέση παρειαρισκομένου

Εκτύπωση (12 ppm):  $L_{WA,d} = < 6,2$  Bels (A) [ $< 62$  dB (A)]  
Εξοικονόμηση ενέργειας: ουσιαστικά αθόρυβος

---

#### HP LaserJet 1012

---

Επίπεδο στάθμης θορύβου

Εκτύπωση (14 ppm):  $L_{WA,d} = < 6,2$  Bels (A) [ $< 62$  dB (A)]  
Εξοικονόμηση ενέργειας: ουσιαστικά αθόρυβος

---

Επίπεδο στάθμης θορύβου  
θέση παρειαρισκομένου

Εκτύπωση (14 ppm):  $L_{WA,d} = < 6,2$  Bels (A) [ $< 62$  dB (A)]  
Εξοικονόμηση ενέργειας: ουσιαστικά αθόρυβος

---

#### HP LaserJet 1015

---

Επίπεδο στάθμης θορύβου

Εκτύπωση (14 ppm):  $L_{WA,d} = < 6,2$  Bels (A) [ $< 62$  dB (A)]  
Εξοικονόμηση ενέργειας: ουσιαστικά αθόρυβος

---

Επίπεδο στάθμης θορύβου  
θέση παρειαρισκομένου

Εκτύπωση (14 ppm):  $L_{WA,d} = < 6,2$  Bels (A) [ $< 62$  dB (A)]  
Εξοικονόμηση ενέργειας: ουσιαστικά αθόρυβος

---

## Προδιαγραφές εκτυπωτή (συνέχεια)

---

### Προδιαγραφές ηλεκτρολογικού εξοπλισμού<sup>1</sup>

**Προειδοποίηση!** Οι απαιτήσεις σε ισχύ βασίζονται στη χώρα/περιοχή στην οποία πωλείται ο εκτυπωτής. Μη μετατρέπετε την τάση λειτουργίας. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον εκτυπωτή και να καταστήσει άκυρη την εγγύηση του προϊόντος.

---

#### HP LaserJet 1010

---

Απαιτήσεις ισχύος	<ul style="list-style-type: none"><li>● 110-127v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)</li><li>ή</li><li>● 220v-240v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)</li></ul>
Κατανάλωση ισχύος	<ul style="list-style-type: none"><li>● Κατά την εκτύπωση (12 rpm): 250 W (μέση κατανάλωση)</li><li>● Κατά την αναμονή και την κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας*: 2 W</li><li>* Τεχνολογία "Instant on fuser"</li><li>● Σβηστός: 0 W</li></ul>
Ελάχιστη συνιστώμενη χωρητικότητα κυκλώματος για το βασικό μοντέλο	<ul style="list-style-type: none"><li>● 3,5 A στα 115 V</li><li>● 2,0 A στα 230 V</li></ul>

---

#### HP LaserJet 1012

---

Απαιτήσεις ισχύος	<ul style="list-style-type: none"><li>● 110-127v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)</li><li>ή</li><li>● 220v-240v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)</li></ul>
Κατανάλωση ισχύος	<ul style="list-style-type: none"><li>● Κατά την εκτύπωση (14 rpm): 250 W (μέση κατανάλωση)</li><li>● Κατά την αναμονή και την κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας*: 2 W</li><li>* Τεχνολογία "Instant on fuser"</li><li>● Σβηστός: 0 W</li></ul>
Ελάχιστη συνιστώμενη χωρητικότητα κυκλώματος για το βασικό μοντέλο	<ul style="list-style-type: none"><li>● 3,5 A στα 115 V</li><li>● 2,0 A στα 230 V</li></ul>

---

#### HP LaserJet 1015

---

Απαιτήσεις ισχύος	<ul style="list-style-type: none"><li>● 110-127v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)</li><li>ή</li><li>● 220v-240v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)</li></ul>
Κατανάλωση ισχύος	<ul style="list-style-type: none"><li>● Κατά την εκτύπωση (14 rpm): 250 W (μέση κατανάλωση)</li><li>● Κατά την αναμονή και την κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας*: 2 W</li><li>* Τεχνολογία "Instant on fuser"</li><li>● Σβηστός: 0 W</li></ul>
Ελάχιστη συνιστώμενη χωρητικότητα κυκλώματος για το βασικό μοντέλο	<ul style="list-style-type: none"><li>● 3,5 A στα 115 V</li><li>● 2,0 A στα 230 V</li></ul>

---

## Προδιαγραφές εκτυπωτή (συνέχεια)

---

### Προδιαγραφές διαστάσεων

---

Διαστάσεις	<ul style="list-style-type: none"><li>• Πλάτος: 370 mm (14,6 ")</li><li>• Βάθος: 230 mm (9,1 ")</li><li>• Ύψος: 208 mm (8,2 ")</li></ul>
------------	--

---

Βάρος (με την κασέτα γραφίτη τοποθετημένη)	5,9 kg (13,0 lb)
--	------------------

---

### Χωρητικότητες και ταχύτητες εκτυπωτή

---

Ταχύτητα εκτύπωσης	<ul style="list-style-type: none"><li>• 12 rppm για χαρτί μεγέθους A4 (μοντέλο HP LaserJet 1010)</li><li>• 14 rppm για χαρτί μεγέθους A4 (μοντέλα HP LaserJet 1012 και 1015)</li><li>• Η πρώτη σελίδα εκτυπώνεται σε λιγότερο από 8 δευτερόλεπτα.</li></ul>
--------------------	---

---

Χωρητικότητα κεντρικού δίσκου εισόδου	150 φύλλα χαρτιού κανονικού βάρους 20 lb (75 g/m <sup>2</sup> ) ή έως 15 φάκελοι
---------------------------------------	--

---

Χωρητικότητα υποδοχής εισόδου κατά προτεραιότητα	10 φύλλα χαρτιού κανονικού βάρους 20 lb (75 g/m <sup>2</sup> ) ή 1 φάκελος
--	--

---

Χωρητικότητα δίσκου εξόδου	125 φύλλα χαρτιού κανονικού βάρους 20 lb (75 g/m <sup>2</sup> )
----------------------------	---

---

Ελάχιστο μέγεθος χαρτιού	76 x 127 mm (3 x 5")
--------------------------	----------------------

---

Μέγιστο μέγεθος χαρτιού	216 x 356 mm (8,5 x 14")
-------------------------	--------------------------

---

Βάρος μέσων εκτύπωσης	έως 163 g/m <sup>2</sup> (90 lb index ή 43 lb bond)
-----------------------	---

---

Βασική μνήμη	8 MB μνήμης RAM
--------------	-----------------

---

### Ανάλυση εκτύπωσης

HP LaserJet 1010	<ul style="list-style-type: none"><li>• 600 x 600 dpi με βελτιωμένη τεχνολογία ανάλυσης (REt) της HP</li></ul>
------------------	--

HP LaserJet 1012 και 1015	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ποιότητα εκτύπωσης εφάμιλλη με 120 dpi [600 x 600 x 2 dpi με βελτιωμένη τεχνολογία ανάλυσης (REt) της HP]</li></ul>
---------------------------	---

---

Κύκλος χρήσης	7.000 σελίδες μονής όψης το μήνα (μέγιστο)
---------------	--

---

PCL	Level 5e (Εκτυπωτής HP LaserJet 1015)
-----	---------------------------------------

---

## Προδιαγραφές εκτυπωτή (συνέχεια)

---

### Διαθεσιμότητα θυρών

---

USB

Συμβατός με την προδιαγραφή USB 2.0

---

Παράλληλη  
(Εκτυπωτής  
HP LaserJet 1015)

- Συσσκευή IEEE 1284 επιπέδου 2 με μία υποδοχή IEEE 1284-B
  - Θέσατε τον κεντρικό υπολογιστή στο ECP
-

## Συμμόρφωση με τους κανονισμούς FCC

Αυτή η συσκευή έχει υποβληθεί σε δοκιμές και έχει διαπιστωθεί ότι πληροί τις απαιτήσεις ως προς τα όρια τα οποία προβλέπονται για τις ψηφιακές συσκευές Κλάσης Β, σύμφωνα με το Τμήμα 15 των κανονισμών FCC. Τα όρια αυτά προορίζονται να παρέχουν εύλογη προστασία από τις επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις. Αυτή η συσκευή παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων. Αν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα προκύψουν παρεμβολές σε κάθε επιμέρους εγκατάσταση. Αν η συσκευή αυτή προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στη λήψη ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών σημάτων (γεγονός που μπορείτε να διαπιστώσετε ανάβοντας και σβήνοντας τη συσκευή), μπορείτε να επιχειρήσετε να εξαλείψετε την παρεμβολή με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Αλλάξτε τον προσανατολισμό ή τη θέση της κεραίας λήψης.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του εκτυπωτή και του δέκτη.
- Συνδέστε τον εκτυπωτή σε μια πρίζα η οποία ανήκει σε διαφορετικό κύκλωμα από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Ζητήστε τη συμβουλή του αντιπροσώπου της HP ή ενός έμπειρου τεχνικού.

---

### Σημείωση

Οποιαδήποτε αλλαγή ή τροποποίηση η οποία θα γίνει στον εκτυπωτή χωρίς τη ρητή έγκριση της Hewlett-Packard, μπορεί να στερήσει από το χρήστη το δικαίωμα να χειρίζεται τον εκτυπωτή.

Είναι απαραίτητη η χρήση καλωδίου διασύνδεσης με θωράκιση ώστε να πληρούνται οι απαιτήσεις των κανονισμών FCC (όρια για συσκευές Κλάσης Β, Τμήμα 15).

## Προστασία του περιβάλλοντος

Η εταιρεία Hewlett-Packard Company έχει δεσμευτεί να προσφέρει προϊόντα ποιότητας με σεβασμό προς το περιβάλλον. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί κατά τρόπο που να ελαχιστοποιεί τις πιθανές επιπτώσεις στο περιβάλλον.

## Προστασία από το όζον

Αυτό το προϊόν δεν εκλύει σημαντικά επίπεδα όζοντος (O<sub>3</sub>).

## Κατανάλωση ενέργειας

Η χρήση ενέργειας μειώνεται σημαντικά κατά τη λειτουργία χαμηλής κατανάλωσης (PowerSave) η οποία εξοικονομεί χρήματα χωρίς να επηρεάζει την υψηλή απόδοση του προϊόντος. Αυτό το προϊόν πληροί τις προϋποθέσεις του προγράμματος ENERGY STAR, το οποίο είναι ένα εθελοντικό πρόγραμμα με σκοπό την ενθάρρυνση της ανάπτυξης ενεργειακά οικονομικών προϊόντων γραφείου.



Το ENERGY STAR είναι ένα κατατεθέν σήμα υπηρεσίας του Οργανισμού Προστασίας Περιβάλλοντος (EPA) των ΗΠΑ. Ως εταίρος του προγράμματος ENERGY STAR, η εταιρεία Hewlett-Packard έχει διαπιστώσει ότι το συγκεκριμένο προϊόν πληροί τις Κατευθυντήριες Οδηγίες εξοικονόμησης ενέργειας ENERGY STAR. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.energystar.gov/>.

## Κατανάλωση γραφίτη

Η λειτουργία EcoMode χρησιμοποιεί σημαντικά λιγότερο γραφίτη και αυτό παρατείνει τη διάρκεια ζωής της κασέτας γραφίτη.

## Χρήση χαρτιού

Η δυνατότητα εκτύπωσης διπλής όψης με τροφοδοσία με το χέρι και η λειτουργία εκτύπωσης ανά Ν (εκτύπωση πολλών σελίδων σε μία σελίδα χαρτιού) μειώνουν την κατανάλωση χαρτιού και τις προκύπτουσες απαιτήσεις σε φυσικούς πόρους.

## Πλαστικά

Όλα τα πλαστικά εξαρτήματα του εκτυπωτή τα οποία έχουν βάρος άνω των 25 γραμμαρίων έχουν σημανθεί σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ώστε να διευκολύνεται η αναγνώρισή τους με σκοπό την ανακύκλωση στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του εκτυπωτή.

## Αναλώσιμα εκτύπωσης HP LaserJet

Σε πολλές χώρες/περιοχές, τα αναλώσιμα εκτύπωσης αυτού του εκτυπωτή (για παράδειγμα, η κασέτα γραφίτη, το τύμπανο και η μονάδα σταθεροποιητή γραφίτη) μπορούν να επιστραφούν στη Hewlett-Packard μέσω του προγράμματος ανακύκλωσης αναλωσίμων εκτύπωσης της HP. Αυτό το εύκολο, δωρεάν πρόγραμμα είναι διαθέσιμο σε περισσότερες από 48 χώρες/περιοχές. Σε κάθε νέα συσκευασία κασέτας γραφίτη και αναλωσίμων της HP περιλαμβάνονται πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα, καθώς και οδηγίες σε διάφορες γλώσσες.

## Πληροφορίες σχετικά με το Πρόγραμμα Επιστροφής και Ανακύκλωσης Αναλωσίμων Εκτύπωσης της HP

Από το 1990, το Πρόγραμμα Επιστροφής και Ανακύκλωσης Αναλωσίμων Εκτύπωσης της HP έχει συλλέξει εκατομμύρια μεταχειρισμένες κασέτες γραφίτη οι οποίες διαφορετικά πιθανόν να είχαν καταλήξει σε σκουπιδότοπους σε όλον τον κόσμο. Οι κασέτες γραφίτη και τα αναλώσιμα του HP LaserJet συλλέγονται σε ένα ειδικό κέντρο και στη συνέχεια αποστέλλονται μαζικά στους συνεργάτες ανακύκλωσης οι οποίοι αποσυναρμολογούν τα μέρη της κασέτας που προορίζονται για ανακύκλωση. Μετά από εξονυχιστικό έλεγχο ποιότητας, επιλεγμένα εξαρτήματα συλλέγονται για χρήση στις νέες κασέτες γραφίτη. Τα υπόλοιπα υλικά διαχωρίζονται και μετατρέπονται σε πρώτες ύλες οι οποίες χρησιμοποιούνται από άλλες βιομηχανίες για την κατασκευή πολλών διαφορετικών χρήσιμων προϊόντων.

### Επιστροφές για ανακύκλωση στις ΗΠΑ

Για την επιστροφή των χρησιμοποιημένων κασετών γραφίτη και αναλωσίμων με σκοπό την προστασία του περιβάλλοντος, η HP ενθαρρύνει τις μαζικές επιστροφές. Απλά συσκευάστε δύο ή περισσότερες κασέτες γραφίτη σε ένα δέμα και χρησιμοποιήστε την ετικέτα προπληρωμένων ταχυδρομικών τελών η οποία παρέχεται με κάθε κασέτα γραφίτη. Για περισσότερες πληροφορίες στις ΗΠΑ, καλέστε το (800) 340-2445 ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα για τα αναλώσιμα του HP LaserJet στη διεύθυνση <http://www.hp.com/recycle>.

### Επιστροφές για ανακύκλωση εκτός ΗΠΑ

Οι πελάτες εκτός Η.Π.Α. μπορούν να επικοινωνήσουν με το γραφείο πωλήσεων και σέρβις της HP της περιοχής τους ή να επισκεφθούν την ιστοσελίδα <http://www.hp.com/recycle> για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Πρόγραμμα Επιστροφής και Ανακύκλωσης Αναλωσίμων Εκτύπωσης της HP.

## Χαρτί

Με αυτόν τον εκτυπωτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ανακυκλωμένο χαρτί εφόσον αυτό πληροί τις προδιαγραφές οι οποίες παρουσιάζονται στον οδηγό *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Οδηγός μέσων εκτύπωσης για εκτυπωτές της οικογένειας HP LaserJet). Για πληροφορίες σχετικά με παραγγελίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Παραγγελία αναλωσίμων](#). Ο εκτυπωτής αυτός είναι κατάλληλος για χρήση ανακυκλωμένου χαρτιού σύμφωνα με το DIN 19309.

## Περιορισμοί υλικών

Αυτό το προϊόν δεν περιέχει πρόσθετο υδράργυρο (εκτός από τις λυχνίες οι οποίες περιέχουν λιγότερα από 10 mg υδραργύρου).

Αυτό το προϊόν δεν περιέχει πρόσθετο μόλυβδο.

Αυτό το προϊόν δεν περιέχει μπαταρίες.

## Διαθεσιμότητα ανταλλακτικών και αναλωσίμων

Τα ανταλλακτικά και τα αναλώσιμα για αυτό το προϊόν θα είναι διαθέσιμα για τουλάχιστον πέντε χρόνια μετά τη διακοπή της παραγωγής του.



## Για περισσότερες πληροφορίες

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα παρακάτω περιβαλλοντικά προγράμματα της HP, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα <http://www.hp.com/go/environment>.

- Φύλλο Περιβαλλοντικού Προφίλ Προϊόντος (για αυτόν τον εκτυπωτή καθώς και για πολλά παρόμοια προϊόντα της HP)
- Δέσμευση της HP για την προστασία του περιβάλλοντος
- Σύστημα Διαχείρισης Περιβάλλοντος της HP
- Πρόγραμμα Επιστροφής και Ανακύκλωσης Χρησιμοποιημένων Προϊόντων της HP
- Φύλλα Δεδομένων Ασφαλείας Υλικού

## Φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού

Μπορείτε να αποκτήσετε Φύλλα Δεδομένων Ασφαλείας Υλικού (MSDS) από την ιστοσελίδα HP LaserJet Supplies, στη διεύθυνση <http://www.hp.com/go/msds>.

## Δήλωση Συμμόρφωσης

σύμφωνα με τα πρότυπα ISO/IEC Guide 22 και EN45014

**Επωνυμία κατασκευαστή:** Hewlett-Packard Company  
**Διεύθυνση κατασκευαστή:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, Η.Π.Α.

**Η πιο πάνω εταιρεία δηλώνει ότι το προϊόν**

**Ονομασία προϊόντος:** HP LaserJet 1010 Series  
**Αριθμός προϊόντος:** Q2460A, Q2461A, Q2462A  
**Κανονιστικός αριθμός μοντέλου<sup>3</sup>** BOISB-0207-00  
**Προαιρετικός εξοπλισμός προϊόντος:** ΟΛΕΣ ΟΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

**πληροί τις ακόλουθες Προδιαγραφές Προϊόντος:**

**Ασφάλεια:** IEC 60950:1999 / EN 60950:2000  
IEC 60825-1:1993 +A1/ EN 60825-1:1994+A11 (Προϊόν Κλάσης 1 Laser/LED)  
GB4943:1995

**EMC (Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα):** CISPR 22:1997/EN 55022:1998 Κλάση Β<sup>1</sup>

EN 61000-3-2:1995/A14

EN 61000-3-3:1995

EN 55024:1998

FCC Τίτλος 47 CFR, Τμήμα 15 Κλάση <sup>2)</sup> / ICES-003, Τεύχος 3

AS / NZS 3548:1995 +A1 +A2 / GB9254:1998

**Συμπληρωματικές πληροφορίες:**

Το προϊόν το οποίο αναφέρεται στο παρόν έντυπο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών της EOK EMC 89/336/EEC και Low Voltage 73/23/EEC και φέρει τη σήμανση CE.

1) Το προϊόν υποβλήθηκε σε δοκιμή, στο βασικό του μοντέλο, με τη χρήση Η/Υ της Hewlett-Packard.

2) Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των κανονισμών FCC. Η λειτουργία αυτής της συσκευής υπόκειται στις εξής δύο προϋποθέσεις: (1) δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) θα πρέπει να αποδέχεται κάθε παρεμβολή την οποία πιθανόν θα λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων και των παρεμβολών οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

3) Για κανονιστικούς λόγους, σε αυτό το προϊόν έχει εκχωρηθεί ένας κανονιστικός αριθμός μοντέλου. Αυτός ο αριθμός δεν πρέπει να συγχέεται με την εμπορική επωνυμία (HP LaserJet 1010) ή τους αριθμούς προϊόντος (Q2460A, Q2461A, Q2462A).

**Boise, Idaho 83714-1021, Η.Π.Α.**

**1 Απριλίου 2003**

**Για θέματα κανονισμών MONO, επικοινωνήστε:**

**Αυστραλία:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd.,  
31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Αυστραλία

**Ευρώπη:** Το τοπικό σας γραφείο πωλήσεων και σέρβις της Hewlett-Packard  
ή Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards  
Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen  
(FAX: +49-7031-14-3143)

**ΗΠΑ:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company,  
PO Box 15 Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015  
(Τηλ.: 208-396-6000)

## Δήλωση ασφάλειας λέιζερ

Το CDRH (Κέντρο Συσκευών και Ακτινολογικής Υγείας) της FDA (Διεύθυνση Τροφίμων και Φαρμάκων των ΗΠΑ) έχει θεσπίσει κανονισμούς σχετικά με τα προϊόντα laser τα οποία κατασκευάστηκαν από την 1η Αυγούστου 1976. Η συμμόρφωση είναι υποχρεωτική για προϊόντα τα οποία πωλούνται στις ΗΠΑ. Ο εκτυπωτής είναι πιστοποιημένος ως προϊόν laser "Κλάσης 1" σύμφωνα με το Πρότυπο Απόδοσης Ακτινοβολίας το οποίο έχει θεσπίσει το υπουργείο Υγείας των ΗΠΑ βάσει του νόμου του 1968 περί "Ελέγχου ακτινοβολίας για την υγεία και την ασφάλεια".

Επειδή η ακτινοβολία η οποία εκπέμπεται μέσα στον εκτυπωτή περιορίζεται εξ ολοκλήρου μέσα στα προστατευτικά περιβλήματα και τα εξωτερικά καλύμματα, η δέσμη laser δεν μπορεί να διαφύγει προς τα έξω σε καμιά φάση της κανονικής λειτουργίας του εκτυπωτή.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η χρήση των χειριστηρίων, οι ρυθμίσεις και οι λοιπές διαδικασίες που δεν προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορούν να εκθέσουν το χρήστη σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

## Καναδικοί κανονισμοί DOC

Πληροί τις προδιαγραφές ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) συσκευών Κλάσης B.

«Conforme á la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. «CEM».»

## Κορεατική δήλωση EMI

### 사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Δήλωση VCCI (Ιαπωνία)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

# Δήλωση laser για τη Φινλανδία

## LASERTURVALLISUUS

### LUOKAN 1 LASERLAITE

### KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 1010 -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1993) mukaisesti.

### **VAROITUS!**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### **VARNING!**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### **HUOLTO**

HP LaserJet 1010 -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### **VARO!**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### **VARNING!**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser



# B Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης

Αυτό το παράρτημα παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης](#)
- [Υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης](#)
- [Οδηγίες χρήσης μέσων εκτύπωσης](#)

## Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης

Οι εκτυπωτές HP LaserJet αποδίδουν άριστη ποιότητα εκτύπωσης. Ο εκτυπωτής δέχεται μια μεγάλη ποικιλία μέσω εκτύπωσης, όπως χαρτί με διατρήσεις (καθώς και ανακυκλωμένο χαρτί), φακέλους, ετικέτες, διαφάνειες προβολής, περγαμηνή και χαρτί μη τυποποιημένου μεγέθους. Οι ιδιότητες του χαρτιού, όπως το βάρος του και η περιεκτικότητα σε ίνες και σε υγρασία είναι σημαντικοί παράγοντες οι οποίοι επηρεάζουν την απόδοση του εκτυπωτή και την ποιότητα της εκτύπωσης.

Ο εκτυπωτής μπορεί να χρησιμοποιήσει μια μεγάλη ποικιλία τύπων χαρτιού και άλλων μέσω εκτύπωσης, σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου. Τα μέσα εκτύπωσης τα οποία δεν πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσουν τα ακόλουθα προβλήματα:

- Κακή ποιότητα εκτύπωσης
- Αυξημένες εμπλοκές χαρτιού
- Πρόωρη φθορά του εκτυπωτή, με αποτέλεσμα να απαιτείται επισκευή του

Για το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα, χρησιμοποιείτε μόνο χαρτί και μέσα εκτύπωσης της HP. Η Hewlett-Packard Company δεν συνιστά τη χρήση μέσω εκτύπωσης άλλης μάρκας. Η HP δεν μπορεί να επηρεάσει ή να ελέγξει την ποιότητά τους, επειδή δεν είναι δικά της προϊόντα.

Μερικοί τύποι χαρτιού ίσως πληρούν τις προδιαγραφές που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό, ωστόσο δεν αποφέρουν ικανοποιητικά αποτελέσματα. Αυτό ενδέχεται να οφείλεται σε κακό χειρισμό, μη αποδεκτά επίπεδα θερμοκρασίας και υγρασίας ή άλλες μεταβλητές, τις οποίες η Hewlett-Packard αδυνατεί να ελέγξει.

Πριν αγοράσετε μεγάλες ποσότητες μέσω εκτύπωσης, βεβαιωθείτε ότι αυτά πληρούν τις προδιαγραφές που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό, καθώς και στο *Guidelines for Paper and Other Print Media* (Οδηγίες για χαρτί και άλλα μέσα εκτύπωσης). (Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πώς να παραγγείλετε το *Guidelines for Paper and Other Print Media*, ανατρέξτε στην ενότητα [Παραγγελία αναλωσίμων](#)). Να δοκιμάζετε πάντοτε ένα δείγμα του χαρτιού, πριν το προμηθευτείτε σε ποσότητες.

---

### ΠΡΟΣΟΧΗ

---

Η χρήση χαρτιού το οποίο δεν πληροί τις προδιαγραφές της HP μπορεί να δημιουργήσει προβλήματα στον εκτυπωτή σε βαθμό που να είναι απαραίτητη η επισκευή του. Η επισκευή αυτή δεν καλύπτεται από την εγγύηση ή τα συμβόλαια συντήρησης της Hewlett-Packard.



# Υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης

Τα υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης είναι τα εξής:

- **Ελάχιστο:** 76 x 127 mm (3 x 5")
- **Μέγιστο:** 216 x 356 mm (8,5 x 14")

## Χαρτί

Για το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα, χρησιμοποιείτε συμβατικό χαρτί 20 lb (75 g/m<sup>2</sup>). Για το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα, χρησιμοποιείτε καλής ποιότητας χαρτί, χωρίς κοψίματα, σκισίματα, κηλίδες, σκόνη, ασταθή επιφάνεια, τσαλακώματα, κενά και κυρτές ή τσαλακωμένες άκρες.

Αν δεν είστε βέβαιοι για τον τύπο του χαρτιού (όπως bond ή ανακυκλωμένο), ελέγξτε την ετικέτα στη συσκευασία του χαρτιού.

Μερικά χαρτιά προκαλούν προβλήματα ποιότητας εκτύπωσης, εμπλοκές ή βλάβες στον εκτυπωτή.

## Χρήση χαρτιού

Πρόβλημα	Πρόβλημα με το χαρτί	Λύση
Κακή ποιότητα εκτύπωσης ή προσκόλληση γραφίτη. Προβλήματα στην τροφοδοσία.	Υπερβολικά υγρό, υπερβολικά τραχύ, υπερβολικά λείο ή ανάγλυφο. Ελαττωματική παρτίδα χαρτιού.	Δοκιμάστε άλλου είδους χαρτί: μεταξύ 100-250 Sheffield και 4-6% περιεκτικότητα σε υγρασία.
Παραλείψεις κατά σημεία, εμπλοκές, κύρτωση.	Ακατάλληλη αποθήκευση.	Αποθηκεύετε το χαρτί σε επίπεδη θέση, μέσα στο αδιάβροχο περιτύλιγμά του.
Αυξημένη γκριζα σκίαση στο φόντο.	Το χαρτί μπορεί να είναι πολύ βαρύ.	Χρησιμοποιήστε ελαφρύτερο χαρτί.
Υπερβολική κύρτωση (τύλιγμα). Προβλήματα στην τροφοδοσία.	Πολύ υγρό, ακατάλληλη φορά γραμμώσεων ή κατασκευή με λεπτές γραμμώσεις.	Χρησιμοποιήστε χαρτί με μεγάλες γραμμώσεις. Εκτυπώστε με τη χρήση της διαδρομής απευθείας εξόδου.
Εμπλοκές ή ζημιά στον εκτυπωτή.	Κομμένα κομμάτια ή διατρήσεις.	Μη χρησιμοποιείτε χαρτί με κομμένα κομμάτια ή διατρήσεις.
Προβλήματα στην τροφοδοσία.	Οδοντωτές άκρες.	Χρησιμοποιήστε χαρτί καλής ποιότητας.

---

## Σημείωση

Ο εκτυπωτής χρησιμοποιεί θερμότητα και πίεση για τη σταθεροποίηση του γραφίτη στο χαρτί. Βεβαιωθείτε ότι τα επιστολόχαρτα ή οι προτυπωμένες φόρμες που τυχόν χρησιμοποιείτε έχουν εκτυπωθεί με μελάνες συμβατές με τη θερμοκρασία του σταθεροποιητή γραφίτη (200° C ή 392° F για 0,1 δευτερόλεπτο).

Μη χρησιμοποιείτε προτυπωμένα επιστολόχαρτα τα οποία έχουν εκτυπωθεί με μελάνες χαμηλής θερμοκρασίας, όπως αυτές που χρησιμοποιούνται σε ορισμένους τύπους θερμογραφίας.

Μη χρησιμοποιείτε εταιρικό επιστολόχαρτο με υπερυψωμένο ανάγλυφο.

Μη χρησιμοποιείτε διαφάνειες σχεδιασμένες για εκτυπωτές έγχυσης μελάνης (inkjet) ή για άλλους εκτυπωτές χαμηλής θερμοκρασίας. Χρησιμοποιείτε μόνο διαφάνειες οι οποίες προορίζονται για χρήση με τους εκτυπωτές HP LaserJet.

---

## Ετικέτες

### Κατασκευή ετικετών

Πριν διαλέξετε ετικέτες, λάβετε υπόψη την ποιότητα του κάθε στοιχείου:

- **Κόλλες:** Το υλικό το οποίο χρησιμοποιείται για την κόλληση πρέπει να παραμένει σταθερό στους 200° C (392° F), που είναι η μέγιστη θερμοκρασία σταθεροποίησης γραφίτη του εκτυπωτή.
- **Διάταξη:** Χρησιμοποιείτε μόνο ετικέτες, ανάμεσα στις οποίες δεν υπάρχει εκτεθειμένο χαρτί βάσης. Οι ετικέτες με κενά διαστήματα μεταξύ τους συνήθως ξεκολλούν και προκαλούν σοβαρές εμπλοκές.
- **Κύρτωση:** Πριν από την εκτύπωση, οι ετικέτες πρέπει να είναι επίπεδες με μέγιστη κύρτωση 13 mm (0,5") προς κάθε κατεύθυνση.
- **Κατάσταση:** Μη χρησιμοποιείτε ετικέτες με τσαλακώματα, φυσαλίδες ή άλλες ενδείξεις αποκόλλησης.

### Διαφάνειες

Οι διαφάνειες τις οποίες χρησιμοποιείτε στον εκτυπωτή πρέπει να αντέχουν στους 200° C (392° F), που είναι η μέγιστη θερμοκρασία σταθεροποίησης γραφίτη του εκτυπωτή.

## Φάκελοι

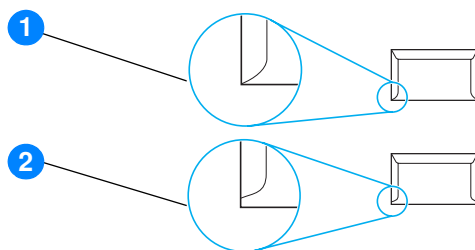
### Κατασκευή φακέλων

Η κατασκευή των φακέλων είναι ζωτικής σημασίας. Οι γραμμές δίπλωσης του φακέλου μπορεί να διαφέρουν σημαντικά, όχι μόνο μεταξύ των φακέλων διαφορετικών κατασκευαστών αλλά και μέσα σε ένα κουτί του ίδιου κατασκευαστή. Η επιτυχημένη εκτύπωση σε φακέλους εξαρτάται από την ποιότητα των φακέλων. Πριν διαλέξετε φακέλους, έχετε υπόψη σας τα εξής:

- **Βάρος:** Το βάρος του χαρτιού των φακέλων δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 28 lb (105 g/m<sup>2</sup>), διαφορετικά οι εμπλοκές είναι πολύ πιθανές.
- **Κατασκευή:** Πριν από την εκτύπωση, οι φάκελοι πρέπει να είναι επίπεδοι, με κύρτωση μικρότερη από 6 mm (0,25") και δεν πρέπει να περιέχουν αέρα. Φάκελοι οι οποίοι παγιδεύουν αέρα, μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα.
- **Κατάσταση:** Βεβαιωθείτε ότι οι φάκελοι δεν είναι τσαλακωμένοι, τσακισμένοι ή κατεστραμμένοι.
- **Μεγέθη:** Από 90 x 160 mm (3,5 x 6,3") έως 178 x 254 mm (7 x 10 ").

### Φάκελοι με ενώσεις και στις δύο πλευρές

Η κατασκευή του τύπου αυτού έχει κατακόρυφες ενώσεις και στις δύο πλευρές του φακέλου αντί για διαγώνιες ενώσεις. Αυτός ο τύπος φακέλου είναι πιθανότερο να παρουσιάσει τσαλακώματα. Βεβαιωθείτε ότι η ένωση καλύπτει όλο το μήκος του φακέλου μέχρι τη γωνία, όπως φαίνεται στο παρακάτω σχήμα:



- 1 αποδεκτή κατασκευή φακέλων
- 2 μη αποδεκτή κατασκευή φακέλων

### Φάκελοι με αυτοκόλλητες ταινίες ή πτερύγια

Φάκελοι με αφαιρούμενη αυτοκόλλητη ταινία ή με περισσότερα από ένα πτερύγια ("αυτιά") που διπλώνουν προς τα κάτω για να σφραγίσουν, πρέπει να είναι κατασκευασμένοι με κολλητικές ουσίες συμβατές με τη θερμότητα και την πίεση που αναπτύσσεται στον εκτυπωτή. 200° C (392° F). Τα επιπλέον αυτιά ή οι λωρίδες ενδέχεται να προκαλέσουν τσαλάκωμα, τσάκισμα ή εμπλοκές.

### Αποθήκευση φακέλων

Οι καλές συνθήκες αποθήκευσης των φακέλων συμβάλλουν στην καλή ποιότητα της εκτύπωσης. Οι φάκελοι πρέπει να διατηρούνται επίπεδοι. Αν παγιδευτεί αέρας στο φάκελο και δημιουργηθεί φουσαλίδα, είναι πιθανόν ο φάκελος να τσαλακωθεί κατά την εκτύπωση.

## Κάρτες και μέσα εκτύπωσης μεγάλου βάρους

Μπορείτε να εκτυπώσετε πολλούς τύπους καρτών από το δίσκο εισόδου χαρτιού, όπως ευχετήριες κάρτες και καρτέλες ευρετηρίου. Ορισμένοι τύποι καρτών αποδίδουν καλύτερα από άλλους, επειδή η μορφή τους είναι καταλληλότερη για τροφοδοσία σε έναν εκτυπωτή laser.

Για την καλύτερη δυνατή απόδοση του εκτυπωτή, μη χρησιμοποιείτε χαρτί βαρύτερο από 42 lb (157 g/m<sup>2</sup>). Το υπερβολικά βαρύ χαρτί ενδέχεται να προκαλέσει προβλήματα τροφοδοσίας, προβλήματα στοίβαξης, εμπλοκές χαρτιού, κακή σταθεροποίηση γραφίτη, κακή ποιότητα εκτύπωσης ή υπερβολική φθορά των μηχανικών μερών.

### Σημείωση

Μπορείτε να δοκιμάσετε να εκτυπώσετε σε βαρύτερο χαρτί αν δεν γεμίσετε το δίσκο εισόδου μέχρι πάνω και αν χρησιμοποιήσετε χαρτί με βαθμό στιλπνότητας 100-180 Sheffield.

### Κατασκευή καρτών

- **Στιλπνότητα:** Οι κάρτες βάρους 36-42 lb (135-157 g/m<sup>2</sup>) πρέπει να έχουν βαθμό στιλπνότητας 100-180 Sheffield. Οι κάρτες βάρους 16-36 lb (60-135 g/m<sup>2</sup>) πρέπει να έχουν βαθμό στιλπνότητας 100-250 Sheffield.
- **Μορφή:** Οι κάρτες πρέπει να διατηρούνται επίπεδες, με κύρτωση μικρότερη από 5 mm (0,2").
- **Κατάσταση:** Βεβαιωθείτε ότι οι κάρτες δεν είναι τσαλακωμένες, τσακισμένες ή κατεστραμμένες.
- **Μεγέθη:** Χρησιμοποιείτε μόνο κάρτες μεγέθους εντός των ορίων που ακολουθούν:
  - **Ελάχιστο:** 76 x 127 mm (3 x 5")
  - **Μέγιστο:** 216 x 356 mm (8,5 x 14,0")

### Οδηγίες για τις κάρτες

Ρυθμίστε τα περιθώρια τουλάχιστον στα 2 mm (0,08") από τα άκρα.



# Εγγύηση και παραχώρηση άδειας χρήσης λογισμικού

Αυτό το παράρτημα παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Άδεια χρήσης λογισμικού της Hewlett-Packard](#)
- [Δήλωση περιορισμένης εγγύησης Hewlett-Packard](#)
- [Περιορισμένη εγγύηση για τη διάρκεια ζωής της κασέτας γραφίτη](#)
- [Συντήρηση μηχανικού εξοπλισμού](#)
- [Παρατεταμένη εγγύηση](#)
- [Οδηγίες επανασυσκευασίας του εκτυπωτή](#)
- [Επικοινωνία με τη HP](#)

## Άδεια χρήσης λογισμικού της Hewlett-Packard

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΥΠΟΚΕΙΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΤΗΣ HP ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ ΔΙΑΤΥΠΩΝΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ. Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΥΠΟΔΗΛΩΝΕΙ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΧΗ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΑΥΤΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΣΑΣ.

### ΟΡΟΙ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΤΗΣ HP

Οι Όροι Άδειας οι οποίοι ακολουθούν, διέπουν τη χρήση του Λογισμικού, εκτός αν έχετε υπογράψει χωριστό συμβόλαιο με τη Hewlett-Packard.

Παραχώρηση Άδειας. Η Hewlett-Packard σας παραχωρεί άδεια χρήσης ενός αντιγράφου του Λογισμικού. "Χρήση" σημαίνει αποθήκευση, φόρτωση, εγκατάσταση, εκτέλεση ή προβολή του Λογισμικού. Δεν επιτρέπεται να τροποποιήσετε το Λογισμικό ή να απενεργοποιήσετε οποιοδήποτε χαρακτηριστικό άδειας ή ελέγχου του Λογισμικού. Αν η άδεια χρήσης του Λογισμικού παραχωρείται για "ταυτόχρονη χρήση", δεν πρέπει να επιτρέπετε σε περισσότερους από το μέγιστο αριθμό εξουσιοδοτημένων χρηστών να χρησιμοποιούν το Λογισμικό ταυτόχρονα.

Κυριότητα. Το Λογισμικό ανήκει στη Hewlett-Packard και έχει κατοχυρωθεί ως προς τα πνευματικά δικαιώματα από τη Hewlett-Packard ή τους προμηθευτές της. Η άδεια χρήσης δεν σας παρέχει κανέναν τίτλο ή ιδιοκτησία του Λογισμικού και δεν αποτελεί πώληση κανενός δικαιώματος επί του Λογισμικού. Οι προμηθευτές της Hewlett-Packard μπορούν να προστατεύσουν τα δικαιώματά τους σε περίπτωση οποιασδήποτε παραβίασης αυτών των Όρων Άδειας.

Αντίτυπα και Προσαρμογές. Μπορείτε να δημιουργήσετε αντίτυπα ή προσαρμογές του Λογισμικού για λόγους αρχειοθέτησης και μόνο ή όταν η δημιουργία αντιτύπων ή προσαρμογών αποτελεί βασικό βήμα της εγκεκριμένης Χρήσης του Λογισμικού. Πρέπει να αντιγράφετε όλες τις ειδοποιήσεις περί πνευματικών δικαιωμάτων του πρωτότυπου Λογισμικού σε όλα τα αντίτυπα και τις προσαρμογές. Δεν επιτρέπεται η αντιγραφή του Λογισμικού σε οποιοδήποτε δημόσιο δίκτυο.

Απαγορεύεται η Αποκωδικοποίηση και η Αποκρυπτογράφηση. Δεν επιτρέπεται να αποκωδικοποιήσετε ούτε να απομεταγλωττίσετε το Λογισμικό χωρίς προηγούμενη γραπτή συναίνεση της HP. Υπό ορισμένες δικαιοδοσίες ενδέχεται να μην απαιτείται η έγκριση της HP για περιορισμένη αποκωδικοποίηση ή αποσυμπίληση. Κατόπιν αίτησης της HP, είστε υποχρεωμένοι να της παράσχετε εύλογα λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με οποιαδήποτε αποκωδικοποίηση ή αποσυμπίληση. Δεν επιτρέπεται η αποκρυπτογράφηση του Λογισμικού εκτός εάν η αποκρυπτογράφηση αποτελεί απαραίτητο μέρος της λειτουργίας του Λογισμικού.

Μεταβίβαση. Η άδεια χρήσης σας εκπνέει αυτόματα, μετά από οποιαδήποτε μεταβίβαση του Λογισμικού. Μετά τη μεταβίβαση θα πρέπει να παραδώσετε το Λογισμικό, μαζί με τυχόν αντίτυπα ή σχετική τεκμηρίωση, στο άτομο που δέχεται τη μεταβίβαση. Το άτομο αυτό πρέπει να αποδεχτεί τους παρόντες Όρους Άδειας Χρήσης ως προϋπόθεση της μεταβίβασης.

Τερματισμός. Η HP έχει το δικαίωμα να τερματίσει την άδεια χρήσης η οποία σας εκχωρήθηκε, αν ειδοποιηθεί για έλλειψη συμμόρφωσης με οποιονδήποτε από τους παρόντες Όρους Άδειας Χρήσης. Μετά τον τερματισμό της άδειας είστε υποχρεωμένοι να καταστρέψετε αμέσως το Λογισμικό, μαζί με όλα τα υπάρχοντα αντίτυπα, τις προσαρμογές και τα συγχωνευμένα τμήματα σε οποιαδήποτε μορφή.

Απαιτήσεις Εξαγωγής. Δεν επιτρέπεται να εξαγάγετε ή να επανεξαγάγετε το Λογισμικό ή οποιοδήποτε αντίγραφο ή προσαρμογή αυτού κατά παράβαση των ισχυόντων νόμων ή κανονισμών.



Περιορισμένα Δικαιώματα της Κυβέρνησης των ΗΠΑ. Το Λογισμικό και η συνοδευτική τεκμηρίωση έχουν αναπτυχθεί εξολοκλήρου με ιδιωτικά έξοδα. Η παράδοσή τους καθώς και η παραχώρηση άδειας χρήσης τους γίνονται ως "εμπορικό λογισμικό υπολογιστών" όπως ορίζεται από τους κανονισμούς DFARS 252.227-7013 (Οκτώβριος 1988), DFARS 252.211-7015 (Μάιος 1991) ή DFARS 252.227-7014 (Ιούνιος 1995), ως "εμπορικό αντικείμενο" όπως ορίζεται από τον κανονισμό FAR 2.101(a) (Ιούνιος 1987) ή ως "Περιορισμένο λογισμικό υπολογιστών" όπως ορίζεται από τον κανονισμό FAR 52.227-19 (Ιούνιος 1987) (ή οποιονδήποτε ισότιμο κανονισμό ή συμβατική ρήτρα), οποιοδήποτε από τα παραπάνω ισχύει. Έχετε μόνον τα δικαιώματα εκείνα τα οποία προβλέπονται για τέτοιου είδους Λογισμικό και τη συνοδευτική τεκμηρίωσή του από τους ισχύοντες κανονισμούς DFARS ή FAR ή από τη συμβατική συμφωνία παραχώρησης άδειας χρήσης για λογισμικό της HP για το εν λόγω προϊόν.

# Δήλωση περιορισμένης εγγύησης Hewlett-Packard

## ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

Ένα έτος από την ημερομηνία αγοράς.

1. Η HP εγγυάται σε σας, τον πελάτη και τελικό χρήστη, ότι ο μηχανικός εξοπλισμός, τα πρόσθετα εξαρτήματα και τα αναλώσιμα υλικά της HP θα είναι ελεύθερα ελαττωμάτων τόσο ως προς τα υλικά όσο και προς την κατασκευή, μετά την ημερομηνία αγοράς και για την περίοδο η οποία καθορίζεται παραπάνω. Αν η HP ειδοποιηθεί για την ύπαρξη τέτοιων ελαττωμάτων κατά την περίοδο της εγγύησης, τότε η HP θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά την κρίση της, τα προϊόντα τα οποία θα αποδειχθούν ελαττωματικά. Τα ανταλλακτικά προϊόντα μπορούν να είναι είτε καινούργια είτε σε κατάσταση εφάμιλλη με αυτήν των καινούργιων προϊόντων.
2. Η HP σάς εγγυάται ότι το λογισμικό της HP δεν θα αστοχήσει κατά την εκτέλεση των εντολών προγραμματισμού τις οποίες περιέχει, μετά την ημερομηνία αγοράς και για την περίοδο η οποία καθορίζεται παραπάνω, εξαιτίας ελαττωμάτων υλικών και κατασκευής, εφόσον εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται σωστά. Αν η HP ειδοποιηθεί για την ύπαρξη τέτοιων ελαττωμάτων κατά την περίοδο της εγγύησης, τότε η HP θα αντικαταστήσει το μέσο του λογισμικού το οποίο δεν εκτελεί τις εντολές προγραμματισμού τις οποίες περιέχει, εξαιτίας τέτοιων ελαττωμάτων.
3. Η HP δεν εγγυάται ότι η λειτουργία των προϊόντων της θα είναι αδιάκοπη ή ελεύθερη σφαλμάτων. Αν η HP δεν μπορέσει να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα οποιοδήποτε προϊόν σύμφωνα με τις συνθήκες της εγγύησης, τότε θα δικαιούστε επιστροφή του ποσού αγοράς, με την εγκαίρη επιστροφή του προϊόντος.
4. Τα προϊόντα της HP ενδέχεται να περιέχουν ανακατασκευασμένα μέρη με απόδοση ισοδύναμη των καινούργιων ή ενδέχεται να έχουν υποστεί συμπτωματική χρήση.
5. Η εγγύηση δεν ισχύει για ελαττώματα τα οποία οφείλονται σε (α) εσφαλμένη ή ακατάλληλη συντήρηση ή βαθμονόμηση/μικρορρύθμιση, (β) λογισμικό, διασυνδέσεις, εξαρτήματα ή αναλώσιμα που δεν διατίθενται από τη HP, (γ) μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση ή κακή χρήση, (δ) λειτουργία εκτός των αναφερομένων προδιαγραφών περιβάλλοντος για το προϊόν ή (ε) εσφαλμένη συντήρηση ή προετοιμασία της τοποθεσίας.
6. **Η HP ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΡΗΤΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΣΥΝΘΗΚΗ, ΓΡΑΠΤΗ Ή ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ. ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΚΑΘΕ ΕΜΜΕΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΣΥΝΘΗΚΗ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΚΑΠΟΙΟ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΡΗΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Η ΟΠΟΙΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ.** Σε ορισμένες χώρες/περιοχές, πολιτείες ή επαρχίες δεν επιτρέπεται ο περιορισμός της διάρκειας μιας σιωπηρής εγγύησης, συνεπώς, ο ανωτέρω περιορισμός μπορεί να μην ισχύει στην περίπτωση σας. Η παρούσα εγγύηση σάς παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Μπορεί επίσης να έχετε και άλλα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από χώρα/περιοχή σε χώρα/περιοχή, από πολιτεία σε πολιτεία ή από επαρχία σε επαρχία.
7. ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΤΑ ΕΝΔΙΚΑ ΜΕΣΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΤΑ ΜΟΝΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΧΕΤΕ ΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΣΑΣ. ΠΛΗΝ ΤΩΝ ΠΡΟΑΝΑΦΕΡΘΕΝΤΩΝ, Η HP ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΔΕΝ ΦΕΡΟΥΝ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ή ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ, ΕΙΔΙΚΗ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ, ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΗ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΩΝ ΚΕΡΔΩΝ Ή ΑΠΩΛΕΣΘΕΝΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ) Ή ΑΛΛΗ ΖΗΜΙΑ, ΕΙΤΕ ΑΥΤΗ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΕΚ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ, ΕΞ ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ Ή ΑΛΛΩΣ Π.Ω.Σ. Σε ορισμένες χώρες/περιοχές, πολιτείες ή επαρχίες δεν επιτρέπεται η εξαίρεση ή ο περιορισμός των συμπτωματικών ή των παρεπόμενων ζημιών, συνεπώς, ο ανωτέρω περιορισμός μπορεί να μην ισχύει στην περίπτωση σας.

ΓΙΑ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ, ΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΑΥΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΕΙΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΔΕΝ ΑΠΟΚΛΕΙΟΥΝ, ΔΕΝ ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ ΟΥΤΕ ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ, ΑΛΛΑ ΕΠΑΥΞΑΝΟΥΝ, ΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΝΟΜΟΘΕΤΗΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ HP ΣΕ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ.

# Περιορισμένη εγγύηση για τη διάρκεια ζωής της κασέτας γραφίτη

## Σημείωση

Η παρακάτω εγγύηση ισχύει για την κασέτα γραφίτη η οποία συνοδεύει τον εκτυπωτή σας.

Οι κασέτες γραφίτη της HP είναι εγγυημένες ως προς την απουσία ελαττωμάτων υλικών και κατασκευής έως ότου τελειώσει ο γραφίτης. Η εγγύηση καλύπτει οποιοδήποτε ελάττωμα ή δυσλειτουργία σε κάθε νέα κασέτα γραφίτη της HP.

## Συνήθεις ερωτήσεις

### Για πόσο χρονικό διάστημα διαρκεί η κάλυψη;

Η κάλυψη διαρκεί έως ότου τελειώσει ο γραφίτης της HP και τη στιγμή εκείνη λήγει και η εγγύηση.

### Πώς θα ξέρω πότε τελειώνει ο γραφίτης της HP;

Όταν στη σελίδα η οποία εκτυπώνεται εμφανιστούν περιοχές με άτονη ή αχνή εκτύπωση ή όταν εμφανιστεί στην οθόνη μήνυμα ότι η κασέτα βρίσκεται στο τέλος της διάρκειας ζωής της, αυτό σημαίνει ότι έχει τελειώσει ο γραφίτης και η κασέτα γραφίτη έχει φθάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της.

### Τι θα κάνει η Hewlett-Packard;

Η Hewlett-Packard, κατά την κρίση της, θα αντικαταστήσει το προϊόν, αν αποδειχτεί ότι είναι ελαττωματικό, ή θα σας επιστρέψει τα χρήματα της αγοράς του. Παρακαλούμε επισυνάψτε μια εκτυπωμένη σελίδα που να δείχνει τι εκτυπώνει η ελαττωματική κασέτα γραφίτη.

### Τι δεν καλύπτει αυτή η εγγύηση;

Η εγγύηση δεν καλύπτει ξαναγεμισμένες, άδειες και παραβιασμένες κασέτες γραφίτη ή κασέτες γραφίτη οι οποίες έχουν τύχει κακοχρησίας με οποιοδήποτε τρόπο.

### Πώς θα επιστρέψω την ελαττωματική κασέτα γραφίτη;

Αν η κασέτα γραφίτη αποδειχθεί ελαττωματική, συμπληρώστε το Πληροφοριακό Έντυπο Συντήρησης και επισυνάψτε μια εκτυπωμένη σελίδα που να δείχνει την ελαττωματική εκτύπωση. Επιστρέψτε το έντυπο και την κασέτα γραφίτη στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε την κασέτα γραφίτη και θα σας την αντικαταστήσουν.

### Ποια είναι η ισχύουσα νομοθεσία στην πολιτεία, στην επαρχία ή στη χώρα/περιοχή μου;

Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και είναι πιθανόν να έχετε επιπλέον δικαιώματα τα οποία ποικίλλουν από πολιτεία σε πολιτεία, από επαρχία σε επαρχία ή από χώρα/περιοχή σε χώρα/περιοχή. Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση είναι η μοναδική εγγύηση για την κασέτα γραφίτη της HP και υπερσχύει κάθε άλλης εγγύησης η οποία αφορά αυτό το προϊόν.

**ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η ΕΤΑΙΡΙΑ HEWLETT-PACKARD ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ, ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΗ, ΕΙΔΙΚΗ, ΕΜΜΕΣΗ, ΠΟΙΝΙΚΗ Ή ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΙΚΗ ΖΗΜΙΑ Ή ΓΙΑ ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΑ ΚΕΡΔΗ ΛΟΓΩ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Ή ΑΛΛΩΣ.**

ΓΙΑ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ, ΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΑΥΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΕΙΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΔΕΝ ΑΠΟΚΛΕΙΟΥΝ, ΔΕΝ ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ ΟΥΤΕ ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ, ΑΛΛΑ ΕΠΑΥΞΑΝΟΥΝ, ΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΝΟΜΟΘΕΤΗΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ HP ΣΕ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ.

## Συντήρηση μηχανικού εξοπλισμού

Η εγγύηση του εκτυπωτή HP LaserJet 1010 series ποικίλει, ανάλογα με την ημερομηνία και τη χώρα/περιοχή αγοράς.

Για όσα προϊόντα χρειάζονται σέρβις στα πλαίσια της εγγύησης, οι πελάτες πρέπει να καλέσουν το κέντρο υποστήριξης πελατών στη χώρα/περιοχή τους. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Επικοινωνία με τη HP](#). Η Hewlett-Packard θα επιλέξει μία από τις παρακάτω μεθόδους για να τηρήσει τις υποχρεώσεις της σύμφωνα με την εγγύηση:

- Να επισκευάσει το προϊόν.
- Να διαθέσει εξαρτήματα που μπορούν να αντικατασταθούν από τον πελάτη, για να επισκευάσει το προϊόν μόνος του ο πελάτης.
- Να αντικαταστήσει το προϊόν με ένα ανακατασκευασμένο προϊόν.
- Να αντικαταστήσει το προϊόν με ένα νέο ή ανακατασκευασμένο προϊόν με τις ίδιες ή περισσότερες λειτουργίες.
- Να επιστρέψει την τιμή αγοράς.
- Να ζητήσει από τον πελάτη να επιστρέψει το προϊόν σε έναν εξουσιοδοτημένο παροχέα σέρβις.

## Παρατεταμένη εγγύηση

Το πακέτο υποστήριξης (SupportPack) της HP παρέχει κάλυψη για το προϊόν HP, καθώς και για όλα τα εσωτερικά εξαρτήματα τα οποία παρέχει η HP. Το πακέτο υποστήριξης (SupportPack) της HP μπορεί να περιλαμβάνει το πρόγραμμα ανταλλαγής Express Exchange ή σέρβις στο χώρο του πελάτη. Οι συγκεκριμένες διαθέσιμες επιλογές πακέτων υποστήριξης ποικίλουν, ανάλογα με τη χώρα/περιοχή. Ο πελάτης πρέπει να αγοράσει το HP SupportPack μέσα σε 180 ημέρες από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος HP. Για περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης, επισκεφτείτε την παρακάτω τοποθεσία της HP στο Web:

[http://www.hp.com/peripherals2/care\\_netlj/index.html](http://www.hp.com/peripherals2/care_netlj/index.html)

ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP, δείτε την ενότητα [Επικοινωνία με τη HP](#).

## Οδηγίες επανασυσκευασίας του εκτυπωτή

Κατά την επανασυσκευασία του εκτυπωτή ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Αν είναι δυνατόν, εσωκλείστε δείγματα εκτυπώσεων και 5-10 φύλλα χαρτιού ή άλλου μέσου εκτύπωσης στον οποίο την εκτύπωση αντιμετωπίσατε προβλήματα.
- Αφαιρέστε και φυλάξτε όλα τα καλώδια, τους δίσκους και τα πρόσθετα εξαρτήματα τα οποία είναι εγκατεστημένα στον εκτυπωτή.
- Αφαιρέστε και φυλάξτε την κασέτα γραφίτη.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στην κασέτα γραφίτη, αποθηκεύστε την κασέτα στην αρχική της συσκευασία ή αποθηκεύστε την με τέτοιο τρόπο ώστε να μην εκτίθεται στο φως.

- Αν είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε το αρχικό κουτί και τα υλικά συσκευασίας. *Ζημιές που πιθανόν να προκληθούν κατά τη μεταφορά λόγω ανεπαρκούς συσκευασίας, βαρύνουν τον πελάτη.* Αν δεν διαθέτετε πια τα υλικά συσκευασίας του εκτυπωτή, απευθυνθείτε σε ένα γραφείο αποστολής δεμάτων της περιοχής σας για οδηγίες επανασυσκευασίας του εκτυπωτή.
- Εσωκλείστε συμπληρωμένο ένα αντίγραφο του πληροφοριακού εντύπου συντήρησης.
- Η Hewlett-Packard συνιστά να ασφαλίσετε τα προς αποστολή αντικείμενα.

## Επικοινωνία με τη HP

Αν θέλετε να επικοινωνήσετε με τη HP για σέρβις ή υποστήριξη, χρησιμοποιήστε μία από τις παρακάτω συνδέσεις:

- Στις ΗΠΑ, πηγαίνετε στη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1010>
- Στις υπόλοιπες χώρες/περιοχές, πηγαίνετε στη διεύθυνση <http://www.hp.com>







# Παραγγελία αναλωσίμων

## Παραγγελία αναλωσίμων

Για να διασφαλίσετε άριστη απόδοση, χρησιμοποιείτε αναλώσιμα και εξαρτήματα ειδικά σχεδιασμένα για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1010.

### Πληροφορίες παραγγελίας

	Αναλώσιμο	Περιγραφή ή χρήση	Αριθμός παραγγελίας
<a href="#">Αναλώσιμα εκτύπωσης</a>	Χαρτί πολλαπλής χρήσης HP Multipurpose paper	Χαρτί με τη φίρμα της HP για πολλές διαφορετικές χρήσεις (1 κουτί 10 δεσμίδων, με 500 φύλλα σε κάθε δεσμίδα). Για να παραγγείλετε ένα δείγμα, καλέστε, στις ΗΠΑ, τον αριθμό 1-800-471-4701.	HPM1120
	Χαρτί HP LaserJet paper	Χαρτί ανώτερης ποιότητας με τη φίρμα της HP για χρήση με εκτυπωτές HP LaserJet (1 κουτί 10 δεσμίδων, με 500 φύλλα σε κάθε δεσμίδα). Για να παραγγείλετε ένα δείγμα, καλέστε, στις ΗΠΑ, τον αριθμό 1-800-471-4701.	HPJ1124
	Φιλμ διαφανειών HP LaserJet transparency film	Φιλμ διαφανειών με τη φίρμα της HP για χρήση στους ασπρόμαυρους εκτυπωτές HP LaserJet.	92296T (letter) 92296U (A4)
	Κασέτες γραφίτη	Ανταλλακτικές κασέτες γραφίτη για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1010 series.  Κασέτα για 2000 σελίδες  Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <a href="#">Αναμενόμενη διάρκεια ζωής κασέτας γραφίτη</a> .	Q2612A
<a href="#">Συμπληρωματικά εγχειρίδια</a>	<i>HP LaserJet family print media guide (Οδηγός μέσω εκτύπωσης για την οικογένεια εκτυπωτών HP LaserJet)</i>	Ένας οδηγός για τη χρήση του χαρτιού και των άλλων μέσων εκτύπωσης με τους εκτυπωτές HP LaserJet.	5963-7863

## Πληροφορίες παραγγελίας (συνέχεια)

	Αναλώσιμο	Περιγραφή ή χρήση	Αριθμός παραγγελίας
Ανταλλακτικά	Κύλινδρος εισαγωγής χαρτιού	Παίρνει το χαρτί από το δίσκο εισόδου χαρτιού και το προωθεί μέσα στον εκτυπωτή.	RL1-0266
	Κάλυμμα δίσκου εισόδου	Καλύπτει το χαρτί στο δίσκο εισόδου. Περιλαμβάνει επίσης τους οδηγούς χαρτιού για το δίσκο εισόδου κατά προτεραιότητα.	
		Η.Π.Α. Ευρώπη	Q2460-40004 Q2460-40005
	Κύλινδρος διαχωρισμού για τον εκτυπωτή	Εμποδίζει την τροφοδοσία πολλαπλών φύλλων χαρτιού στον εκτυπωτή.	RL1-0269

# Ευρετήριο

## A

άδεια χρήσης, λογισμικό 104  
ακύρωση εργασίας εκτύπωσης 36  
αλλαγή  
    κύλινδρος διαχωρισμού 79  
    κύλινδρος εισαγωγής 76  
άλλες κασέτες γραφίτη από της HP 40  
ανακύκλωση  
    πού να σταλούν οι κασέτες γραφίτη 88  
    Πρόγραμμα Επιστροφής και Ανακύκλωσης Αναλωσίμων Εκτύπωσης της HP 88  
ανάλυση, ρυθμίσεις 37  
αναλώσιμα, παραγγελία 113  
αναμενόμενη διάρκεια ζωής, κασέτα γραφίτη 42  
αναφορά ρυθμίσεων 50  
αναφορές, εκτύπωση 50  
ανταλλακτικά, παραγγελία 114  
αντιμετώπιση προβλημάτων  
    απουσία γραφικών ή κειμένου 64  
    ασταθής γραφίτης 70  
    αχνή ή ξεθωριασμένη εκτύπωση 68  
    γκρίζο φόντο 69  
    διάχυτος γραφίτης στο περίγραμμα 71  
    εκτυπωμένη σελίδα 59  
    ελλιπές κείμενο 64  
    επικοινωνία εκτυπωτή-υπολογιστή 59  
    επικοινωνία με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP 59  
    ζάρρες 71  
    η εκτυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στην οθόνη 64  
    κάθετα επαναλαμβανόμενα ελαττώματα 70  
    κάθετες γραμμές 69  
    κακή ποιότητα γραφικών 65  
    κενά 68  
    κενές σελίδες 64  
    κυματισμός 71  
    κύρτωση 71  
    λοξή σελίδα 71  
    λύσεις 58  
    μουντζούρες γραφίτη 69  
    παραμορφωμένο κείμενο 64  
    παραμορφωμένοι χαρακτήρες 70  
    ποιότητα εκτύπωσης 59  
    προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή 66  
    προβλήματα χειρισμού χαρτιού 62  
    ρύθμιση εκτυπωτή 58  
    σελίδα επίδειξης 58  
    σελίδα ρυθμίσεων, εκτύπωση 50  
    στιγμάτα γραφίτη 68  
    τσαλακώματα 71  
    φωτεινή ένδειξη "Ετοιμος" 58  
    HP toolbox 51  
αποκατάσταση εμπλοκών 72  
απουσία γραφικών 64  
απουσία κειμένου 64  
Αριθμός ii  
αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας 73

## B

βελτίωση ποιότητας εκτύπωσης 68

## Γ

γραφικά  
    απουσία 64  
    κακή ποιότητα 65  
γραφίτης  
    αλλαγή της κασέτας γραφίτη 44  
    άνοιγμα της θύρας της κασέτας γραφίτη 10  
    ασταθής γραφίτης 70  
    διάχυτος στο περίγραμμα 71  
    εξοικονόμηση 43  
    θύρα κασέτας γραφίτη 5  
    καθαρισμός της περιοχής της κασέτας γραφίτη 46  
    μουντζούρες 69  
    στιγμάτα 68  
    φύλαξη κασετών γραφίτη 41  
    χαμηλή στάθμη 68

## Δ

διαδρομές χαρτιού  
    δίσκος εισόδου κατά προτεραιότητα 8  
    δίσκος εξόδου 9  
    κεντρικός δίσκος εισόδου 8  
    οδηγοί χαρτιού 8  
διακόπτης λειτουργίας (on/off) 6  
διακόπτης τροφοδοσίας 6  
διαφάνειες  
    εκτύπωση 22  
    οδηγίες χρήσης 99  
δίσκος  
    εισόδου κατά προτεραιότητα 5  
    κεντρικός εισόδου 5  
δίσκος εισόδου  
    κατά προτεραιότητα 5, 8  
    κεντρικός 5, 8  
    τοποθέτηση χαρτιού στο δίσκο εισόδου κατά προτεραιότητα 21  
    τοποθέτηση χαρτιού στον κεντρικό δίσκο εισόδου 21  
δίσκος εισόδου κατά προτεραιότητα 5, 8  
    τοποθέτηση χαρτιού 21  
δίσκος εξόδου 5, 9  
δυνατότητες 4  
    εξοικονόμηση χρημάτων 4  
    επαγγελματική ποιότητα 4  
    ποιότητα 4  
    ταχύτητα 4

## E

εγγύηση  
    δήλωση περιορισμένης εγγύησης HP 106  
    κασέτα γραφίτη 107  
    παρατεταμένη 109  
εκτυπωτής  
    δυνατότητες 4  
    επανασυσκευασία 110  
    επισκόπηση 5  
    καθαρισμός 46  
    λογισμικό 11  
    οδηγοί χαρτιού 8  
    πίνακας ελέγχου 7  
    προβλήματα λογισμικού 66  
    προδιαγραφές 82  
    συνδέσεις 16

## εκτύπωση

- ακύρωση εργασίας εκτύπωσης 36
- αναφορά ρυθμίσεων 50
- διαφάνειες 22
- επιστολόχαρτα 26
- ετικέτες 22
- και στις δύο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης) 32
- κάρτες 27
- μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους 27
- πολλαπλές σελίδες σε ένα φύλλο χαρτιού 31
- πολλαπλοί φάκελοι 24
- πολυσέλιδα φυλλάδια 34
- σελίδα επίδειξης 50
- υδατογραφήματα 30
- φάκελοι 23
- φόρμες, προτυπωμένες 26
- N-up 31
- εκτύπωση "N-up"
  - Windows 31
- εκτύπωση διπλής όψης 32
- εκτύπωση διπλής όψης (duplex) 32
- εμπλοκές
  - αποκατάσταση 72
  - αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας 73
  - τυπικές θέσεις εμπλοκής χαρτιού 72
- ενδεικτικές λυχνίες/φωτεινές ενδείξεις
  - Εκκίνηση 5
  - Έτοιμος 5
  - Προσοχή 5
  - τύποι φωτεινών ενδείξεων 60
- εξοικονόμηση γραφίτη 43
- επανασυσκευασία του εκτυπωτή 110
- επικοινωνία με τη HP 111
- επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης 18
- επισκευές
  - επικοινωνία με τη HP 111
  - μηχανικός εξοπλισμός 108
- επισκόπηση, εκτυπωτής 5
- επιστολόχαρτα, εκτύπωση 26
- ετικέτες
  - εκτύπωση 22
  - οδηγίες χρήσης 99

## H

ηλεκτρονική βοήθεια, ιδιότητες εκτυπωτή 14

## Θ

- θύρα
  - κασέτα γραφίτη 5, 10
  - παράλληλη 6
  - USB 6
- θύρα USB 6

## I

- ιδιότητες εκτυπωτή
  - ηλεκτρονική βοήθεια 14
  - πρόσβαση 13

## K

- καθαρισμός
  - διαδρομή χαρτιού 48
  - εκτυπωτής 46
  - κύλινδρος εισαγωγής 75
  - περιοχή της κασέτας γραφίτη 46
- κάλυμμα δίσκου 5

## καλώδιο

- παράλληλη 16
- USB 16
- καλώδιο USB, σύνδεση 16
- κάρτες
  - εκτύπωση 27
  - οδηγίες χρήσης 101
- καρτέλα αντιμετώπισης προβλημάτων (Troubleshooting) (HP toolbox) 53
- καρτέλα εγχειριδίων (Documentation) (HP toolbox) 54
- καρτέλα ειδοποιήσεων (Alerts) (HP toolbox) 54
- καρτέλα κατάστασης (Status) (HP toolbox) 53
- κασέτα γραφίτη
  - αλλαγή 44
  - αναμενόμενη διάρκεια ζωής 42
  - εγγύηση 107
  - θύρα 5, 10
  - καθαρισμός της περιοχής της κασέτας γραφίτη 46
  - πού να επιστραφούν για ανακύκλωση 88
  - πρόσβαση 10
  - φύλαξη 41
  - χρήση άλλων κασετών γραφίτη από της HP 40
- κείμενο
  - απουσία 64
  - παραμορφωμένο 64
- κενές σελίδες 64
- κεντρικός δίσκος εισόδου 5, 8
  - τοποθέτηση χαρτιού 21
- κουμπί
  - Ακύρωση 5
  - Εκκίνηση 5
- κουμπί ακύρωσης 5
- κύλινδρος διαχωρισμού
  - αλλαγή 79
  - εντοπισμός 6
- κύλινδρος εισαγωγής
  - αλλαγή 76
  - καθαρισμός 75

## Λ

- λειτουργικά συστήματα, υποστηριζόμενα 11
- λειτουργία EcoNoMode 38
- λογισμικό
  - άδεια χρήσης 104
  - εγκατάσταση 11
  - προβλήματα 66
  - προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή, Macintosh 15
  - τοποθεσίες στο Web για λήψη 2
  - υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα 11

## M

- μέσα εκτύπωσης
  - αποκατάσταση εμπλοκών 72
  - αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας 73
  - διαφορετικοί τύποι 21
  - εκτύπωση σε μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους 27
  - επιλογή 18
  - καθαρισμός διαδρομής χαρτιού 48
  - οδηγίες χρήσης 98
  - προδιαγραφές 96
  - τοποθέτηση χαρτιού 21
  - τυπικές θέσεις εμπλοκής 72
  - τύποι οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον εκτυπωτή 19
  - τύποι τους οποίους πρέπει να αποφεύγετε 19
  - υποστηριζόμενα μεγέθη 97
- μέσα εκτύπωσης μεγάλου βάρους, οδηγίες χρήσης 101
- μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους, εκτύπωση 27

μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης (εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού) 32

μοντέλο

HP LaserJet 1010 3

HP LaserJet 1012 3

HP LaserJet 1015 3

## O

οδηγοί χαρτιού 8

οδηγοί, χαρτί 8

## Π

παράλληλη θύρα 6

παράλληλο καλώδιο, σύνδεση 16

παραμορφωμένο κείμενο 64

παρατεταμένη εγγύηση 109

περιβάλλοντος

προδιαγραφές 82

πίνακας ελέγχου 7

πληροφορίες, συνδέσεις σε επιλεγμένα θέματα 2

πλήκτρο "Εκκίνηση" 5

ποιότητα εκτύπωσης

ασταθής γραφίτης 70

αχνή ή ξεθωριασμένη εκτύπωση 68

γκρίζο φόντο 69

διάχυτος γραφίτης στο περίγραμμα 71

ζάρες 71

κάθετα επαναλαμβανόμενα ελαττώματα 70

κάθετες γραμμές 69

κενά 68

κυματισμός 71

κύρτωση 71

λειτουργία EcoMode 38

λοξή σελίδα 71

μουντζούρες γραφίτη 69

παραμορφωμένοι χαρακτήρες 70

ρυθμίσεις 37

στίγματα γραφίτη 68

τσαλακώματα 71

πολλαπλές σελίδες, εκτύπωση σε ένα φύλλο χαρτιού 31

πολυσέλιδα φυλλάδια, εκτύπωση 34

προβλήματα χειρισμού χαρτιού 62

πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή

εγκατάσταση 11

Macintosh 15

Πρόγραμμα περιβαλλοντικής διαχείρισης προϊόντων 87

προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή

τοποθεσίες στο Web για λήψη 2

προδιαγραφές 82

διαθεσιμότητα θυρών 85

διαστάσεων 84

ηλεκτρολογικός εξοπλισμός 83

θόρυβος 82

μέσα εκτύπωσης 96

περιβάλλοντος 82

χωρητικότητες και ταχύτητες 84

προεπιλεγμένες ρυθμίσεις

ποιότητα εκτύπωσης 37

πρόσβαση, κασέτα γραφίτη 10

## P

ρυθμίσεις

αλλαγή για την τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού μόνο 13

αλλαγή προεπιλεγμένων ρυθμίσεων στα Windows 98, 2000, ME 13

αλλαγή προεπιλεγμένων ρυθμίσεων στα Windows XP 13

ποιότητα εκτύπωσης 37

ρυθμίσεις εκτυπωτή

HP toolbox 55

ρυθμίσεις εκτύπωσης, αλλαγή 14

## Σ

σελίδα επίδειξης 50

σελίδες πληροφοριών εκτυπωτή

αναφορά ρυθμίσεων 50

σελίδα επίδειξης 50

σελίδες πληροφοριών, εκτύπωση 50

σέρβις και επισκευές μηχανικού εξοπλισμού 108

σέρβις, συντήρηση

επικοινωνία με τη HP 111

μηχανικός εξοπλισμός 108

συμμόρφωση με τους κανονισμούς FCC 86

συνδέσεις στον οδηγό χρήσης 2

σφάλματα, λογισμικό 66

## T

τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης

δίσκος εισόδου κατά προτεραιότητα 21

κεντρικός δίσκος εισόδου 21

τύποι μέσων εκτύπωσης 21

τύποι φωτεινών ενδείξεων 60

## Υ

υδατογραφήματα, εκτύπωση 30

υποστηριζόμενα μεγέθη μέσων εκτύπωσης 97

υποστήριξη βασισμένη στο Web 2

υποστήριξη, τοποθεσίες Web 2

υποχρεωτικές δηλώσεις

δήλωση ασφάλειας laser 92

δήλωση συμμόρφωσης 91

δήλωση laser για τη Φινλανδία 93

Καναδικοί κανονισμοί DOC 92

Κορεατική δήλωση EMI 92

## Φ

φάκελοι

εκτύπωση ενός φακέλου 23

εκτύπωση πολλαπλών φακέλων 24

οδηγίες χρήσης 100

φόρμες, εκτύπωση 26

φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού (MSDS) 90

φωτεινή ένδειξη "Εκκίνηση" 5

φωτεινή ένδειξη "Ετοιμος" 5

φωτεινή ένδειξη "Προσοχή" 5

## X

χαρτί

επιλογή 18

οδηγίες χρήσης 98

προβλήματα και λύσεις 98

## A-Z

Energy Star 87

HP toolbox

καρτέλα αντιμετώπισης προβλημάτων (Troubleshooting) 53

καρτέλα εγχειριδίων (Documentation) 54

καρτέλα ειδοποιήσεων (Alerts) 54

καρτέλα κατάστασης (Status) 53

προβολή 51

ρυθμίσεις εκτυπωτή 55







i n v e n t

copyright © 2003  
Hewlett-Packard Company

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q2460-90915